Evropski parlament
2024-2029

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

2023/0438(COD)

20.3.2025

PREDLOGI SPREMEMB 50 - 326

Osnutek poročila
Jeroen Lenaers
(PE768.042v01-00)

o okrepitvi policijskega sodelovanja v zvezi s preprečevanjem, odkrivanjem in preiskovanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, o okrepitvi Europolove podpore pri preprečevanju teh kaznivih dejanj in boju proti njim ter spremembi Uredbe (EU) 2016/794

Predlog uredbe
(COM(2023)0754 – C9-0431/2023 – 2023/0438(COD))

Predlog spremembe 50
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
–

Predlog zavrnitve

Evropski parlament zavrne [predlog Komisije].

Or. en

Predlog spremembe 51
Ilaria Salis

Predlog uredbe
–

Predlog zavrnitve

Evropski parlament zavrne [predlog Komisije].

Or. en

Predlog spremembe 52
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Predlog uredbe
Naslov 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
PredlogUREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETAo ***okrepitvi policijskega sodelovanja v zvezi s preprečevanjem, odkrivanjem in preiskovanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, o okrepitvi Europolove podpore pri preprečevanju teh kaznivih dejanj in boju proti njim ter*** spremembi Uredbe (EU) 2016/794	PredlogUREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETAo spremembi Uredbe (EU) 2016/794

Or. en

Predlog spremembe 53
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Naslov 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
PredlogUREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETAo ***okrepitvi policijskega sodelovanja*** v zvezi ***s preprečevanjem, odkrivanjem in preiskovanjem*** tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi***, o okrepitvi Europolove podpore pri preprečevanju teh kaznivih dejanj in*** boju proti ***njim ter spremembi Uredbe (EU) 2016/794***	PredlogUREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETAo ***spremembi Uredbe (EU) 2016/794*** v zvezi ***z Europolovo podporo pri preprečevanju*** tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ***ter*** boju proti ***njima***

Or. en

Predlog spremembe 54
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Naslov 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
PredlogUREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETAo ***okrepitvi policijskega sodelovanja*** v zvezi ***s preprečevanjem, odkrivanjem in preiskovanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, o okrepitvi*** Europolove podpore pri preprečevanju ***teh kaznivih dejanj in boju proti njim ter spremembi Uredbe (EU) 2016/794***	PredlogUREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETAo ***spremembi Uredbe (EU) 2016/794*** v zvezi ***z okrepitvijo*** Europolove podpore pri preprečevanju***, odkrivanju in preiskovanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi***

Or. fr

Predlog spremembe 55
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Naslov 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
PredlogUREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETAo ***okrepitvi policijskega sodelovanja v zvezi s preprečevanjem, odkrivanjem in preiskovanjem*** tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi***, o okrepitvi Europolove podpore pri preprečevanju teh kaznivih dejanj in boju proti njim ter spremembi Uredbe (EU) 2016/794***	PredlogUREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETAo ***spremembi Uredbe (EU) 2016/794 o Europolovi podpori pri preprečevanju, odkrivanju in preiskovanju*** tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi

Or. en

Predlog spremembe 56
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Naslov 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
PredlogUREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETAo okrepitvi policijskega sodelovanja v zvezi s preprečevanjem, odkrivanjem in preiskovanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, o okrepitvi Europolove podpore pri preprečevanju teh kaznivih dejanj in boju proti njim ter spremembi Uredbe (EU) 2016/794	PredlogUREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETAo okrepitvi policijskega sodelovanja v zvezi s preprečevanjem, odkrivanjem in preiskovanjem ***izkoriščevalskih oblik*** tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, o okrepitvi Europolove podpore pri preprečevanju teh kaznivih dejanj in boju proti njim ter spremembi Uredbe (EU) 2016/794

Or. en

Predlog spremembe 57
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(1) Agencija Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) je bila ustanovljena z Uredbo (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta[1]***, da bi podpirala in krepila ukrepe pristojnih organov držav članic ter njihovo medsebojno sodelovanje pri preprečevanju in zatiranju hudih kaznivih dejanj, ki prizadenejo dve ali več držav članic, ter terorizma in oblik kriminalitete, ki vplivajo na skupni interes, zajet s politiko Unije***.	(1) Agencija Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) je bila ustanovljena z Uredbo (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta[1].
[1] Uredba (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o Agenciji Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) ter nadomestitvi in razveljavitvi sklepov Sveta 2009/371/PNZ, 2009/934/PNZ, 2009/935/PNZ, 2009/936/PNZ in 2009/968/PNZ (UL L 135, 24.5.2016, str. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj).	[1] Uredba (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o Agenciji Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) ter nadomestitvi in razveljavitvi sklepov Sveta 2009/371/PNZ, 2009/934/PNZ, 2009/935/PNZ, 2009/936/PNZ in 2009/968/PNZ (UL L 135, 24.5.2016, str. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj).
	Or. en

Predlog spremembe 58
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1a) Zmogljivosti Europola bi bilo treba razviti tako, da bi zajemale tudi primere instrumentaliziranega vstopa migrantov, ki lahko vključujejo nedržavne akterje, kot je organizirani kriminal.
	Or. fi

Predlog spremembe 59

Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Tihotapljenje migrantov je ***kriminalna*** dejavnost, ki ne spoštuje človekovega življenja in dostojanstva ter pri prizadevanju za dobiček krši temeljne pravice zadevnih oseb ***in spodkopava cilje Unije na področju upravljanja migracij. Evropski svet je v sklepih z dne 9. februarja 2023 ponovno potrdil pomen boja proti tihotapcem in potrdil pripravljenost, da okrepi svoje ukrepe za preprečevanje nedovoljenih odhodov in smrtnih žrtev, tudi z okrepitvijo sodelovanja z državami izvora in tranzita***. Zato je pomembno ***tudi***, da se odziv organov preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj na ***tihotapljenje migrantov in trgovino z ljudmi*** okrepi ***s povečanjem Europolovih zmogljivosti, zlasti njegovega centra specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi***.	(2) Tihotapljenje migrantov je ***kriminalizirana*** dejavnost, ki ***lahko*** ne spoštuje človekovega življenja in dostojanstva ter pri prizadevanju za dobiček krši temeljne pravice zadevnih oseb. Zato je pomembno, da se odziv organov preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj na ***izkoriščevalske oblike tihotapljenja migrantov*** okrepi***, tako da se poveča sodelovanje med Europolom in nacionalnimi organi***.

Or. en

Predlog spremembe 60
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Tihotapljenje migrantov je kriminalna dejavnost, ki ne spoštuje človekovega življenja in dostojanstva ter pri prizadevanju za dobiček krši temeljne pravice zadevnih oseb ***in spodkopava cilje Unije na področju upravljanja migracij. Evropski svet je v sklepih z dne 9. februarja 2023 ponovno potrdil pomen***	(2) Tihotapljenje migrantov je kriminalna dejavnost, ki ne spoštuje človekovega življenja in dostojanstva ter pri prizadevanju za dobiček krši temeljne pravice zadevnih oseb***. Kriminalci, ki stojijo za tem, izkoriščajo priložnosti, ki jih prinaša potreba ali želja ljudi, da bi ubežali ne le revščini in pomanjkanju***

boja proti tihotapcem in potrdil pripravljenost, da okrepi svoje ukrepe za preprečevanje nedovoljenih odhodov in smrtnih žrtev, tudi z okrepitvijo sodelovanja z državami izvora in tranzita. Zato je pomembno tudi, da se odziv organov preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj na tihotapljenje migrantov ***in trgovino z ljudmi okrepi s povečanjem Europolovih zmogljivosti, zlasti njegovega centra specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi***.

zaposlitvenih možnosti, temveč tudi naravnim nesrečam, konfliktom ali preganjanju. Tihotapljenja migrantov ***so zaradi širokega obsega tega kaznivega dejanja pogosto obtožene ranljive osebe, vključno s prosilci za azil in begunci***.

Or. en

Predlog spremembe 61
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Tihotapljenje migrantov je kriminalna dejavnost, ki ne spoštuje človekovega življenja in dostojanstva ter pri prizadevanju za dobiček krši temeljne pravice zadevnih oseb in spodkopava cilje Unije na področju upravljanja migracij. Evropski svet je v sklepih z dne 9. februarja 2023 ponovno potrdil pomen boja proti tihotapcem in potrdil pripravljenost, da okrepi svoje ukrepe za preprečevanje nedovoljenih odhodov in smrtnih žrtev, tudi z okrepitvijo sodelovanja z državami izvora in tranzita. Zato je pomembno tudi, da se odziv organov preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj na tihotapljenje migrantov in trgovino z ljudmi okrepi s povečanjem Europolovih zmogljivosti, zlasti njegovega centra specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi.	(2) Tihotapljenje migrantov je kriminalna dejavnost, ki ne spoštuje človekovega življenja in dostojanstva ter pri prizadevanju za dobiček krši temeljne pravice zadevnih oseb in spodkopava cilje Unije na področju upravljanja migracij ***s tem, da omogoča nezakonit vstop v Unijo***. Evropski svet je v sklepih z dne 9. februarja 2023 ponovno potrdil pomen boja proti tihotapcem in potrdil pripravljenost, da okrepi svoje ukrepe za preprečevanje nedovoljenih odhodov in smrtnih žrtev, tudi z okrepitvijo sodelovanja z državami izvora in tranzita. Zato je pomembno tudi, da se odziv organov preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj na tihotapljenje migrantov in trgovino z ljudmi okrepi s povečanjem Europolovih zmogljivosti, zlasti njegovega centra specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi.

Or. fi

Predlog spremembe 62
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Tihotapljenje migrantov je kriminalna dejavnost, ki ne spoštuje človekovega življenja in dostojanstva ter pri prizadevanju za dobiček krši temeljne pravice zadevnih oseb in spodkopava cilje Unije na področju ***upravljanja migracij***. Evropski svet je v sklepih z dne 9. februarja 2023 ponovno potrdil pomen boja proti tihotapcem in potrdil pripravljenost, da okrepi svoje ukrepe za preprečevanje nedovoljenih odhodov in smrtnih žrtev, tudi z okrepitvijo sodelovanja z državami izvora in tranzita. Zato je pomembno tudi, da se odziv organov preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj na tihotapljenje migrantov in trgovino z ljudmi okrepi s povečanjem Europolovih zmogljivosti, zlasti njegovega centra specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi.	(2) Tihotapljenje migrantov je kriminalna dejavnost, ki ne spoštuje človekovega življenja in dostojanstva ter pri prizadevanju za dobiček krši temeljne pravice zadevnih oseb in spodkopava cilje Unije na področju ***boja proti nezakonitim migracijam***. Evropski svet je v sklepih z dne 9. februarja 2023 ponovno potrdil pomen boja proti tihotapcem in potrdil pripravljenost, da okrepi svoje ukrepe za preprečevanje nedovoljenih odhodov in smrtnih žrtev, tudi z okrepitvijo sodelovanja z državami izvora in tranzita. Zato je pomembno tudi, da se odziv organov preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj na tihotapljenje migrantov in trgovino z ljudmi okrepi s povečanjem Europolovih zmogljivosti, zlasti njegovega centra specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi.

Or. pl

Predlog spremembe 63
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) Tihotapljenje migrantov in trgovina z ljudmi sta različni kaznivi dejanji. V mednarodnem pravu se

	tihotapljenje migrantov nanaša na posredovanje pri nezakonitem vstopu in/ali bivanju osebe v državi, ki ni njen državljan ali nima prebivališča v njej, zaradi pridobitve finančne ali druge premoženjske koristi (člen 3 Protokola OZN proti tihotapljenju). Običajno se šteje za kaznivo dejanje proti državi, ker krši zakone o priseljevanju, in ne neposredno proti posameznim migrantom, čeprav jih lahko izpostavlja nevarnim ali nečloveškim razmeram. Nasprotno pa trgovina z ljudmi pomeni novačenje, prevoz, premestitev, dajanje zatočišča ali sprejemanje oseb zaradi izkoriščanja z uporabo sile, prisile, goljufije, prevare, zlorabe pooblastil ali ranljivosti (člen 3 Protokola OZN o trgovini z ljudmi). Trgovina z ljudmi se šteje za kaznivo dejanje proti posameznikom in se lahko izvaja tudi brez prečkanja meje.
	Or. en

Predlog spremembe 64
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) Trgovina z ljudmi je hudo kaznivo dejanje, ki je pogosto storjeno v okviru organiziranega kriminala, pomeni hudo kršitev temeljnih pravic in je izrecno prepovedano v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah (v nadaljnjem besedilu: Listina). Preprečevanje trgovine z ljudmi, boj proti njej in podpora njenim žrtvam, ne glede na njihovo državo izvora, so še naprej prednostna naloga Unije in držav članic. Zato je pomembno tudi, da se odziv organov preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj na trgovino z ljudmi okrepi, tako da se poveča sodelovanje med Europolom

in nacionalnimi organi.

Or. en

Predlog spremembe 65
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) Glavne žrtve tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi so pogosto ranljive osebe. Večja prizadevanja organov preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj, da preprečujejo, odkrivajo in preiskujejo tihotapljenje migrantov in trgovino z ljudmi, morajo biti tesno povezana z zaščito žrtev in spoštovanjem njihovih temeljnih pravic. Zlasti je treba zagotoviti, da se žrtev ne zamenjuje s storilcem kaznivega dejanja ali se obravnava kot storilec.

Or. en

Predlog spremembe 66
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Upravni odbor Europola je leta 2016 v skladu s členom 11(1), točka (s), Uredbe (EU) 2016/794 kot tak center specializiranega strokovnega znanja Unije ustanovil Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov. Ta center se je od vsega začetka nenehno razvijal in širil obseg svojih dejavnosti, da bi kot dinamična platforma za operativno	***črtano***

sodelovanje, izmenjavo informacij in usklajevanje med državami članicami in partnerji, ki se borijo proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, zagotavljal najboljšo podporo državam članicam. Zaradi povečanja nedovoljenih prihodov v Unijo in nedovoljenih gibanj znotraj Unije, hitrega prilagajanja organiziranih kriminalnih združb ter razvoja novih načinov njihovega delovanja in izpopolnjenih metod je nujno znatno okrepiti vlogo Europolovega centra specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, in sicer tako, da se vzpostavi kot stalna struktura znotraj Europola in se poveča raven njegove podpore državam članicam pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima. Njegovo ime bi moralo biti Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov.

Or. en

Predlog spremembe 67
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Upravni odbor Europola je leta 2016 v skladu s členom 11(1), točka (s), Uredbe (EU) 2016/794 kot tak center specializiranega strokovnega znanja Unije ustanovil Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov. ***Ta center se je od vsega začetka nenehno razvijal in širil obseg svojih dejavnosti, da bi kot dinamična platforma za operativno sodelovanje, izmenjavo informacij in usklajevanje med državami članicami in partnerji, ki se borijo proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, zagotavljal najboljšo podporo državam članicam.***	(3) Upravni odbor Europola je leta 2016 v skladu s členom 11(1), točka (s), Uredbe (EU) 2016/794 kot tak center specializiranega strokovnega znanja Unije ustanovil Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov.

Zaradi povečanja nedovoljenih prihodov v Unijo in nedovoljenih gibanj znotraj Unije, hitrega prilagajanja organiziranih kriminalnih združb ter razvoja novih načinov njihovega delovanja in izpopolnjenih metod je nujno znatno okrepiti vlogo Europolovega centra specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, in sicer tako, da se vzpostavi kot stalna struktura znotraj Europola in se poveča raven njegove podpore državam članicam pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima. Njegovo ime bi moralo biti Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov.

Or. en

Predlog spremembe 68
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Upravni odbor Europola je leta 2016 v skladu s členom 11(1), točka (s), Uredbe (EU) 2016/794 kot tak center specializiranega strokovnega znanja Unije ustanovil Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov. Ta center se je od vsega začetka nenehno razvijal in širil obseg svojih dejavnosti, da bi kot dinamična platforma za operativno sodelovanje, izmenjavo informacij in usklajevanje med državami članicami in partnerji, ki se borijo proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, zagotavljal najboljšo podporo državam članicam. Zaradi povečanja nedovoljenih prihodov v Unijo in nedovoljenih gibanj znotraj Unije, hitrega prilagajanja organiziranih kriminalnih združb ter razvoja novih	(3) Upravni odbor Europola je leta 2016 v skladu s členom 11(1), točka (s), Uredbe (EU) 2016/794 kot tak center specializiranega strokovnega znanja Unije ustanovil Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov. Ta center se je od vsega začetka nenehno razvijal in širil obseg svojih dejavnosti, da bi kot dinamična platforma za operativno sodelovanje, izmenjavo informacij in usklajevanje med državami članicami in partnerji, ki se borijo proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, zagotavljal najboljšo podporo državam članicam. Zaradi povečanja nedovoljenih prihodov v Unijo in nedovoljenih gibanj znotraj Unije, hitrega prilagajanja organiziranih kriminalnih združb ter razvoja novih

načinov njihovega delovanja in izpopolnjenih metod je nujno ***znatno okrepiti vlogo Europolovega centra specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, in sicer tako***, da se ***vzpostavi kot stalna struktura znotraj Europola in se poveča*** raven njegove podpore državam članicam pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima. ***Njegovo ime bi moralo biti Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov.***

načinov njihovega delovanja in izpopolnjenih metod je nujno ***temu orodju omogočiti več prožnosti***, da se ***okrepi*** raven njegove podpore državam članicam pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima.

Or. fr

Predlog spremembe 69
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Upravni odbor Europola je leta 2016 v skladu s členom 11(1), točka (s), Uredbe (EU) 2016/794 kot tak center specializiranega strokovnega znanja Unije ustanovil Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov. Ta center se je od vsega začetka nenehno razvijal in širil obseg svojih dejavnosti, da bi kot dinamična platforma za operativno sodelovanje, izmenjavo informacij in usklajevanje med državami članicami in partnerji, ki se borijo proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, zagotavljal najboljšo podporo državam članicam. Zaradi ***povečanja nedovoljenih prihodov v Unijo in nedovoljenih gibanj znotraj Unije,*** hitrega prilagajanja organiziranih kriminalnih združb ter razvoja novih načinov njihovega delovanja in izpopolnjenih metod je nujno znatno okrepiti vlogo Europolovega centra specializiranega strokovnega znanja Unije	(3) Upravni odbor Europola je leta 2016 v skladu s členom 11(1), točka (s), Uredbe (EU) 2016/794 kot tak center specializiranega strokovnega znanja Unije ustanovil Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov. Ta center se je od vsega začetka nenehno razvijal in širil obseg svojih dejavnosti, da bi kot dinamična platforma za operativno sodelovanje, izmenjavo informacij in usklajevanje med državami članicami in partnerji, ki se borijo proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, zagotavljal najboljšo podporo državam članicam. Zaradi hitrega prilagajanja organiziranih kriminalnih združb ter razvoja novih načinov njihovega delovanja in izpopolnjenih metod je nujno znatno okrepiti vlogo Europolovega centra specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, in sicer tako, da se

za boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, in sicer tako, da se vzpostavi kot stalna struktura znotraj Europola in se poveča raven njegove podpore državam članicam pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima. Njegovo ime bi moralo biti Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov.

vzpostavi kot stalna struktura znotraj Europola in se poveča raven njegove podpore državam članicam pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima. Njegovo ime bi moralo biti Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov.

Or. en

Obrazložitev

Ravni migracij ne upravičujejo kazenske preiskave. Utemeljitev za večja pooblastila Europola je boj proti kriminalnim mrežam, ki se ukvarjajo s tihotapljenjem ljudi za dobiček.

Predlog spremembe 70
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Upravni odbor Europola je leta 2016 v skladu s členom 11(1), točka (s), Uredbe (EU) 2016/794 kot tak center specializiranega strokovnega znanja Unije ustanovil Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov. Ta center se je od vsega začetka nenehno razvijal in širil obseg svojih dejavnosti, da bi kot dinamična platforma za operativno sodelovanje, izmenjavo informacij in usklajevanje med državami članicami in partnerji, ki se borijo proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, zagotavljal najboljšo podporo državam članicam. Zaradi povečanja nedovoljenih prihodov v Unijo in nedovoljenih gibanj znotraj Unije, hitrega prilagajanja organiziranih kriminalnih združb ter razvoja novih načinov njihovega delovanja in izpopolnjenih metod je nujno znatno okrepiti vlogo Europolovega centra specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti tihotapljenju migrantov in	(3) Upravni odbor Europola je leta 2016 v skladu s členom 11(1), točka (s), Uredbe (EU) 2016/794 kot tak center specializiranega strokovnega znanja Unije ustanovil Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov. Ta center se je od vsega začetka nenehno razvijal in širil obseg svojih dejavnosti, da bi kot dinamična platforma za operativno sodelovanje, izmenjavo informacij in usklajevanje med državami članicami in partnerji, ki se borijo proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, zagotavljal najboljšo podporo državam članicam. Zaradi povečanja nedovoljenih prihodov v Unijo in nedovoljenih gibanj znotraj Unije, hitrega prilagajanja organiziranih kriminalnih združb***, vse večje instrumentalizacije migrantov*** ter razvoja novih načinov njihovega delovanja in izpopolnjenih metod je nujno znatno okrepiti vlogo Europolovega centra specializiranega strokovnega znanja Unije

trgovini z ljudmi, in sicer tako, da se vzpostavi kot stalna struktura znotraj Europola in se poveča raven njegove podpore državam članicam pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima. Njegovo ime bi moralo biti Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov.

za boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, in sicer tako, da se vzpostavi kot stalna struktura znotraj Europola in se poveča raven njegove podpore državam članicam pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima. Njegovo ime bi moralo biti Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov.

Or. en

Predlog spremembe 71
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Upravni odbor Europola je leta 2016 v skladu s členom 11(1), točka (s), Uredbe (EU) 2016/794 kot tak center specializiranega strokovnega znanja Unije ustanovil Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov. Ta center se je od vsega začetka nenehno razvijal in širil obseg svojih dejavnosti, da bi kot dinamična platforma za operativno sodelovanje, izmenjavo informacij in usklajevanje med državami članicami in partnerji, ki se borijo proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, zagotavljal najboljšo podporo državam članicam. Zaradi povečanja ***nedovoljenih*** prihodov v Unijo in nedovoljenih gibanj znotraj Unije, hitrega prilagajanja organiziranih kriminalnih združb ter razvoja novih načinov njihovega delovanja in izpopolnjenih metod je nujno znatno okrepiti vlogo Europolovega centra specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, in sicer tako, da se vzpostavi kot stalna struktura znotraj Europola in se poveča raven njegove podpore državam članicam pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in	(3) Upravni odbor Europola je leta 2016 v skladu s členom 11(1), točka (s), Uredbe (EU) 2016/794 kot tak center specializiranega strokovnega znanja Unije ustanovil Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov. Ta center se je od vsega začetka nenehno razvijal in širil obseg svojih dejavnosti, da bi kot dinamična platforma za operativno sodelovanje, izmenjavo informacij in usklajevanje med državami članicami in partnerji, ki se borijo proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, zagotavljal najboljšo podporo državam članicam. Zaradi povečanja ***nezakonitih*** prihodov v Unijo in nedovoljenih gibanj znotraj Unije, hitrega prilagajanja organiziranih kriminalnih združb ter razvoja novih načinov njihovega delovanja in izpopolnjenih metod je nujno znatno okrepiti vlogo Europolovega centra specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, in sicer tako, da se vzpostavi kot stalna struktura znotraj Europola in se poveča raven njegove podpore državam članicam pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in

trgovine z ljudmi ter boju proti njima. Njegovo ime bi moralo biti Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov.	trgovine z ljudmi ter boju proti njima. Njegovo ime bi moralo biti Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov.

Or. pl

Predlog spremembe 72
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral državam članicam zagotavljati strateško, operativno in tehnično podporo za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima. Kot del svojih strateških nalog bi moral s spremljanjem trendov tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi nuditi okvir za izvajanje strateških in operativnih prednostnih nalog Unije. Zato bi moral zagotavljati letna poročila, strateške analize, ocene ogroženosti ter najnovejše informacije o razmerah na migracijskih poteh in načinih delovanja, vključno z znaki, da se za tihotapljenje migrantov in trgovino z ljudmi morda uporabljajo zasebne stranke. Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral, kadar je to primerno in ustrezno, pri izvajanju svojih strateških in operativnih nalog sodelovati z Evropsko službo za zunanje delovanje ter misijami in operacijami skupne varnostne in obrambne politike v skladu z njihovimi mandati in pristojnostmi ter mandatom Europola.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 73
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral državam članicam zagotavljati strateško, operativno in tehnično podporo za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima. Kot del svojih strateških nalog bi moral s spremljanjem trendov tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi nuditi okvir za izvajanje strateških in operativnih prednostnih nalog Unije. Zato bi moral zagotavljati letna poročila, strateške analize, ocene ogroženosti ter najnovejše informacije o razmerah na migracijskih poteh in načinih delovanja, vključno z znaki, da se za tihotapljenje migrantov in trgovino z ljudmi morda uporabljajo zasebne stranke. Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral, kadar je to primerno in ustrezno, pri izvajanju svojih strateških in operativnih nalog sodelovati z Evropsko službo za zunanje delovanje ter misijami in operacijami skupne varnostne in obrambne politike v skladu z njihovimi mandati in pristojnostmi ter mandatom Europola.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Naslednje črtanje uvodnih izjav 4 do 16 se nanaša na črtanje členov o samostojni uredbi in upravljanju centra.

Predlog spremembe 74
Jan-Christoph Oetjen, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Hilde Vautmans, Nikola Minchev, Sophie Wilmès

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral državam članicam zagotavljati strateško, operativno in tehnično podporo za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima. Kot del svojih strateških nalog bi moral s spremljanjem trendov tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi nuditi okvir za izvajanje strateških in operativnih prednostnih nalog Unije. Zato bi moral zagotavljati letna poročila, strateške analize, ocene ogroženosti ter najnovejše informacije o razmerah na migracijskih poteh in načinih delovanja, vključno z znaki, da se za tihotapljenje migrantov in trgovino z ljudmi morda uporabljajo zasebne stranke. Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral, kadar je to primerno in ustrezno, pri izvajanju svojih strateških in operativnih nalog sodelovati z Evropsko službo za zunanje delovanje ter misijami in operacijami skupne varnostne in obrambne politike v skladu z njihovimi mandati in pristojnostmi ter mandatom Europola.	(4) Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral državam članicam zagotavljati strateško, operativno in tehnično podporo za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima. Kot del svojih strateških nalog bi moral s spremljanjem trendov tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi nuditi okvir za izvajanje strateških in operativnih prednostnih nalog Unije. Zato bi moral zagotavljati letna poročila, strateške analize, ocene ogroženosti ter najnovejše informacije o razmerah na migracijskih poteh in načinih delovanja, vključno z znaki, da se za tihotapljenje migrantov in trgovino z ljudmi morda uporabljajo zasebne stranke***, pri čemer bi moral upoštevati že obstoječe podatke agencij EU, kot sta Evropska agencija za mejno in obalno stražo ali Agencija Evropske unije za azil***. Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral, kadar je to primerno in ustrezno, pri izvajanju svojih strateških in operativnih nalog sodelovati z Evropsko službo za zunanje delovanje ter misijami in operacijami skupne varnostne in obrambne politike v skladu z njihovimi mandati in pristojnostmi ter mandatom Europola.

Or. en

Predlog spremembe 75
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral državam članicam zagotavljati strateško, operativno in tehnično podporo za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z	(4) Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral državam članicam zagotavljati strateško, ***meddisciplinarno,*** operativno in tehnično podporo za preprečevanje tihotapljenja

ljudmi ter boj proti njima. Kot del svojih strateških nalog bi moral s spremljanjem trendov tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi nuditi okvir za izvajanje strateških in operativnih prednostnih nalog Unije. Zato bi moral zagotavljati letna poročila, strateške analize, ocene ogroženosti ter najnovejše informacije o razmerah na migracijskih poteh in načinih delovanja, vključno z znaki, da se za tihotapljenje migrantov in trgovino z ljudmi morda uporabljajo zasebne stranke. Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral, kadar je to primerno in ustrezno, pri izvajanju svojih strateških in operativnih nalog sodelovati z Evropsko službo za zunanje delovanje ter misijami in operacijami skupne varnostne in obrambne politike v skladu z njihovimi mandati in pristojnostmi ter mandatom Europola.	migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima. Kot del svojih strateških nalog bi moral s spremljanjem trendov ***in razvoja na področju*** tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi nuditi okvir za izvajanje strateških in operativnih prednostnih nalog Unije. Zato bi moral zagotavljati letna poročila, strateške analize, ocene ogroženosti ***in tveganj*** ter najnovejše informacije o razmerah na migracijskih poteh in načinih delovanja, vključno z znaki, da se za tihotapljenje migrantov in trgovino z ljudmi morda uporabljajo zasebne stranke. Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral, kadar je to primerno in ustrezno, pri izvajanju svojih strateških in operativnih nalog sodelovati z Evropsko službo za zunanje delovanje ter misijami in operacijami skupne varnostne in obrambne politike v skladu z njihovimi mandati in pristojnostmi ter mandatom Europola.
	Or. en

Predlog spremembe 76
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Da bi okrepili medagencijsko sodelovanje na področju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, bi moral Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov zagotavljati sredstva za krepitev sodelovanja in usklajevanja Europola z drugimi agencijami Unije, zlasti z Eurojustom in Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo, v skladu z njihovimi pravnimi okviri, tudi na podlagi delovnih dogovorov med agencijami Unije.	***črtano***
	Or. en

Predlog spremembe 77
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Da bi okrepili medagencijsko sodelovanje ***na področju tihotapljenja*** migrantov in ***trgovine*** z ljudmi, bi moral Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov zagotavljati sredstva za krepitev sodelovanja in usklajevanja Europola z drugimi agencijami Unije, zlasti z Eurojustom in Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo, v skladu z njihovimi pravnimi okviri***, tudi na podlagi delovnih dogovorov med agencijami Unije***.	(5) Da bi okrepili medagencijsko sodelovanje ***pri boju proti kriminalnim združbam in mrežam, ki se ukvarjajo s tihotapljenjem*** migrantov in ***trgovino*** z ljudmi, bi moral Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov zagotavljati sredstva za krepitev ***učinkovitega in preglednega*** sodelovanja in usklajevanja Europola z drugimi agencijami Unije, zlasti z Eurojustom in Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo, v skladu z njihovimi pravnimi okviri***. Sodelovanje med Europolom in Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo v nobenem primeru ne bi smelo presegati področja uporabe Uredbe (EU) 2019/1896. V zvezi s tem bi bilo treba vzpostaviti jasen in pregleden okvir upravljanja z natančno opredeljenimi vlogami, nalogami, dolžnostmi in odgovornostjo vseh vključenih deležnikov, zlasti v zvezi z izmenjavo osebnih podatkov, pri čemer bi bilo treba obvestiti skupino za skupni parlamentarni nadzor***.

Or. en

Obrazložitev

Sprememba besedila „boj proti kriminalnim združbam in mrežam” bi veljala za celotno besedilo.

Predlog spremembe 78
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Da bi okrepili medagencijsko sodelovanje na področju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, bi moral Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov zagotavljati sredstva za krepitev sodelovanja in usklajevanja Europola z drugimi agencijami Unije, zlasti z Eurojustom in Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo, v skladu z njihovimi pravnimi okviri, tudi na podlagi delovnih dogovorov med agencijami Unije.	(5) Da bi okrepili medagencijsko sodelovanje na področju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, bi moral Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov zagotavljati sredstva za krepitev sodelovanja in usklajevanja Europola z drugimi agencijami Unije, zlasti z Eurojustom in Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo, v skladu z njihovimi pravnimi okviri, tudi na podlagi delovnih dogovorov med agencijami Unije. ***Da bi okrepili to sodelovanje, je treba pojasniti vloge vseh strani, tako da bo vsaka agencija delovala v svojem pravnem okviru in le, kadar bo to potrebno, tj. kadar skupno delovanje prinaša dodano vrednost.***

Or. en

Predlog spremembe 79
Jan-Christoph Oetjen, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Da bi okrepili medagencijsko sodelovanje na področju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, bi moral Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov zagotavljati sredstva za krepitev sodelovanja in usklajevanja Europola z drugimi agencijami Unije, zlasti z Eurojustom in Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo, v skladu z njihovimi pravnimi okviri, tudi na podlagi delovnih dogovorov med agencijami Unije.	(5) Da bi okrepili medagencijsko sodelovanje na področju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, bi moral Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov zagotavljati sredstva za krepitev sodelovanja in usklajevanja Europola z drugimi agencijami Unije, zlasti z Eurojustom***, Agencijo EU za azil*** in Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo, v skladu z njihovimi pravnimi okviri, tudi na podlagi delovnih dogovorov med agencijami Unije.

Or. en

Predlog spremembe 80
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) V podporo strateškim analizam v zvezi s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter bojem proti njima bi moral biti Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov pri strateških nalogah podprt z okvirom sodelovanja, ki bi ga sestavljalo osebje Europola, ter vključevati predstavnike Komisije, specializiranih služb držav članic, Agencije Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) ter Evropske agencije za mejno in obalno stražo. Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral tudi vsaj dvakrat letno sklicati sestanek subjektov, zastopanih v centru, da bi zagotovil učinkovito usmerjanje in usklajevanje na ravni Unije. Da bi center lahko izpolnjeval svoje naloge, bi mu morale druge ustrezne notranje strukture Europola zagotavljati vso potrebno podporo. Za čim večjo učinkovitost Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral imeti Europol možnost, da po potrebi povabi zlasti glavne akterje Evropske večdisciplinarne platforme proti grožnjam kriminala (EMPACT) in druge ustrezne organe ali agencije Unije.	***črtano***

Or. fr

Obrazložitev

Zaradi prožnosti, hitrosti in učinkovitosti orodij, kot je ta center, v zakonodajo ne bi smeli vključiti vidikov organizacije, o katerih bi moral odločati upravni odbor. Ta opredelitev velja tudi za druge podobne predloge sprememb.

Predlog spremembe 81

Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) V podporo strateškim analizam v zvezi s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter bojem proti njima bi moral biti Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov pri strateških nalogah podprt z okvirom sodelovanja, ki bi ga sestavljalo osebje Europola, ter vključevati predstavnike Komisije, specializiranih služb držav članic, Agencije Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) ter Evropske agencije za mejno in obalno stražo. Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral tudi vsaj dvakrat letno sklicati sestanek subjektov, zastopanih v centru, da bi zagotovil učinkovito usmerjanje in usklajevanje na ravni Unije. Da bi center lahko izpolnjeval svoje naloge, bi mu morale druge ustrezne notranje strukture Europola zagotavljati vso potrebno podporo. Za čim večjo učinkovitost Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral imeti Europol možnost, da po potrebi povabi zlasti glavne akterje Evropske večdisciplinarne platforme proti grožnjam kriminala (EMPACT) in druge ustrezne organe ali agencije Unije.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 82
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) V podporo strateškim analizam v	(6) V podporo strateškim analizam v

zvezi s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter bojem proti njima bi moral biti Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov pri strateških nalogah podprt z okvirom sodelovanja, ki bi ga sestavljalo osebje Europola, ter vključevati predstavnike Komisije, specializiranih služb držav članic, Agencije Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) ter Evropske agencije za mejno in obalno stražo. Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral tudi vsaj dvakrat letno sklicati sestanek subjektov, zastopanih v centru, da bi zagotovil učinkovito usmerjanje in usklajevanje na ravni Unije. Da bi center lahko izpolnjeval svoje naloge, bi mu morale druge ustrezne notranje strukture Europola zagotavljati vso potrebno podporo. Za čim večjo učinkovitost Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral imeti Europol možnost, da po potrebi povabi zlasti glavne akterje Evropske večdisciplinarne platforme proti grožnjam kriminala (EMPACT) in druge ustrezne organe ali agencije Unije.	zvezi s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter bojem proti njima bi moral biti Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov pri strateških nalogah podprt z okvirom sodelovanja, ki bi ga sestavljalo osebje Europola, ter vključevati predstavnike Komisije, specializiranih služb držav članic, Agencije Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) ter Evropske agencije za mejno in obalno stražo. Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral tudi vsaj dvakrat letno sklicati sestanek subjektov, zastopanih v centru, da bi zagotovil učinkovito usmerjanje in usklajevanje na ravni Unije. Da bi center lahko izpolnjeval svoje naloge, bi mu morale druge ustrezne notranje strukture Europola zagotavljati vso potrebno podporo. Za čim večjo učinkovitost Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral imeti Europol možnost, da po potrebi povabi zlasti glavne akterje Evropske večdisciplinarne platforme proti grožnjam kriminala (EMPACT) in druge ustrezne organe ali agencije Unije. ***Europol bi moral vsaj enkrat na dve leti z uporabo lastnega proračuna zagotoviti usposabljanje predstavnikom specializiranih služb držav članic, ki sodelujejo z Evropskim centrom za boj proti tihotapljenju migrantov, da se zagotovi enotno in kakovostno sodelovanje.***

Or. pl

Predlog spremembe 83
Jan-Christoph Oetjen, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) V podporo strateškim analizam v	(6) V podporo strateškim analizam v

zvezi s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter bojem proti njima bi moral biti Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov pri strateških nalogah podprt z okvirom sodelovanja, ki bi ga sestavljalo osebje Europola, ter vključevati predstavnike Komisije, specializiranih služb držav članic, Agencije Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) ter Evropske agencije za mejno in obalno stražo. Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral tudi vsaj dvakrat letno sklicati sestanek subjektov, zastopanih v centru, da bi zagotovil učinkovito usmerjanje in usklajevanje na ravni Unije. Da bi center lahko izpolnjeval svoje naloge, bi mu morale druge ustrezne notranje strukture Europola zagotavljati vso potrebno podporo. Za čim večjo učinkovitost Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral imeti Europol možnost, da po potrebi povabi zlasti glavne akterje Evropske večdisciplinarne platforme proti grožnjam kriminala (EMPACT) in druge ustrezne organe ali agencije Unije.	zvezi s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter bojem proti njima bi moral biti Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov pri strateških nalogah podprt z okvirom sodelovanja, ki bi ga sestavljalo osebje Europola, ter vključevati predstavnike Komisije, specializiranih služb držav članic, Agencije Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust)***, Agencije Evropske unije za azil*** ter Evropske agencije za mejno in obalno stražo. Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral tudi vsaj dvakrat letno sklicati sestanek subjektov, zastopanih v centru, da bi zagotovil učinkovito usmerjanje in usklajevanje na ravni Unije. Da bi center lahko izpolnjeval svoje naloge, bi mu morale druge ustrezne notranje strukture Europola zagotavljati vso potrebno podporo. Za čim večjo učinkovitost Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov bi moral imeti Europol možnost, da po potrebi povabi zlasti glavne akterje Evropske večdisciplinarne platforme proti grožnjam kriminala (EMPACT) in druge ustrezne organe ali agencije Unije.

Or. en

Predlog spremembe 84
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) V okviru operativne in tehnične podpore državam članicam bi moral Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov zagotavljati usklajevanje preiskovalnih in operativnih ukrepov držav članic, med drugim s podpiranjem čezmejne izmenjave informacij ter čezmejnih operacij in preiskav držav	***črtano***

članic, zlasti v okviru platforme EMPACT, vključno z zagotavljanjem operativne, tehnične, forenzične in finančne podpore. Poleg tega bi moral Europol podpirati države članice pri prepoznavanju primerov tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, v katerih bi bilo treba začeti preiskavo, po potrebi v povezavi z Eurojustom, primerov, za katere bi bilo treba ustanoviti operativne projektne skupine ali bi bile potrebne Europolove napotitve za operativno podporo, ter primerov, pri katerih bi bilo morda potrebno sodelovanje s tretjimi državami, vključno z izmenjavo osebnih podatkov.

Or. en

Predlog spremembe 85
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) V okviru operativne in tehnične podpore državam članicam bi moral Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov zagotavljati usklajevanje preiskovalnih in operativnih ukrepov držav članic, med drugim s podpiranjem čezmejne izmenjave informacij ter čezmejnih operacij in preiskav držav članic, zlasti v okviru platforme EMPACT, vključno z zagotavljanjem operativne, tehnične, forenzične in finančne podpore. Poleg tega bi moral Europol podpirati države članice pri prepoznavanju primerov ***tihotapljenja*** migrantov in ***trgovine*** z ljudmi, v katerih bi bilo treba začeti preiskavo, po potrebi v povezavi z Eurojustom, primerov, za katere bi bilo treba ustanoviti operativne projektne skupine ali bi bile potrebne Europolove napotitve za operativno podporo, ter primerov, pri katerih bi bilo morda	(7) V okviru operativne in tehnične podpore državam članicam bi moral Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov zagotavljati usklajevanje preiskovalnih in operativnih ukrepov držav članic, med drugim s podpiranjem čezmejne izmenjave informacij ter čezmejnih operacij in preiskav držav članic, zlasti v okviru platforme EMPACT, vključno z zagotavljanjem operativne, tehnične, forenzične in finančne podpore. Poleg tega bi moral Europol podpirati države članice pri prepoznavanju primerov ***kriminalnih združb in mrež, ki se ukvarjajo s tihotapljenjem*** migrantov in ***trgovino*** z ljudmi, v katerih bi bilo treba začeti preiskavo, po potrebi v povezavi z Eurojustom, primerov, za katere bi bilo treba ustanoviti operativne projektne skupine ali bi bile potrebne Europolove napotitve za operativno podporo, ter

potrebno sodelovanje s tretjimi državami, vključno z izmenjavo osebnih podatkov.	primerov, pri katerih bi bilo morda potrebno sodelovanje s tretjimi državami, vključno z izmenjavo osebnih podatkov.

Or. en

Predlog spremembe 86
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(7a) Europol bi moral zbirati osebne podatke v okviru preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi v skladu z načelom omejitve namena ter načeloma nujnosti in sorazmernosti, ob upoštevanju pravil iz Uredbe 2016/794. Vsako zbiranje in nadaljnja obdelava osebnih podatkov morata biti v skladu z veljavnimi standardi varstva podatkov, da se zaščitijo temeljne pravice.

Or. en

Predlog spremembe 87
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Če ni sklepa o ustreznosti ali ustreznih ali primernih zaščitnih ukrepov za varstvo podatkov, lahko Europol osebne podatke prenese v tretje države v skladu s členom 25(5) Uredbe (EU) 2016/794. Zlasti v primerih tihotapljenja migrantov, glede katerih Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov ugotovi, da je potrebno sodelovanje s	***črtano***

tretjimi državami, bi lahko v posameznih primerih bil potreben prenos osebnih podatkov zaradi preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij.

Or. en

Predlog spremembe 88
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Če ni sklepa o ustreznosti ali ustreznih ali primernih zaščitnih ukrepov za varstvo podatkov, lahko Europol osebne podatke prenese v tretje države v skladu s členom 25(5) Uredbe (EU) 2016/794. Zlasti v primerih tihotapljenja migrantov, glede katerih Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov ugotovi, da je potrebno sodelovanje s tretjimi državami, bi lahko v posameznih primerih bil potreben prenos osebnih podatkov zaradi preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 89
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Če ni sklepa o ustreznosti ali ustreznih ali primernih zaščitnih ukrepov za varstvo podatkov, lahko Europol osebne	(8) Če ni sklepa o ustreznosti ali ustreznih ali primernih zaščitnih ukrepov za varstvo podatkov, lahko Europol osebne

podatke prenese v tretje države v skladu s členom 25(5) Uredbe (EU) 2016/794. Zlasti v primerih tihotapljenja migrantov, glede katerih Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov ugotovi, da je potrebno sodelovanje s tretjimi državami, bi lahko v posameznih primerih bil potreben prenos osebnih podatkov zaradi preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij.	podatke prenese v tretje države v skladu s členom 25(5) Uredbe (EU) 2016/794. Zlasti v primerih tihotapljenja migrantov, glede katerih Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov ugotovi, da je potrebno sodelovanje s tretjimi državami, bi lahko v posameznih primerih bil potreben prenos osebnih podatkov zaradi preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij. ***Kadar je treba informacije, ki jih je predhodno predložila država članica, sporočiti tretji osebi, bi se moral Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov posvetovati s to državo članico. Europol bi moral enkrat mesečno oceniti postopek posredovanja podatkov tretjim osebam, pri čemer bi moral upoštevati, kako nameravajo prejemniki podatke uporabiti.***

Or. pl

Predlog spremembe 90
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) ***Če ni sklepa o ustreznosti ali ustreznih ali primernih zaščitnih ukrepov za varstvo podatkov, lahko Europol*** osebne podatke ***prenese v tretje države v skladu s členom 25(5) Uredbe (EU) 2016/794. Zlasti v primerih tihotapljenja migrantov, glede katerih Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov ugotovi, da je potrebno sodelovanje s tretjimi državami, bi lahko v posameznih primerih bil potreben prenos osebnih podatkov zaradi preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij***.	(8) ***Europol bi moral*** osebne podatke ***še naprej prenašati v tretje države le v izjemnih primerih, za te prenose pa bi morale veljati stroge ocene nujnosti in sorazmernosti v skladu s pravili iz člena 25 Uredbe 2016/794***.

Or. en

Predlog spremembe 91
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) ***Če ni sklepa o ustreznosti ali ustreznih ali primernih zaščitnih ukrepov za varstvo podatkov, lahko Europol osebne podatke prenese v tretje države v skladu s členom 25(5) Uredbe (EU) 2016/794. Zlasti v primerih tihotapljenja migrantov, glede katerih Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov ugotovi, da je potrebno sodelovanje s tretjimi državami, bi lahko v posameznih primerih bil potreben prenos osebnih*** podatkov ***zaradi preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij***.	(8) ***Vsaka obdelava biometričnih podatkov mora biti nujno potrebna in sorazmerna, pri čemer je treba zagotoviti popolno skladnost z Uredbo (EU) 2018/1725[1a]. Europol uvede posebne zaščitne ukrepe, vključno z neodvisnim nadzorom in mehanizmi rednih pregledov, da se preprečita nepooblaščen dostop do biometričnih*** podatkov ***in njihova zloraba***.
	[1a] Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES.

Or. en

Predlog spremembe 92
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) ***Če ni sklepa o ustreznosti ali***	(8) ***Europol bi moral*** osebne podatke

ustreznih ali primernih zaščitnih ukrepov za varstvo podatkov, lahko Europol osebne podatke ***prenese*** v tretje države v skladu s členom 25(5) Uredbe (EU) 2016/794. ***Zlasti v primerih tihotapljenja migrantov, glede katerih*** Evropski ***center za boj proti tihotapljenju migrantov ugotovi***, da je ***potrebno sodelovanje s tretjimi državami, bi lahko v posameznih primerih bil potreben prenos osebnih podatkov zaradi preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij***.

prenašati v tretje države v skladu s členom 25(5) Uredbe (EU) 2016/794. ***Odstopanja se ne smejo uporabljati za sistematične, obsežne ali strukturne prenose. Če Europol,*** Evropski ***nadzornik za varstvo podatkov ali skupina za skupni parlamentarni nadzor sklene, da obstajajo predhodni znaki***, da je ***prenos osebnih podatkov nesorazmeren ali ni potreben za preiskavo kaznivega dejanja v državi članici ali da so bili ti podatki zbrani v nasprotju s temeljnimi pravicami ali mednarodnim pravom, bi jih moral Europol izbrisati***.

Or. en

Predlog spremembe 93
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(8a) Ker so biometrični podatki posebna kategorija osebnih podatkov, je njihova obdelava še posebej občutljiva in zahteva stroge zaščitne ukrepe, da se zagotovi varstvo temeljnih pravic in osebnih podatkov. V okviru preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi bi morala biti zbiranje in obdelava biometričnih podatkov popolnoma v skladu s standardi iz Direktive (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta[1a]. Vsaka obdelava biometričnih podatkov bi morala biti nujno potrebna in sorazmerna z zastavljenim ciljem, zanjo pa bi moral veljati strog nadzor, da bo pri obdelavi podatkov zagotovljena najvišja stopnja varnosti v skladu z zahtevami glede temeljnih pravic.
	[1a] Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega

parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL L 119, 4.5.2016, str. 89, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/680/oj).

Or. en

Predlog spremembe 94
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Za okrepitev operativne in tehnične podpore pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima bi moral Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov pri operativnih nalogah vključevati uradnike za zvezo iz držav članic, Eurojusta in Evropske agencije za mejno in obalno stražo, da bosta usklajevanje in izmenjava informacij o boju proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi na ravni Unije učinkovita, pravočasna in sistematična, s čimer bi se zagotovilo tesnejše medagencijsko sodelovanje v okviru njihovih pristojnosti in sodelovanje z državami članicami. Vso potrebno podporo bi morale zagotavljati tudi druge ustrezne notranje strukture Europola. Zato bi bilo treba v Europol kot stalne predstavnike napotiti uradnike za zvezo iz Eurojusta in Evropske agencije za mejno in obalno stražo. Europol bi moral imeti možnost, da vključi druge ustrezne organe ali agencije Unije, da bi se lahko po	***črtano***

potrebi oprl na strokovno znanje o področjih v njihovi pristojnosti.

Or. fr

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe uvodne izjave 6.

Predlog spremembe 95
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Za okrepitev operativne in tehnične podpore pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima bi moral Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov pri operativnih nalogah vključevati uradnike za zvezo iz držav članic, Eurojusta in Evropske agencije za mejno in obalno stražo, da bosta usklajevanje in izmenjava informacij o boju proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi na ravni Unije učinkovita, pravočasna in sistematična, s čimer bi se zagotovilo tesnejše medagencijsko sodelovanje v okviru njihovih pristojnosti in sodelovanje z državami članicami. Vso potrebno podporo bi morale zagotavljati tudi druge ustrezne notranje strukture Europola. Zato bi bilo treba v Europol kot stalne predstavnike napotiti uradnike za zvezo iz Eurojusta in Evropske agencije za mejno in obalno stražo. Europol bi moral imeti možnost, da vključi druge ustrezne organe ali agencije Unije, da bi se lahko po potrebi oprl na strokovno znanje o področjih v njihovi pristojnosti.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 96
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) ***Za okrepitev operativne in tehnične podpore pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima bi moral*** Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov pri operativnih nalogah ***vključevati*** uradnike za zvezo iz držav članic, Eurojusta in Evropske agencije za mejno in obalno stražo, da bosta usklajevanje in izmenjava informacij o boju proti ***tihotapljenju*** migrantov in ***trgovini*** z ljudmi na ravni Unije učinkovita, pravočasna in sistematična, s čimer bi se zagotovilo ***tesnejše*** medagencijsko sodelovanje ***v okviru*** njihovih ***pristojnosti in*** sodelovanje z državami članicami***. Vso potrebno podporo bi morale zagotavljati tudi druge ustrezne notranje strukture Europola. Zato bi bilo treba v Europol kot stalne predstavnike napotiti uradnike za zvezo iz Eurojusta in Evropske agencije za mejno in obalno stražo***. Europol ***bi moral imeti možnost, da*** vključi druge ustrezne organe ali agencije Unije, da bi se lahko ***po potrebi*** oprl na strokovno znanje o področjih v njihovi pristojnosti.	(9) Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov ***lahko*** pri operativnih nalogah ***vključuje*** uradnike za zvezo iz držav članic, Eurojusta in Evropske agencije za mejno in obalno stražo, da bosta usklajevanje in izmenjava informacij o boju proti ***kriminalnim združbam in mrežam, ki se ukvarjajo s tihotapljenjem*** migrantov in ***trgovino*** z ljudmi***,*** na ravni Unije učinkovita, pravočasna in sistematična, s čimer bi se zagotovilo ***učinkovitejše in preglednejše*** medagencijsko sodelovanje ***znotraj*** njihovih ***pravnih okvirov, pa tudi*** sodelovanje z državami članicami ***in drugimi deležniki v skladu z Uredbo (EU) 2016/794. To sodelovanje bi moralo biti v skladu s temeljnimi pravicami in svoboščinami, kot so določene v Listini in okviru EU za varstvo podatkov***. Europol ***lahko po potrebi*** vključi druge ustrezne organe ali agencije Unije, da bi se lahko oprl na strokovno znanje o področjih v njihovi pristojnosti ***ter za namene preprečevanja kriminalnih združb in mrež, ki se ukvarjajo s tihotapljenjem migrantov in trgovino z ljudmi, ter boja proti njim. Notranje strukture vseh specializiranih centrov v Europolu, zlasti Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov, in njihove deležnike bi bilo treba javno objaviti, skupina za skupni parlamentarni nadzor pa bi morala biti o njih obveščena***.

Or. en

Predlog spremembe 97
Nikola Minchev

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Za okrepitev operativne in tehnične podpore pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima bi moral Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov pri operativnih nalogah vključevati uradnike za zvezo iz držav članic, Eurojusta in Evropske agencije za mejno in obalno stražo, da bosta usklajevanje in izmenjava informacij o boju proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi na ravni Unije učinkovita, pravočasna in sistematična, s čimer bi se zagotovilo tesnejše medagencijsko sodelovanje v okviru njihovih pristojnosti in sodelovanje z državami članicami. Vso potrebno podporo bi morale zagotavljati tudi druge ustrezne notranje strukture Europola. Zato bi bilo treba v Europol kot stalne predstavnike napotiti uradnike za zvezo iz Eurojusta in Evropske agencije za mejno in obalno stražo. Europol bi moral imeti možnost, da vključi druge ustrezne organe ali agencije Unije, da bi se lahko po potrebi oprl na strokovno znanje o področjih v njihovi pristojnosti.	(9) Za okrepitev operativne in tehnične podpore pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima bi moral Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov pri operativnih nalogah vključevati uradnike za zvezo iz držav članic, Eurojusta in Evropske agencije za mejno in obalno stražo, da bosta usklajevanje in izmenjava informacij o boju proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi na ravni Unije učinkovita, pravočasna in sistematična, s čimer bi se zagotovilo tesnejše medagencijsko sodelovanje v okviru njihovih pristojnosti in sodelovanje z državami članicami. Vso potrebno podporo bi morale zagotavljati tudi druge ustrezne notranje strukture Europola. Zato bi bilo treba v Europol kot stalne predstavnike napotiti uradnike za zvezo iz Eurojusta in Evropske agencije za mejno in obalno stražo. ***Glede na omejena sredstva, ki so trenutno na voljo Eurojustu za boj proti nedovoljenim migracijam in trgovini z ljudmi, bi bilo treba napotitev uradnikov za zvezo iz Eurojusta financirati iz splošnega proračuna Evropske unije.*** Europol bi moral imeti možnost, da vključi druge ustrezne organe ali agencije Unije, da bi se lahko po potrebi oprl na strokovno znanje o področjih v njihovi pristojnosti.

Or. en

Predlog spremembe 98
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(9) Za okrepitev operativne in tehnične podpore pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima bi moral Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov pri operativnih nalogah vključevati uradnike za zvezo iz držav članic, Eurojusta in Evropske agencije za mejno in obalno stražo, da bosta usklajevanje in izmenjava informacij o boju proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi na ravni Unije učinkovita, pravočasna in sistematična, s čimer bi se zagotovilo tesnejše medagencijsko sodelovanje v okviru njihovih pristojnosti in sodelovanje z državami članicami. Vso potrebno podporo bi morale zagotavljati tudi druge ustrezne notranje strukture Europola. Zato bi bilo treba v Europol kot stalne predstavnike napotiti uradnike za zvezo iz Eurojusta in Evropske agencije za mejno in obalno stražo. Europol bi moral imeti možnost, da vključi druge ustrezne organe ali agencije Unije, da bi se lahko po potrebi oprl na strokovno znanje o področjih v njihovi pristojnosti.	(9) Za okrepitev operativne in tehnične podpore pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima bi moral Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov pri operativnih nalogah vključevati uradnike za zvezo iz držav članic, Eurojusta in Evropske agencije za mejno in obalno stražo, da bosta usklajevanje in izmenjava informacij o boju proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi na ravni Unije učinkovita, pravočasna in sistematična, s čimer bi se zagotovilo tesnejše medagencijsko sodelovanje v okviru njihovih pristojnosti in sodelovanje z državami članicami***, hkrati pa jasno opredelile njihove vloge in naloge, da se prepreči prekrivanje***. Vso potrebno podporo bi morale zagotavljati tudi druge ustrezne notranje strukture Europola. Zato bi bilo treba v Europol kot stalne predstavnike napotiti uradnike za zvezo iz Eurojusta in Evropske agencije za mejno in obalno stražo. Europol bi moral imeti možnost, da vključi druge ustrezne organe ali agencije Unije, da bi se lahko po potrebi oprl na strokovno znanje o področjih v njihovi pristojnosti.
	Or. en

Predlog spremembe 99
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(9a) Okrepitev Europolovega pravnega okvira je priložnost, da se zagotovi pravna jasnost glede pristojnosti, vlog, nalog, dolžnosti in odgovornosti, kar zadeva sodelovanje med agencijami in deležniki v boju proti kriminalnim združbam in mrežam, ki se ukvarjajo s tihotapljenjem migrantov in trgovino z ljudmi, zlasti v zvezi z delitvijo področij kazenskega prava

in nadzora migracij. V zvezi s tem bi bilo treba uporabljati jasna in pregledna zavezujoča pravila, ki bi morala biti javno dostopna, skupina za skupni parlamentarni nadzor pa bi morala biti o njih obveščena. Agencija Frontex glede na svoje pristojnosti in naravo ne bi smela zbirati nobenih informacij o osumljencih čezmejnih kaznivih dejanj, vključno s tihotapljenjem migrantov in trgovino z ljudmi. To zbiranje mora biti strogo omejeno na pristojnosti Europola, Eurojusta in pristojnih organov držav članic v skladu z njihovimi pravnimi okviri, zadeva pa lahko le osumljence čezmejnih kaznivih dejanj, katerih osebne podatke lahko Europol, Eurojust in pristojni organi držav članic obdelujejo za opravljanje svojih nalog.

Or. en

Predlog spremembe 100
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(9a) ker je sistematična izmenjava osebnih podatkov, povezanih z morebitnimi osumljenci kaznivih dejanj, v skladu z mandatoma agencije Frontex in Europola bistvena za identifikacijo osumljencev in njihovo vključitev v operativne proizvode Europola, kar državam članicam omogoča, da učinkovito ukrepajo za preprečevanje tihotapljenja migrantov in drugih ustreznih oblik hudih mednarodnih kaznivih dejanj in terorizma ter boj za proti njim;

Or. en

Predlog spremembe 101
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(9b) sodelovanje med Europolom in agencijo Frontex bi moralo biti omejeno na izmenjavo informacij v skladu z njunimi pravnimi okviri, prenosi osebnih podatkov med njima pa bi morali potekati v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725. Ti prenosi so upravičeni in pomembni za Europolov cilj boja proti kriminalnim združbam in mrežam, ki se ukvarjajo s tihotapljenjem migrantov in trgovino z ljudmi. Pri prenosu osebnih podatkov med Europolom in agencijo Frontex bi moral biti vsak od njiju odgovoren za preverjanje nujnosti in sorazmernosti osebnih podatkov za boj proti kriminalnim združbam in mrežam, vpletenim v tihotapljenje migrantov in trgovino z ljudmi. Sodelovanje med Europolom in Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo v nobenem primeru ne bi smelo presegati področja uporabe Uredbe (EU) 2019/1896. Vsi delovni dogovori med Europolom in agencijo Frontex bi morali biti v skladu z ustreznimi pravnimi okviri agencij in okvirom EU za varstvo podatkov.

Or. en

Predlog spremembe 102
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) EMPACT partnersko povezuje širok nabor pristojnih organov ter je okvir za usklajeno odzivanje proti	***črtano***

mednarodnemu organiziranemu kriminalu in hudim oblikam mednarodnega kriminala ter katalizator za operacionalizacijo varnostnih politik in strategij Unije. Da bi bil odziv pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, pa tudi z njima povezanih kaznivih dejanj in omogočitvenih dejavnikov, ter pri boju proti njim bolj multidisciplinaren, celosten in dosleden, bi morali Europol in vsi ključni deležniki okrepiti svoje povezave v okviru platforme EMPACT in povečati operativno podporo dejavnostim, razvitim v okviru te platforme.

Or. en

Predlog spremembe 103
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) EMPACT partnersko povezuje širok nabor pristojnih organov ter je okvir za usklajeno odzivanje proti mednarodnemu organiziranemu kriminalu in hudim oblikam mednarodnega kriminala ter katalizator za operacionalizacijo varnostnih politik in strategij Unije. Da bi bil odziv pri preprečevanju tihotapljenja migrantov ***in*** trgovine z ljudmi, pa tudi z njima povezanih kaznivih dejanj in omogočitvenih dejavnikov, ter pri boju proti njim bolj multidisciplinaren, celosten in dosleden, bi morali Europol in vsi ključni deležniki okrepiti svoje povezave v okviru platforme EMPACT in povečati operativno podporo dejavnostim, razvitim v okviru te platforme.	(10) EMPACT partnersko povezuje širok nabor pristojnih organov ter je okvir za usklajeno odzivanje proti mednarodnemu organiziranemu kriminalu in hudim oblikam mednarodnega kriminala ter katalizator za operacionalizacijo varnostnih politik in strategij Unije. Da bi bil odziv pri preprečevanju tihotapljenja migrantov***,*** trgovine z ljudmi ***in nezakoniti migraciji***, pa tudi z njima povezanih kaznivih dejanj in omogočitvenih dejavnikov, ter pri boju proti njim bolj multidisciplinaren, celosten in dosleden, bi morali Europol in vsi ključni deležniki okrepiti svoje povezave v okviru platforme EMPACT in povečati operativno podporo dejavnostim, razvitim v okviru te platforme.

Or. pl

Predlog spremembe 104
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(10a) V skladu z domnevo nedolžnosti bi bilo treba fizične osebe v Uniji zmeraj presojati glede na njihovo dejansko ravnanje. Njihovega ravnanja se ne bi smelo nikoli presojati le na podlagi oblikovanja njihovih profilov, osebnostnih lastnosti ali značilnosti, kot so državljanstvo, kraj rojstva, kraj prebivališča, število otrok, stopnja zadolženosti ali vrsta avtomobila, brez utemeljenega suma, da je bila ta oseba vpletena v kriminalno dejavnost, ki temelji na objektivnih preverljivih dejstvih, in brez človeške ocene teh dejstev. Zato bi bilo treba prepovedati ocene tveganja, ki se izvajajo v zvezi s fizičnimi osebami, da se oceni verjetnost, da bodo te osebe storile kaznivo dejanje, ali da se predvidi dejansko ali morebitno kaznivo dejanje zgolj na podlagi oblikovanja profilov teh fizičnih oseb ali ocene njihovih osebnostnih lastnosti in značilnosti.

Or. en

Predlog spremembe 105
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Za zagotovitev ustrezne vključenosti pravosodnih organov v preiskave kaznivih dejanj, povezanih s tihotapljenjem migrantov in trgovino z ljudmi, bi bilo treba v okviru ocene v skladu s členom 69(1) Uredbe (EU) 2018/1727 oceniti potrebo po okrepitvi	***črtano***

mandata Eurojusta v zvezi s tihotapljenjem migrantov in v zvezi s spremembami mandata Europola.

Or. en

Predlog spremembe 106
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Za zagotovitev ustrezne vključenosti pravosodnih organov v preiskave kaznivih dejanj, povezanih s tihotapljenjem migrantov in trgovino z ljudmi, bi bilo treba v okviru ocene v skladu s členom 69(1) Uredbe (EU) 2018/1727 oceniti potrebo po okrepitvi mandata Eurojusta v zvezi s tihotapljenjem migrantov in v zvezi s spremembami mandata Europola.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Ta analiza je lahko veljavna, vendar se z uredbo o Europolu ne odloča o prihodnosti uredbe o Eurojustu.

Predlog spremembe 107
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Za zagotovitev ***ustrezne*** vključenosti pravosodnih organov v preiskave kaznivih dejanj, povezanih ***s tihotapljenjem*** migrantov in trgovino z ljudmi, bi bilo treba v okviru ocene v skladu s členom 69(1) Uredbe (EU)	(11) ***Da bo zagotovljena pravica do poštenega sojenja v skladu z Listino, bi bilo treba vedno zagotoviti dostop do pravosodnih organov in zagovornikov.*** Za zagotovitev vključenosti pravosodnih organov v preiskave kaznivih dejanj,

2018/1727 oceniti potrebo po okrepitvi mandata Eurojusta v zvezi ***s tihotapljenjem*** migrantov in v zvezi s spremembami mandata Europola.

povezanih ***z bojem proti kriminalnim združbam in mrežam, vpletenim v tihotapljenje*** migrantov in trgovino z ljudmi, bi bilo treba v okviru ocene v skladu s členom 69(1) Uredbe (EU) 2018/1727 oceniti potrebo po okrepitvi mandata Eurojusta v zvezi ***z bojem proti kriminalnim združbam in mrežam, vpletenim v tihotapljenje*** migrantov***,*** in v zvezi s spremembami mandata Europola.

Or. en

Predlog spremembe 108
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) Europol bi moral biti informacijsko vozlišče Unije v zvezi s kaznivimi dejanji in nastopati kot ponudnik storitev, zlasti z zagotavljanjem varne mreže za izmenjavo podatkov, kakršna je mrežna aplikacija za varno izmenjavo informacij (SIENA), katere namen je olajšati izmenjavo informacij med državami članicami, Europolom, drugimi organi Unije, tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami. Aplikacija SIENA bi morala omogočati hitro, varno in uporabniku prijazno komunikacijo ter izmenjavo operativnih in strateških informacij in obveščevalnih podatkov, povezanih s kaznivimi dejanji, poudarek pa bi moral biti tudi na interoperabilnosti z drugimi sistemi Europola ter drugih sodelujočih držav in organizacij.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 109
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) Europol bi moral biti informacijsko vozlišče Unije v zvezi s kaznivimi dejanji in nastopati kot ponudnik storitev, zlasti z zagotavljanjem varne mreže za izmenjavo podatkov, kakršna je mrežna aplikacija za varno izmenjavo informacij (SIENA), katere namen je olajšati izmenjavo informacij med državami članicami***, Europolom, drugimi organi Unije, tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami***. Aplikacija SIENA bi morala omogočati hitro, varno in uporabniku prijazno komunikacijo ter izmenjavo operativnih in strateških informacij in obveščevalnih podatkov, povezanih s kaznivimi dejanji, ***poudarek pa bi moral biti tudi na interoperabilnosti z drugimi sistemi Europola ter drugih sodelujočih držav in organizacij***.	(12) Europol bi moral biti informacijsko vozlišče Unije v zvezi s kaznivimi dejanji in nastopati kot ponudnik storitev, ***ob strogem spoštovanju temeljnih pravic in svoboščin, kot so zapisane v Listini in veljavnem okviru EU za varstvo podatkov,*** zlasti z zagotavljanjem varne mreže za izmenjavo podatkov, kakršna je mrežna aplikacija za varno izmenjavo informacij (SIENA), katere namen je olajšati izmenjavo informacij med državami članicami. Aplikacija SIENA bi morala omogočati hitro, varno in uporabniku prijazno komunikacijo ter izmenjavo operativnih in strateških informacij in obveščevalnih podatkov, povezanih s kaznivimi dejanji, ***v okviru mandata Europola. Pri izmenjavi informacij prek aplikacije SIENA se pričakuje jasna odgovornost za obdelavo podatkov. Za visoko raven varstva podatkov bi bilo treba določiti namen operacij obdelave in pravice v zvezi z dostopom ter posebne dodatne zaščitne ukrepe. Pri obdelavi osebnih podatkov bi bilo treba zlasti upoštevati načeli resnične nujnosti in sorazmernosti***.

Or. en

Predlog spremembe 110
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Dejavno sodelovanje držav članic in izmenjava informacij z Europolom sta ključna za zagotovitev celovitega in usklajenega pristopa Unije k boju proti tihotapljenju migrantov. Države članice bi	***črtano***

morale za okrepitev svojih zmogljivosti imenovati specializirane službe za boj proti tihotapljenju migrantov ter poskrbeti, da imajo te službe ustrezna sredstva za preprečevanje tihotapljenja migrantov in boj proti njemu ter da lahko z Europolom učinkovito in uspešno izmenjujejo informacije o preiskavah kaznivih dejanj. Za uskladitev izmenjave informacij med državami članicami in Europolom o tihotapljenju migrantov bi morale države članice zagotoviti, da so njihove službe, določene za boj proti tihotapljenju migrantov, neposredno povezane z aplikacijo SIENA, da se olajša izmenjava informacij. To je v skladu z Direktivo (EU) 2023/977 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. maja 2023 o izmenjavi informacij med organi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj držav članic ter razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2006/960/PNZ. Z Europolom bi morali informacije izmenjevati tudi uradniki držav članic za zvezo za priseljevanje, napoteni v tretje države, zato bi tudi oni morali biti povezani z aplikacijo SIENA, da bi lahko izmenjavo informacij iz odstavka 1 izvajali učinkovito in uspešno.

Or. en

Predlog spremembe 111
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Dejavno sodelovanje držav članic in izmenjava informacij z Europolom sta ključna za zagotovitev celovitega in usklajenega pristopa Unije k boju proti tihotapljenju migrantov. ***Države članice bi morale za okrepitev svojih zmogljivosti imenovati specializirane službe za boj proti tihotapljenju migrantov ter***	(13) Dejavno sodelovanje držav članic in izmenjava informacij z Europolom sta ključna za zagotovitev celovitega in usklajenega pristopa Unije k boju proti tihotapljenju migrantov.

poskrbeti, da imajo te službe ustrezna sredstva za preprečevanje tihotapljenja migrantov in boj proti njemu ter da lahko z Europolom učinkovito in uspešno izmenjujejo informacije o preiskavah kaznivih dejanj. Za uskladitev izmenjave informacij med državami članicami in Europolom o tihotapljenju migrantov bi morale države članice zagotoviti, da so njihove službe, določene za boj proti tihotapljenju migrantov, neposredno povezane z aplikacijo SIENA, da se olajša izmenjava informacij. To je v skladu z Direktivo (EU) 2023/977 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. maja 2023 o izmenjavi informacij med organi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj držav članic ter razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2006/960/PNZ. Z Europolom bi morali informacije izmenjevati tudi uradniki držav članic za zvezo za priseljevanje, napoteni v tretje države, zato bi tudi oni morali biti povezani z aplikacijo SIENA, da bi lahko izmenjavo informacij iz odstavka 1 izvajali učinkovito in uspešno.

Or. en

Obrazložitev

Uskladitev s črtanjem člena 7.

Predlog spremembe 112
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Dejavno sodelovanje držav članic in izmenjava informacij z Europolom sta ključna za zagotovitev celovitega in usklajenega pristopa Unije k boju proti tihotapljenju migrantov. Države članice bi morale za okrepitev svojih zmogljivosti ***imenovati specializirane službe za boj***	(13) Dejavno sodelovanje držav članic in izmenjava informacij z Europolom sta ključna za zagotovitev celovitega in usklajenega pristopa Unije k boju proti tihotapljenju migrantov. Države članice bi morale za okrepitev svojih zmogljivosti***, po potrebi med obstoječimi strukturami,***

proti tihotapljenju migrantov ter poskrbeti, da imajo te službe ***ustrezna sredstva za preprečevanje tihotapljenja migrantov in*** boj proti ***njemu ter da*** lahko z Europolom učinkovito in uspešno izmenjujejo informacije o preiskavah kaznivih dejanj. Za uskladitev izmenjave informacij med državami članicami in Europolom o tihotapljenju migrantov bi morale države članice zagotoviti, da so njihove službe, določene za boj proti tihotapljenju migrantov, neposredno povezane z aplikacijo SIENA, da se olajša izmenjava informacij. To je v skladu z Direktivo (EU) 2023/977 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. maja 2023 o izmenjavi informacij med organi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj držav članic ter razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2006/960/PNZ. Z Europolom bi morali informacije izmenjevati tudi uradniki držav članic za zvezo za priseljevanje, napoteni v tretje države, zato bi tudi oni morali biti povezani z aplikacijo SIENA, da bi lahko izmenjavo informacij iz odstavka 1 izvajali učinkovito in uspešno.

imenovati specializirane službe ***za*** boj proti ***tihotapljenju migrantov, ki*** lahko z Europolom učinkovito in uspešno izmenjujejo informacije o preiskavah kaznivih dejanj. Za uskladitev izmenjave informacij med državami članicami in Europolom o tihotapljenju migrantov bi morale države članice zagotoviti, da so njihove službe, določene za boj proti tihotapljenju migrantov, neposredno povezane z aplikacijo SIENA, da se olajša izmenjava informacij. To je v skladu z Direktivo (EU) 2023/977 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. maja 2023 o izmenjavi informacij med organi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj držav članic ter razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2006/960/PNZ. Z Europolom bi morali informacije izmenjevati tudi uradniki držav članic za zvezo za priseljevanje, napoteni v tretje države, zato bi tudi oni morali biti povezani z aplikacijo SIENA, da bi lahko izmenjavo informacij iz odstavka 1 izvajali učinkovito in uspešno.

Or. fr

Obrazložitev

Jasno je, da je treba za uvedbo tovrstnih storitev dodeliti potrebna sredstva, vendar je bolje, da se nekaj manevrskega prostora prepusti državam članicam, ki se pri opravljanju že obstoječih nalog na tem področju večinoma spoprijemajo z velikimi težavami.

Predlog spremembe 113
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Dejavno sodelovanje držav članic ***in izmenjava*** informacij z Europolom ***sta ključna za zagotovitev celovitega in usklajenega pristopa Unije k boju proti***	(13) Dejavno sodelovanje držav članic ***pri izmenjavi potrebnih in sorazmernih visokokakovostnih podatkov in*** informacij z Europolom ***je ključno za zagotavljanje***

tihotapljenju migrantov. Države članice bi morale za okrepitev svojih zmogljivosti imenovati specializirane službe ***za boj proti tihotapljenju migrantov ter poskrbeti, da imajo te službe ustrezna sredstva za preprečevanje tihotapljenja migrantov in boj proti njemu ter da lahko z Europolom učinkovito in uspešno izmenjujejo informacije o preiskavah kaznivih dejanj. Za uskladitev izmenjave informacij med državami članicami in Europolom o tihotapljenju*** migrantov ***bi morale države članice zagotoviti, da so njihove službe, določene za boj proti tihotapljenju migrantov, neposredno povezane z aplikacijo SIENA, da se olajša izmenjava informacij. To je v skladu z Direktivo (EU) 2023/977 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. maja 2023 o izmenjavi*** informacij med ***organi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj držav članic ter razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2006/960/PNZ. Z Europolom bi morali informacije izmenjevati tudi uradniki držav članic za zvezo za priseljevanje, napoteni v tretje države, zato bi tudi oni morali biti povezani*** z aplikacijo SIENA, da ***bi lahko izmenjavo informacij iz odstavka 1 izvajali učinkovito in uspešno***.

učinkovitega sodelovanja na področju kazenskega pregona. Za izboljšanje kakovosti sodelovanja in zmogljivosti držav članic lahko te imenujejo specializirane službe ***v skladu z Direktivo (EU) 2023/977 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. maja 2023 o izmenjavi informacij med organi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj držav članic ter razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2006/960/PNZ za boj proti kriminalnim združbam in mrežam, vpletenim v tihotapljenje*** migrantov***, pri čemer zagotovijo, da imajo službe zagotovljene ustrezne vire za preprečevanje kriminalnih združb in mrež, vpletenih v tihotapljenje migrantov, ter boj proti njim, ter da lahko z Europolom učinkovito in uspešno izmenjujejo potrebne in sorazmerne visokokakovostne podatke in informacije o preiskavah kaznivih dejanj. Za uskladitev te izmenjave*** informacij med ***državami članicami in Europolom o kriminalnih združbah in mrežah, vpletenih v tihotapljenje migrantov, bi morale države članice zagotoviti, da imajo njihove imenovane službe za boj proti kriminalnim združbam in mrežam, vpletenim v tihotapljenje migrantov, neposredno povezavo*** z aplikacijo SIENA, da ***se olajša izmenjava potrebnih in sorazmernih visokokakovostnih podatkov in informacij***.

Or. en

Predlog spremembe 114
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(13a) Brez poseganja v obveznosti držav članic na podlagi mednarodnega prava in prava Unije, vključno z Listino Evropske

unije o temeljnih pravicah, ta uredba ne določa inkriminacije dejanj humanitarne pomoči, ki se izvajajo v humanitarne namene; zagotavljanje hrane, zatočišča, pravne pomoči ali zdravstvene podpore posameznikom v stiski, kadar od tega ni finančne koristi ali drugih materialnih koristi, ne pomeni pomoči pri nedovoljenem vstopu, tranzitu ali prebivanju v Uniji.

Or. en

Predlog spremembe 115
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(13b) Glede na možna povečana tveganja, ki izhajajo iz obsežne obdelave biometričnih podatkov, se vzpostavijo blažilni mehanizmi, vključno s sprejetjem jasnih zavezujočih pravil, ki zagotavljajo ustrezne zaščitne ukrepe, zlasti glede resnične nujnosti in sorazmernosti obdelave teh biometričnih podatkov, ki jo izvaja Europol;

Or. en

Predlog spremembe 116
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) Za zagotovitev učinkovite izmenjave informacij v zvezi s tihotapljenjem migrantov med državami članicami in z Europolom, zlasti v zvezi z velikimi kriminalnimi mrežami, v katere	***črtano***

so vpleteni številni osumljenci, bi morale države članice uporabiti najustreznejša podporna orodja, ki jih zagotavlja Europol, kot so namenska orodja za nalaganje podatkov. Za dostop do vseh informacij in obveščevalnih podatkov, ki so na voljo na ravni Unije o ustreznih primerih, in za čim boljšo uporabo teh informacij in obveščevalnih podatkov pa bi morale države članice in agencije Unije ob polnem spoštovanju ustreznih zaščitnih ukrepov za varstvo podatkov med tekočimi preiskavami v zvezi s tihotapljenjem migrantov izvajati sistematične poizvedbe v Europolovih zbirkah informacij, med drugim z uporabo orodij za iskanje zadetkov, ki jih zagotovi Europol, kot je vmesnik tehničnega sistema za poizvedovanje v sistemih Europola (QUEST+).

Or. en

Predlog spremembe 117
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) Za zagotovitev učinkovite izmenjave informacij v zvezi s tihotapljenjem migrantov med državami članicami in z Europolom, zlasti v zvezi z velikimi kriminalnimi mrežami, v katere so vpleteni številni osumljenci, bi morale države članice uporabiti najustreznejša podporna orodja, ki jih zagotavlja Europol, kot so namenska orodja za nalaganje podatkov. Za dostop do vseh informacij in obveščevalnih podatkov, ki so na voljo na ravni Unije o ustreznih primerih, in za čim boljšo uporabo teh informacij in obveščevalnih podatkov pa bi morale države članice in agencije Unije ob polnem spoštovanju ustreznih zaščitnih ukrepov za varstvo podatkov med tekočimi	***črtano***

preiskavami v zvezi s tihotapljenjem migrantov izvajati sistematične poizvedbe v Europolovih zbirkah informacij, med drugim z uporabo orodij za iskanje zadetkov, ki jih zagotovi Europol, kot je vmesnik tehničnega sistema za poizvedovanje v sistemih Europola (QUEST+).

Or. en

Predlog spremembe 118
Jeroen Lenaers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(14a) Z uspešno in učinkovito izmenjavo, primerjavo ter analizo biometričnih podatkov se bodo izboljšali odkrivanje identitetnih prevar ter preprečevanje kriminala in boj proti njemu. Zato bi bilo treba zagotoviti, da bo obdelava biometričnih podatkov jasneje vključena v naloge Europola, povezane z nudenjem podpore državam članicam. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti vzpostavitvi ustreznih standardov kakovosti, ki se uporabljajo za obdelavo in shranjevanje biometričnih podatkov. Ti standardi kakovosti bi morali biti skladni z ustreznimi minimalnimi standardi kakovosti, določenimi na podlagi prava EU o primerljivi obdelavi takih podatkov, da se zagotovi enakovredna raven kakovosti, vključno zlasti z minimalnimi standardi kakovosti, ki jih določi Komisija na podlagi členov 8, 13 in 22 Uredbe (EU) 2024/982[1a].

[1a] Uredba (EU) 2024/982 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. marca 2024 o avtomatiziranem iskanju in izmenjavi podatkov za policijsko sodelovanje ter spremembi sklepov Sveta 2008/615/PNZ

in 2008/616/PNZ ter uredb (EU) 2018/1726, (EU) 2019/817 in (EU) 2019/818 Evropskega parlamenta in Sveta (Uredba Prüm II).

Or. en

Predlog spremembe 119
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(15) Za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje čezmejnih hudih oblik organiziranega kriminala in terorizma sta potrebna usklajevanje in skupno ukrepanje. Poleg možnosti, da država članica ustanovi skupno preiskovalno skupino v skladu z Okvirnim sklepom Sveta z dne 13. junija 2002, bi morale imeti države članice možnost, da ob podpori Europola ustanovijo operativno projektno skupino za okrepitev sodelovanja na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj. Ta mehanizem za usklajevanje med policijskimi organi držav članic in drugimi službami kazenskega pregona bi jim moral ob podpori Europola omogočati izvajanje skupnih, usklajenih in prednostnih dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in preiskav kaznivih dejanj, zlasti v zvezi s kriminalnimi mrežami in skupinami ter posameznimi kriminalnimi akterji, vključno z osebami, katerih kriminalne dejavnosti spadajo med oblike kriminala, za katera je pristojen Europol, in ki predstavljajo veliko tveganje za varnost. Za dobro delovanje in učinkovitost tega mehanizma bi države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino, v njej sodelujejo ali jo podpirajo, morale biti sposobne izpolnjevati minimalni nabor zahtev v zvezi z njihovim dejavnim	***črtano***

in pravočasnim sodelovanjem, kot je posredovanje vseh ustreznih informacij Europolu, Europol pa bi moral biti sposoben tem državam članicam zagotavljati napredno analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo. Sodelovanje v operativni projektni skupini ali podpiranje nje bi moralo biti mogoče tudi tretjim državam.

Or. en

Predlog spremembe 120
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(15) Za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje čezmejnih hudih oblik organiziranega kriminala in terorizma sta potrebna usklajevanje in skupno ukrepanje. ***Poleg*** možnosti, da ***država članica ustanovi skupno preiskovalno skupino*** v skladu z Okvirnim sklepom Sveta z dne 13. junija 2002, ***bi morale imeti države članice možnost, da ob podpori Europola ustanovijo operativno projektno skupino za okrepitev sodelovanja na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj. Ta mehanizem za usklajevanje med policijskimi organi držav članic in drugimi službami kazenskega pregona bi jim moral ob podpori Europola omogočati izvajanje skupnih, usklajenih in prednostnih dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in preiskav kaznivih dejanj,*** zlasti ***v zvezi s kriminalnimi mrežami in skupinami ter posameznimi kriminalnimi akterji, vključno z osebami, katerih kriminalne dejavnosti spadajo med oblike kriminala, za katera je pristojen Europol, in ki***	(15) Za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje čezmejnih hudih oblik organiziranega kriminala in terorizma sta potrebna usklajevanje in skupno ukrepanje. ***Zato bi bilo treba poudariti*** možnosti, da ***države članice ustanovijo skupne preiskovalne skupine*** v skladu z Okvirnim sklepom Sveta z dne 13. junija 2002, zlasti ***s povečanjem podpore, ki jo lahko nudi*** Europol.

predstavljajo veliko tveganje za varnost. Za dobro delovanje in učinkovitost tega mehanizma bi države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino, v njej sodelujejo ali jo podpirajo, morale biti sposobne izpolnjevati minimalni nabor zahtev v zvezi z njihovim dejavnim in pravočasnim sodelovanjem, kot je posredovanje vseh ustreznih informacij Europolu, Europol ***pa bi moral biti sposoben tem državam članicam zagotavljati napredno analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo. Sodelovanje v operativni projektni skupini ali podpiranje nje bi moralo biti mogoče tudi tretjim državam***.

Or. fr

Obrazložitev

Zdi se, da bi bilo bolje okrepiti že obstoječa orodja, namesto da bi ustvarili nova.

Predlog spremembe 121
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(15) Za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje čezmejnih hudih oblik organiziranega kriminala in terorizma sta potrebna usklajevanje in skupno ukrepanje. Poleg možnosti, da država članica ustanovi skupno preiskovalno skupino v skladu z Okvirnim sklepom Sveta z dne 13. junija 2002, bi morale imeti države članice možnost, da ob podpori Europola ustanovijo operativno projektno skupino za okrepitev sodelovanja na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj. ***Ta mehanizem za usklajevanje med policijskimi organi držav članic in drugimi službami kazenskega pregona bi jim moral ob***	(15) Za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje čezmejnih hudih oblik organiziranega kriminala in terorizma sta potrebna usklajevanje in skupno ukrepanje. Poleg možnosti, da država članica ustanovi skupno preiskovalno skupino v skladu z Okvirnim sklepom Sveta z dne 13. junija 2002, bi morale imeti države članice možnost, da ob podpori Europola ustanovijo operativno projektno skupino za okrepitev sodelovanja na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj. ***S to uredbo ne bi smelo podrobno urejati*** dejavnosti ***operativnih projektnih skupin, ki bi jih bilo treba obravnavati kot prožne instrumente, ki so***

podpori Europola omogočati izvajanje skupnih, usklajenih in prednostnih dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in preiskav kaznivih dejanj, zlasti v zvezi s kriminalnimi mrežami in skupinami ter posameznimi kriminalnimi akterji, vključno z osebami, katerih kriminalne dejavnosti ***spadajo med oblike kriminala, za katera je pristojen Europol, in ki predstavljajo veliko tveganje za varnost. Za dobro delovanje in učinkovitost tega mehanizma bi države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino, v njej sodelujejo ali jo podpirajo, morale biti sposobne izpolnjevati minimalni nabor zahtev v zvezi z njihovim dejavnim in pravočasnim sodelovanjem, kot je posredovanje vseh ustreznih informacij Europolu, Europol pa bi moral biti sposoben tem državam članicam zagotavljati napredno analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo. Sodelovanje v operativni projektni skupini ali podpiranje nje bi moralo biti mogoče tudi tretjim državam***.

na voljo Europolu.

Or. fi

Predlog spremembe 122
Verena Mertens

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(15) Za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje čezmejnih hudih oblik organiziranega kriminala in terorizma sta potrebna usklajevanje in skupno ukrepanje. Poleg možnosti, da država članica ustanovi skupno preiskovalno skupino v skladu z Okvirnim sklepom Sveta z dne 13. junija 2002, bi morale imeti države članice možnost, da ob podpori Europola ustanovijo operativno projektno skupino za	(15) Za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje čezmejnih hudih oblik organiziranega kriminala in terorizma sta potrebna usklajevanje in skupno ukrepanje. Poleg možnosti, da država članica ustanovi skupno preiskovalno skupino v skladu z Okvirnim sklepom Sveta z dne 13. junija 2002, bi morale imeti države članice možnost, da ob podpori Europola ustanovijo operativno projektno skupino za

okrepitev sodelovanja na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj. Ta mehanizem za usklajevanje med policijskimi organi držav članic in drugimi službami kazenskega pregona bi jim moral ob podpori Europola omogočati izvajanje skupnih, usklajenih in prednostnih dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in preiskav kaznivih dejanj, zlasti v zvezi s kriminalnimi mrežami in skupinami ter posameznimi kriminalnimi akterji, vključno z osebami, katerih kriminalne dejavnosti spadajo med oblike kriminala, za katera je pristojen Europol, in ki predstavljajo veliko tveganje za varnost. Za dobro delovanje in učinkovitost tega mehanizma bi države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino, v njej sodelujejo ali jo podpirajo, morale biti sposobne izpolnjevati minimalni nabor zahtev v zvezi z njihovim dejavnim in pravočasnim sodelovanjem, kot je posredovanje vseh ustreznih informacij Europolu***, Europol pa bi moral biti sposoben*** tem državam članicam ***zagotavljati*** napredno analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo. Sodelovanje v operativni projektni skupini ali podpiranje nje bi moralo biti ***mogoče*** tudi tretjim državam.

okrepitev sodelovanja na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj. Ta mehanizem za usklajevanje med policijskimi organi držav članic in drugimi službami kazenskega pregona bi jim moral ob podpori Europola omogočati izvajanje skupnih, usklajenih in prednostnih dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in preiskav kaznivih dejanj, zlasti v zvezi s kriminalnimi mrežami in skupinami ter posameznimi kriminalnimi akterji, vključno z osebami, katerih kriminalne dejavnosti spadajo med oblike kriminala, za katera je pristojen Europol, in ki predstavljajo veliko tveganje za varnost. ***Zagotoviti je treba, da bo operativna projektna skupina prožen in učinkovit operativni mehanizem. Zato bi moral upravni odbor na podlagi predloga izvršnega direktorja sprejeti podrobna pravila za njihovo izvajanje. Te operativne projektne skupine v skladu z nacionalnim pravom in pravom Unije začnejo izvajati nekatere namenske kriminalistične obveščevalne dejavnosti in preiskave, tudi vzporedne finančne preiskave, za identifikacijo in zaseg sredstev, pridobljenih s kaznivimi dejanji.*** Za dobro delovanje in učinkovitost tega mehanizma bi države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino, v njej sodelujejo ali jo podpirajo, morale biti sposobne izpolnjevati minimalni nabor zahtev v zvezi z njihovim dejavnim in pravočasnim sodelovanjem, kot je posredovanje vseh ustreznih informacij Europolu ***in drugim sodelujočim državam članicam. Europol bi moral*** tem državam članicam ***dati na voljo svojo*** napredno analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo. Sodelovanje v operativni projektni skupini ali podpiranje nje bi moralo biti ***omogočeno*** tudi tretjim državam.

Or. en

Predlog spremembe 123
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(15) Za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje čezmejnih hudih oblik organiziranega kriminala in terorizma sta potrebna usklajevanje in skupno ukrepanje. Poleg možnosti, da država članica ustanovi skupno preiskovalno skupino ***v skladu z Okvirnim sklepom Sveta z dne 13. junija 2002***, bi morale imeti države članice možnost, da ob podpori Europola ustanovijo operativno projektno skupino za ***okrepitev sodelovanja na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj. Ta*** mehanizem za usklajevanje med policijskimi ***organi držav članic in drugimi službami kazenskega pregona*** bi jim moral ob podpori Europola omogočati izvajanje skupnih, usklajenih in prednostnih ***dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in*** preiskav kaznivih dejanj, zlasti v zvezi s kriminalnimi mrežami in skupinami ter posameznimi kriminalnimi akterji, ***vključno z osebami,*** katerih kriminalne dejavnosti spadajo med oblike kriminala, za katera je pristojen Europol, in ki predstavljajo veliko tveganje za varnost. Za dobro delovanje in učinkovitost tega mehanizma bi države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino, v njej sodelujejo ali jo podpirajo, morale biti sposobne izpolnjevati minimalni nabor zahtev v zvezi z njihovim dejavnim in pravočasnim sodelovanjem, kot je posredovanje vseh ustreznih informacij Europolu, Europol pa bi moral biti sposoben tem državam članicam zagotavljati napredno analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo. ***Sodelovanje v operativni projektni skupini ali podpiranje nje bi moralo biti mogoče tudi tretjim državam***.	(15) Za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje čezmejnih hudih oblik organiziranega kriminala in terorizma sta potrebna usklajevanje in skupno ukrepanje. Poleg možnosti, da država članica ustanovi skupno preiskovalno skupino, bi morale imeti države članice možnost, da ob podpori Europola ***in Eurojusta*** ustanovijo ***začasno*** operativno projektno skupino za ***preiskave kaznivih dejanj, ki spadajo med cilje Europola v skladu s členom 3 Uredbe (EU) 2016/794, ki zahteva usklajeno in skupno ukrepanje. Ta začasni*** mehanizem za usklajevanje med policijskimi ***in pravosodnimi organi držav članic*** bi jim moral ob podpori Europola ***in Eurojusta*** omogočati izvajanje skupnih, usklajenih in prednostnih preiskav kaznivih dejanj, zlasti v zvezi s kriminalnimi mrežami in skupinami ter posameznimi kriminalnimi akterji, katerih kriminalne dejavnosti spadajo med oblike kriminala, za katera je pristojen Europol, in ki predstavljajo veliko tveganje za varnost. Za dobro delovanje in učinkovitost tega mehanizma bi države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino, v njej sodelujejo ali jo podpirajo, morale biti sposobne izpolnjevati minimalni nabor zahtev v zvezi z njihovim dejavnim in pravočasnim sodelovanjem, kot je posredovanje vseh ustreznih ***potrebnih in sorazmernih visokokakovostnih*** informacij Europolu ***in Eurojustu takoj, ko so vključeni pravosodni organi***, Europol pa bi moral biti sposoben tem državam članicam zagotavljati napredno analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo. ***Europolovi uradniki za zvezo, napoteni v tretje države, v katerih potekajo kriminalne dejavnosti na področjih, ki so zajeta med cilje Europola***

v skladu s členom 3 Uredbe (EU) 2016/794, lahko sodelujejo v operativni projektni skupini ali jo podpirajo.

Or. en

Predlog spremembe 124
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(15) Za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje ***čezmejnih hudih oblik organiziranega kriminala in terorizma*** sta potrebna usklajevanje in skupno ukrepanje. Poleg možnosti, da država članica ustanovi skupno preiskovalno skupino v skladu z Okvirnim sklepom Sveta z dne 13. junija 2002, bi morale imeti države članice možnost, da ob podpori Europola ustanovijo operativno projektno skupino za okrepitev sodelovanja na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj. Ta mehanizem za usklajevanje med policijskimi organi držav članic in drugimi službami kazenskega pregona bi jim moral ob podpori Europola omogočati izvajanje skupnih, usklajenih in prednostnih dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in preiskav kaznivih dejanj, zlasti v zvezi s kriminalnimi mrežami in skupinami ***ter posameznimi kriminalnimi akterji, vključno z osebami, katerih kriminalne dejavnosti spadajo med oblike kriminala, za katera je pristojen Europol, in ki predstavljajo veliko tveganje za varnost***. Za dobro delovanje in učinkovitost tega mehanizma bi države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino, v njej sodelujejo ali jo podpirajo, morale biti sposobne izpolnjevati minimalni nabor zahtev v zvezi z njihovim dejavnim in pravočasnim sodelovanjem, kot je posredovanje vseh ustreznih informacij	(15) Za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje ***tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi*** sta potrebna usklajevanje in skupno ukrepanje. Poleg možnosti, da država članica ustanovi skupno preiskovalno skupino v skladu z Okvirnim sklepom Sveta z dne 13. junija 2002, bi morale imeti države članice možnost, da ob podpori Europola ustanovijo operativno projektno skupino za okrepitev sodelovanja na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj***, ki je namenjena preprečevanju, odkrivanju in preiskovanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi***. Ta mehanizem za usklajevanje med policijskimi organi držav članic in drugimi službami kazenskega pregona bi jim moral ob podpori Europola omogočati izvajanje skupnih, usklajenih in prednostnih dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in preiskav kaznivih dejanj, zlasti v zvezi s kriminalnimi mrežami in skupinami***, vpletenimi v tihotapljenje migrantov in trgovino z ljudmi***. Za dobro delovanje in učinkovitost tega mehanizma bi države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino, v njej sodelujejo ali jo podpirajo, morale biti sposobne izpolnjevati minimalni nabor zahtev v zvezi z njihovim dejavnim in pravočasnim sodelovanjem, kot je posredovanje vseh ustreznih informacij Europolu, Europol pa bi moral biti sposoben tem državam članicam

Europolu, Europol pa bi moral biti sposoben tem državam članicam zagotavljati napredno analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo. Sodelovanje v operativni projektni skupini ali podpiranje nje bi moralo biti mogoče tudi tretjim državam.	zagotavljati napredno analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo. Sodelovanje v operativni projektni skupini ali podpiranje nje bi moralo biti mogoče tudi tretjim državam.

Or. en

Obrazložitev

Predlog mora biti osredotočen na kriminalne mreže, ki se ukvarjajo s tihotapljenjem ljudi za dobiček. Uporaba sredstev držav članic, Europola in drugih agencij EU za pregon posameznih migrantov brez urejenega statusa pod pretvezo tihotapljenja je tratenje virov in ne prispeva k boju proti kriminalnim mrežam.

Predlog spremembe 125
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Kadar se zaradi dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij, ki se izvajajo v operativni projektni skupini, začnejo preiskave kaznivih dejanj v eni ali več državah članicah in bi zanje lahko bilo koristno ustanoviti skupno preiskovalno skupino ali kadar bi lahko bila ustanovitev skupne preiskovalne skupine koristna pri preiskavah kaznivih dejanj, ki jih podpira operativna projektna skupina, bi moral Europol zadevnim državam članicam predlagati ustanovitev skupne preiskovalne skupine in sprejeti ukrepe za pomoč tem državam članicam v skladu s členom 5 Uredbe (EU) 2016/794. V takih primerih bi moral Europol po potrebi tesno sodelovati z Eurojustom.	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 126
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Kadar se zaradi dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij, ki se izvajajo v operativni projektni skupini, začnejo preiskave kaznivih dejanj v eni ali več državah članicah in bi zanje lahko bilo koristno ustanoviti skupno preiskovalno skupino ali kadar bi lahko bila ustanovitev skupne preiskovalne skupine koristna pri preiskavah kaznivih dejanj, ki jih podpira operativna projektna skupina, bi moral Europol zadevnim državam članicam predlagati ustanovitev skupne preiskovalne skupine in sprejeti ukrepe za pomoč tem državam članicam v skladu s členom 5 Uredbe (EU) 2016/794. V takih primerih bi moral Europol po potrebi tesno sodelovati z Eurojustom.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 127
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Kadar ***se zaradi dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij, ki se izvajajo v operativni projektni skupini, začnejo preiskave kaznivih dejanj v eni ali več državah članicah in bi zanje lahko bilo koristno ustanoviti skupno preiskovalno skupino ali kadar*** bi lahko bila ustanovitev skupne preiskovalne skupine koristna pri preiskavah kaznivih	(16) Kadar bi lahko bila ustanovitev skupne preiskovalne skupine koristna pri preiskavah kaznivih dejanj, ki jih podpira operativna projektna skupina, bi moral Europol zadevnim državam članicam predlagati ustanovitev skupne preiskovalne skupine in sprejeti ukrepe za pomoč tem državam članicam v skladu s členom 5 Uredbe (EU) 2016/794. V takih primerih bi

dejanj, ki jih podpira operativna projektna skupina, bi moral Europol zadevnim državam članicam predlagati ustanovitev skupne preiskovalne skupine in sprejeti ukrepe za pomoč tem državam članicam v skladu s členom 5 Uredbe (EU) 2016/794. V takih primerih bi moral Europol po potrebi tesno sodelovati z Eurojustom.	moral Europol po potrebi tesno sodelovati z Eurojustom.

Or. en

Predlog spremembe 128
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Kadar se zaradi dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij, ki se izvajajo v operativni projektni skupini, začnejo preiskave kaznivih dejanj v eni ali več državah članicah in bi zanje lahko bilo koristno ustanoviti skupno preiskovalno skupino ali kadar bi lahko bila ustanovitev skupne preiskovalne skupine koristna pri preiskavah kaznivih dejanj, ki jih podpira operativna projektna skupina, bi moral Europol zadevnim državam članicam predlagati ustanovitev skupne preiskovalne skupine in sprejeti ukrepe za pomoč tem državam članicam v skladu s členom 5 Uredbe (EU) 2016/794. V takih primerih bi moral Europol po potrebi tesno sodelovati z Eurojustom.	(16) Kadar se zaradi dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij, ki se izvajajo v operativni projektni skupini ***za preprečevanje, odkrivanje ali preiskovanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi***, začnejo preiskave kaznivih dejanj v eni ali več državah članicah in bi zanje lahko bilo koristno ustanoviti skupno preiskovalno skupino ali kadar bi lahko bila ustanovitev skupne preiskovalne skupine koristna pri preiskavah kaznivih dejanj, ki jih podpira operativna projektna skupina, bi moral Europol zadevnim državam članicam predlagati ustanovitev skupne preiskovalne skupine in sprejeti ukrepe za pomoč tem državam članicam v skladu s členom 5 Uredbe (EU) 2016/794. V takih primerih bi moral Europol po potrebi tesno sodelovati z Eurojustom.

Or. en

Predlog spremembe 129
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(16a) Evropol bi moral ob upoštevanju narave, obsega, okoliščin in namenov svoje obdelave osebnih podatkov ter tveganj za pravice in svoboščine fizičnih oseb izvajati ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovi, da obdelava poteka v skladu s to uredbo, in biti to zmožen dokazati. Ti ukrepi naj se pregledajo in po potrebi dopolnijo.

Or. en

Predlog spremembe 130
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(16b) Ker so biometrični podatki posebna kategorija osebnih podatkov, njihova obdelava resno ogroža pravico do zasebnosti in varstva osebnih podatkov ter druge temeljne pravice, saj uporaba tehnologij, ki omogočajo tako obdelavo, ne omogoča ozaveščenosti ali sodelovanja posameznikov, katerih biometrični podatki se obdelujejo. Tveganje pristranskih rezultatov in diskriminatornih učinkov je zlasti pomembno v zvezi z določenimi kategorijami, kot so spol, starost, barva las, barva oči, tetovaže, etnično poreklo, zdravje, duševna sposobnost, osebnostne lastnosti, spolna ali politična usmerjenost, na podlagi njihovih biometričnih podatkov ali podatkov, ki temeljijo na biometričnih podatkih, ne glede na to, ali omogočajo ali potrjujejo identifikacijo fizične osebe. Obdelava biometričnih podatkov je na podlagi okvira EU za varstvo podatkov praviloma prepovedana

in se lahko izvaja le izjemoma.

Or. en

Predlog spremembe 131
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(16c) Biometrični podatki so zaradi svoje narave in tveganj predmet posebnega varstva. To velja zlasti za biometrične podatke, ki se obdelujejo za namene identifikacije osebe. Sodišče EU je v zvezi z obdelavo posebnih vrst osebnih podatkov za namene kazenskega pregona potrdilo, da je treba zahtevo, da bi morala biti obdelava biometričnih podatkov dovoljena „samo, kadar je to nujno potrebno“, razlagati tako, da se z njo vzpostavljajo strožji pogoji za zakonito obdelavo občutljivih podatkov. Dejstvo, da mora biti potreba po obdelavi takih podatkov „absolutna“, tudi pomeni, da je treba to potrebo presojati posebej strogo. Poleg tega po mnenju Sodišča zahteva, da mora biti obdelava občutljivih podatkov „nujno potrebna“, vključuje zahtevo po posebno strogem nadzoru nad spoštovanjem načela najmanjšega obsega podatkov[1a]. Zato bi morala biti vsaka obdelava biometričnih podatkov za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj skladna s temeljnimi pravicami in svoboščinami, kot so zapisane v Listini, ter z vsemi zahtevami, ki izhajajo iz okvira EU za varstvo podatkov in sodne prakse EU, vključno s členom 10 Direktive (EU) 2016/680, ki dovoljuje tako obdelavo le, kadar je to nujno potrebno, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov za pravice in svoboščine posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, in kadar to dovoljuje pravo Unije ali pravo države članice.

Kadar je taka uporaba odobrena, je treba spoštovati tudi načela iz člena 4(1) Direktive (EU) 2016/680[2a], vključno z zakonitostjo, pravičnostjo in preglednostjo, omejitvijo namena, točnostjo in omejitvijo shranjevanja. Člen 9(1) Uredbe (EU) 2016/679 in člen 10(1) Uredbe (EU) 2018/1725 prepovedujeta obdelavo biometričnih podatkov za namene, ki niso preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj, ter hkrati določata omejene izjeme. Glede na široka pooblastila Europola in v povezavi z zelo občutljivimi podatki, ki se obdelujejo, bi bilo treba izvajati strog nadzor in ustrezne zaščitne ukrepe.

[1a] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=celex:62023CJ0080

[2a] Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ.

Or. en

Predlog spremembe 132
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(16d) Obdelava biometričnih podatkov pomeni – tako kot vsako poseganje v temeljno pravico – omejitev temeljnih pravic do zasebnosti in varstva osebnih podatkov, zato bi morala biti vsaka obdelava biometričnih podatkov skladna tudi z merili iz člena 52(1) Listine

Evropske unije o temeljnih pravicah. Vsaka omejitev bi morala biti ne samo predpisana z zakonom, ampak bi se moralo pri njej tudi spoštovati bistvo pravice, za omejitev bi morali veljati načeli resnične nujnosti in sorazmernosti ter bi bilo treba pri njej zaščititi pravice in svoboščine drugih. V zvezi s tem bi bilo treba pooblaščeni osebi za varstvo podatkov in uradniku za temeljne pravice v sodelovanju z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov zaupati razvoj in vzdrževanje etičnega okvira in mehanizma za določitev postopka in standardov za izvajanje sistematičnih strogih preskusov nujnosti, nadzora kakovosti podatkov in predhodnih ocen učinka na temeljne pravice, da se zagotovijo ustrezni zaščitni ukrepi pri obdelavi biometričnih podatkov. Ta etični okvir in mehanizem bi morala vključevati minimalne standarde in pragove, med drugim za kakovost podatkov in preverjanje kakovosti. Komisijo bi bilo treba pooblastiti, da potrdi te etične okvire in mehanizme z delegiranimi akti na podlagi člena 290 PDEU, da se jim zagotovi zavezujoč pravni učinek.

Or. en

Predlog spremembe 133
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Europol bi moral imeti možnost, da na zahtevo države članice na njeno ozemlje napoti osebje, vključno z napotenimi nacionalnimi strokovnjaki v skladu z Uredbo (EU) 2016/794, da v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi države članice zagotavljajo ***analitično,*** operativno***, tehnično in forenzično*** podporo. Tovrstne napotitve bi bilo treba izvesti zlasti pri	(17) Europol bi moral imeti možnost, da na zahtevo države članice na njeno ozemlje napoti osebje, vključno z napotenimi nacionalnimi strokovnjaki v skladu z Uredbo (EU) 2016/794, da v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi države članice zagotavljajo operativno ***in tehnično*** podporo. Tovrstne napotitve bi bilo treba izvesti zlasti pri kompleksnih, obsežnih in

kompleksnih, obsežnih in pomembnih preiskavah, med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin, po potrebi v povezavi z Eurojustom, ali operativnih projektnih skupin. ***Tovrstne napotitve bi bilo treba izvesti tudi za podporo nadaljnjim varnostnim preverjanjem v Europolovih ali nacionalnih podatkovnih zbirkah, da se olajša hitra izmenjava informacij, s tem pa okrepi nadzor na zunanjih mejah Unije (sekundarne varnostne kontrole), ali podpornim skupinam za upravljanje migracij v skladu z Uredbo (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta[2]. Europol bi moral poleg tega s tovrstnimi napotitvami podpirati države članice v zvezi z večjimi mednarodnimi dogodki. Europolu bi bilo treba omogočiti tudi napotitve osebja in napotenih nacionalnih strokovnjakov v tretje države, s katerimi sodeluje na podlagi sklepa o ustreznosti, mednarodnega sporazuma, sklenjenega med Unijo in zadevno tretjo državo v skladu s členom 218 PDEU, ali sporazuma o sodelovanju med Europolom in zadevno tretjo državo, sklenjenega pred 1. majem 2017***	pomembnih preiskavah, med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin, po potrebi v povezavi z Eurojustom, ali operativnih projektnih skupin.
[2] Uredba (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2019 o evropski mejni in obalni straži ter razveljavitvi uredb (EU) št. 1052/2013 in (EU) 2016/1624 (UL L 295, 14.11.2019, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).	

Or. en

Predlog spremembe 134
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Europol bi moral imeti možnost, da na zahtevo države članice na njeno ozemlje napoti osebje, vključno z napotenimi nacionalnimi strokovnjaki v skladu z Uredbo (EU) 2016/794, da v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi države članice zagotavljajo analitično, operativno, tehnično in forenzično podporo. ***Tovrstne*** napotitve bi bilo treba izvesti zlasti pri kompleksnih, obsežnih in ***pomembnih*** preiskavah, med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin, po potrebi v povezavi z Eurojustom, ali operativnih projektnih skupin. ***Tovrstne napotitve bi bilo treba izvesti tudi za podporo nadaljnjim varnostnim preverjanjem v Europolovih ali nacionalnih podatkovnih zbirkah, da se olajša hitra izmenjava informacij, s tem pa okrepi nadzor na zunanjih mejah Unije (sekundarne varnostne kontrole), ali podpornim skupinam za upravljanje migracij v skladu z Uredbo (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta[2]. Europol bi moral poleg tega s tovrstnimi napotitvami podpirati države članice v zvezi z večjimi mednarodnimi dogodki. Europolu bi bilo treba omogočiti tudi napotitve osebja in napotenih nacionalnih strokovnjakov v tretje države, s katerimi sodeluje na podlagi sklepa o ustreznosti, mednarodnega sporazuma, sklenjenega med Unijo in zadevno tretjo državo v skladu s členom 218 PDEU, ali sporazuma o sodelovanju med Europolom in zadevno tretjo državo, sklenjenega pred 1. majem 2017***	(17) Europol bi moral imeti možnost, da na zahtevo države članice na njeno ozemlje napoti osebje, vključno z napotenimi nacionalnimi strokovnjaki v skladu z Uredbo (EU) 2016/794, da v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi države članice zagotavljajo analitično, operativno, tehnično in forenzično podporo. ***Te*** napotitve bi bilo treba izvesti zlasti pri kompleksnih, obsežnih in ***odmevnih*** preiskavah ***za boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi***, med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin, po potrebi v povezavi z Eurojustom, ali operativnih projektnih skupin.
[2] Uredba (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2019 o evropski mejni in obalni straži ter razveljavitvi uredb (EU) št. 1052/2013 in (EU) 2016/1624 (UL L 295, 14.11.2019, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).	

Obrazložitev

Okrepitev nadzora na zunanjih mejah ne sodi v pristojnosti Europola. Ta predlog spremembe uredbe o Europolu naj bi obravnaval preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi. Ne gre za temeljito prenovo uredbe o Europolu. Urejanje napotitev operativnega osebja v tretjih državah ne sodi na področje uporabe te uredbe.

Predlog spremembe 135
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Europol ***bi moral imeti možnost, da*** na zahtevo države članice ***na njeno ozemlje*** napoti osebje, vključno z napotenimi nacionalnimi strokovnjaki v skladu z Uredbo (EU) 2016/794, da ***v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi države članice zagotavljajo*** analitično, operativno, tehnično in forenzično podporo***. Tovrstne napotitve bi bilo treba izvesti zlasti pri kompleksnih, obsežnih in pomembnih preiskavah, med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin, po potrebi v povezavi z Eurojustom, ali operativnih projektnih skupin. Tovrstne napotitve bi bilo treba izvesti tudi za podporo nadaljnjim varnostnim preverjanjem v Europolovih ali nacionalnih podatkovnih zbirkah, da se olajša hitra izmenjava informacij, s tem pa okrepi nadzor na zunanjih mejah Unije (sekundarne varnostne kontrole), ali podpornim skupinam za upravljanje migracij v skladu z Uredbo (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta[2]. Europol bi moral poleg tega s tovrstnimi napotitvami podpirati*** države članice ***v zvezi z večjimi mednarodnimi dogodki. Europolu*** bi bilo treba ***omogočiti tudi napotitve osebja in napotenih nacionalnih strokovnjakov v tretje države, s katerimi sodeluje na podlagi sklepa o***	(17) Europol ***lahko*** na zahtevo države članice ***za omejeno obdobje na ozemlje države članice*** napoti osebje, vključno z napotenimi nacionalnimi strokovnjaki v skladu z Uredbo (EU) 2016/794, da ***zagotovi*** analitično, operativno, tehnično in forenzično podporo ***za preprečevanje kaznivih dejanj, ki spadajo med cilje Europola, in boj proti njim v skladu s členom 3 Uredbe (EU) 2016/794 v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi te*** države članice***. Te napotitve*** bi bilo treba ***izvesti samo pri kompleksnih, obsežnih in odmevnih preiskavah, med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin, in v povezavi z Eurojustom. V primerih neprimernega ravnanja osebja Europola med napotitvami se uporabljajo tudi nacionalni mehanizmi poročanja in spremljanja.***

ustreznosti, mednarodnega sporazuma, sklenjenega med Unijo in zadevno tretjo državo v skladu s členom 218 PDEU, ali sporazuma o sodelovanju med Europolom in zadevno tretjo državo, sklenjenega pred 1. majem 2017

---

[2] Uredba (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2019 o evropski mejni in obalni straži ter razveljavitvi uredb (EU) št. 1052/2013 in (EU) 2016/1624 (UL L 295, 14.11.2019, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. en

Predlog spremembe 136
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Europol bi moral imeti možnost, da na zahtevo države članice na njeno ozemlje napoti osebje, vključno z napotenimi nacionalnimi strokovnjaki v skladu z Uredbo (EU) 2016/794, da v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi države članice zagotavljajo analitično, operativno, tehnično in forenzično podporo. Tovrstne napotitve bi bilo treba izvesti zlasti pri kompleksnih, obsežnih in pomembnih preiskavah, med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin, po potrebi v povezavi z Eurojustom***, ali operativnih projektnih skupin***. Tovrstne napotitve bi bilo treba izvesti tudi za podporo nadaljnjim varnostnim preverjanjem v Europolovih ali nacionalnih podatkovnih zbirkah, da se olajša hitra izmenjava informacij, s tem pa okrepi nadzor na zunanjih mejah Unije (sekundarne varnostne kontrole), ali podpornim	(17) Europol bi moral imeti možnost, da na zahtevo države članice na njeno ozemlje napoti osebje, vključno z napotenimi nacionalnimi strokovnjaki v skladu z Uredbo (EU) 2016/794, da v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi države članice zagotavljajo analitično, operativno, tehnično in forenzično podporo. Tovrstne napotitve bi bilo treba izvesti zlasti pri kompleksnih, obsežnih in pomembnih preiskavah, med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin, po potrebi v povezavi z Eurojustom. Tovrstne napotitve bi bilo treba izvesti tudi za podporo nadaljnjim varnostnim preverjanjem v Europolovih ali nacionalnih podatkovnih zbirkah, da se olajša hitra izmenjava informacij, s tem pa okrepi nadzor na zunanjih mejah Unije (sekundarne varnostne kontrole), ali podpornim skupinam za upravljanje migracij v skladu

skupinam za upravljanje migracij v skladu z Uredbo (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta[2]. ***Europol bi moral poleg tega s tovrstnimi napotitvami podpirati države članice v zvezi z večjimi mednarodnimi dogodki.*** Europolu bi bilo treba omogočiti tudi napotitve osebja in napotenih nacionalnih strokovnjakov v tretje države, s katerimi sodeluje na podlagi sklepa o ustreznosti, mednarodnega sporazuma, sklenjenega med Unijo in zadevno tretjo državo v skladu s členom 218 PDEU, ali sporazuma o sodelovanju med Europolom in zadevno tretjo državo, sklenjenega pred 1. majem 2017

[2] Uredba (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2019 o evropski mejni in obalni straži ter razveljavitvi uredb (EU) št. 1052/2013 in (EU) 2016/1624 (UL L 295, 14.11.2019, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

z Uredbo (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta[2]. Europolu bi bilo treba omogočiti tudi napotitve osebja in napotenih nacionalnih strokovnjakov v tretje države, s katerimi sodeluje na podlagi sklepa o ustreznosti, mednarodnega sporazuma, sklenjenega med Unijo in zadevno tretjo državo v skladu s členom 218 PDEU, ali sporazuma o sodelovanju med Europolom in zadevno tretjo državo, sklenjenega pred 1. majem 2017**.**

[2] Uredba (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2019 o evropski mejni in obalni straži ter razveljavitvi uredb (EU) št. 1052/2013 in (EU) 2016/1624 (UL L 295, 14.11.2019, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. fr

Predlog spremembe 137
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Europol bi moral imeti možnost, da na zahtevo države članice na njeno ozemlje napoti osebje, vključno z napotenimi nacionalnimi strokovnjaki v skladu z Uredbo (EU) 2016/794, da v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi države članice zagotavljajo analitično, operativno, tehnično in forenzično podporo. Tovrstne napotitve bi bilo treba izvesti zlasti pri kompleksnih, obsežnih in pomembnih preiskavah, med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin, po potrebi v povezavi z Eurojustom, ali operativnih	(17) Europol bi moral imeti možnost, da na zahtevo države članice na njeno ozemlje napoti osebje, vključno z napotenimi nacionalnimi strokovnjaki v skladu z Uredbo (EU) 2016/794, da v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi države članice zagotavljajo analitično, operativno, tehnično in forenzično podporo. Tovrstne napotitve bi bilo treba izvesti zlasti pri kompleksnih, obsežnih in pomembnih preiskavah, med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin, po potrebi v povezavi z Eurojustom, ali operativnih

projektnih skupin. ***Tovrstne*** napotitve bi bilo treba izvesti tudi za podporo nadaljnjim varnostnim preverjanjem v Europolovih ali nacionalnih podatkovnih zbirkah, da se olajša hitra izmenjava informacij, s tem pa okrepi nadzor na zunanjih mejah Unije (sekundarne varnostne kontrole)***, ali podpornim skupinam za upravljanje migracij v skladu z Uredbo (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta[2]***. Europol bi moral poleg tega s tovrstnimi napotitvami podpirati države članice v zvezi z večjimi mednarodnimi dogodki. Europolu bi bilo treba omogočiti tudi napotitve osebja in napotenih nacionalnih strokovnjakov v tretje države, s katerimi sodeluje na podlagi sklepa o ustreznosti, mednarodnega sporazuma, sklenjenega med Unijo in zadevno tretjo državo v skladu s členom 218 PDEU, ali sporazuma o sodelovanju med Europolom in zadevno tretjo državo, sklenjenega pred 1. majem 2017

projektnih skupin. ***Te*** napotitve bi bilo treba izvesti tudi za podporo nadaljnjim varnostnim preverjanjem v Europolovih ali nacionalnih podatkovnih zbirkah, da se olajša hitra izmenjava informacij, s tem pa okrepi nadzor na zunanjih mejah Unije (sekundarne varnostne kontrole). Europol bi moral poleg tega s tovrstnimi napotitvami podpirati države članice v zvezi z večjimi mednarodnimi dogodki. Europolu bi bilo treba omogočiti tudi napotitve osebja in napotenih nacionalnih strokovnjakov v tretje države, s katerimi sodeluje na podlagi sklepa o ustreznosti, mednarodnega sporazuma, sklenjenega med Unijo in zadevno tretjo državo v skladu s členom 218 PDEU, ali sporazuma o sodelovanju med Europolom in zadevno tretjo državo, sklenjenega pred 1. majem 2017

---

[2] Uredba (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2019 o evropski mejni in obalni straži ter razveljavitvi uredb (EU) št. 1052/2013 in (EU) 2016/1624 (UL L 295, 14.11.2019, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. pl

Predlog spremembe 138
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Da bi lahko Europol z napotitvami nudil učinkovito podporo, bi morala biti država članica gostiteljica sposobna	(18) Da bi lahko Europol z napotitvami nudil učinkovito podporo, bi morala biti država članica gostiteljica sposobna

izpolnjevati minimalni nabor zahtev, kot je zagotavljanje vseh ustreznih informacij Europolu***. Europolu pa bi bilo treba omogočiti hitre napotitve osebja in napotenih nacionalnih strokovnjakov, in sicer celo v izjemno nujnih primerih. Napotenemu Europolovemu osebju in napotenim nacionalnim strokovnjakom bi bilo treba omogočiti, da v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi zadevne države članice ter v skladu z Uredbo (EU) 2016/794 in nacionalnim pravom države članice izvajajo neprisilne preiskovalne ukrepe v zvezi z obdelavo podatkov***.	Europolu ***zagotavljati vse ustrezne, nujne in sorazmerne visokokakovostne informacije***.

Or. en

Predlog spremembe 139
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Da bi lahko Europol z napotitvami nudil učinkovito podporo, bi morala biti država članica gostiteljica sposobna izpolnjevati minimalni nabor zahtev, kot je zagotavljanje vseh ustreznih informacij Europolu. Europolu pa bi bilo treba omogočiti hitre napotitve osebja in napotenih nacionalnih strokovnjakov, in sicer celo v izjemno nujnih primerih. ***Napotenemu Europolovemu osebju in napotenim nacionalnim strokovnjakom bi bilo treba omogočiti, da v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi zadevne države članice ter v skladu z Uredbo (EU) 2016/794 in nacionalnim pravom države članice izvajajo neprisilne preiskovalne ukrepe v zvezi z obdelavo podatkov.***	(18) Da bi lahko Europol z napotitvami nudil učinkovito podporo, bi morala biti država članica gostiteljica sposobna izpolnjevati minimalni nabor zahtev, kot je zagotavljanje vseh ustreznih informacij Europolu. Europolu pa bi bilo treba omogočiti hitre napotitve osebja in napotenih nacionalnih strokovnjakov, in sicer celo v izjemno nujnih primerih.

Or. en

Predlog spremembe 140

Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Da bi lahko Europol z napotitvami nudil učinkovito podporo, bi morala biti država članica gostiteljica sposobna izpolnjevati minimalni nabor zahtev, kot je zagotavljanje vseh ustreznih informacij Europolu. Europolu pa bi bilo treba omogočiti hitre napotitve osebja in napotenih nacionalnih strokovnjakov, in sicer celo v izjemno nujnih primerih. ***Napotenemu Europolovemu osebju in napotenim nacionalnim strokovnjakom bi bilo treba omogočiti, da v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi zadevne države članice ter v skladu z Uredbo (EU) 2016/794 in nacionalnim pravom države članice izvajajo neprisilne preiskovalne ukrepe v zvezi z obdelavo podatkov.***	(18) Da bi lahko Europol z napotitvami nudil učinkovito podporo, bi morala biti država članica gostiteljica sposobna izpolnjevati minimalni nabor zahtev, kot je zagotavljanje vseh ustreznih informacij Europolu. Europolu pa bi bilo treba omogočiti hitre napotitve osebja in napotenih nacionalnih strokovnjakov, in sicer celo v izjemno nujnih primerih.

Or. en

Obrazložitev

Zaradi skladnosti s predlogi sprememb k členu 9 te uredbe (člen 4 uredbe o Europolu).

Predlog spremembe 141
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Poleg tega bi moral Europol za napotitve za operativno podporo vzpostaviti nabor visoko usposobljenih strokovnjakov za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj iz držav članic s specializiranimi profili, ki bi morali biti na voljo Europolu za takojšnjo operativno napotitev za nudenje specializirane podpore***. Nabor***	(19) Poleg tega bi moral Europol za napotitve za operativno podporo vzpostaviti nabor visoko usposobljenih strokovnjakov za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj iz držav članic s specializiranimi profili, ki bi morali biti na voljo Europolu za takojšnjo operativno napotitev za nudenje specializirane podpore ***pri prizadevanjih za***

strokovnjakov bi moral vključevati strokovnjake za kriminalistično analizo, forenziko, preiskovanje, jezike in usklajevanje. Države članice bi morale zagotavljati, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo. To pa ne bi smelo biti obvezno za tretje države, v katere Europol za operativno podporo napoti osebje in napotene nacionalne strokovnjake.	***boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi***.

Or. en

Obrazložitev

Zaradi skladnosti s predlogi sprememb člena 5b(6).

Predlog spremembe 142
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Poleg tega bi moral Europol za napotitve za operativno podporo vzpostaviti nabor visoko usposobljenih strokovnjakov za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj iz držav članic s specializiranimi profili, ki bi morali biti na voljo Europolu za takojšnjo operativno napotitev za nudenje specializirane podpore. Nabor strokovnjakov bi moral vključevati strokovnjake za kriminalistično analizo, forenziko, preiskovanje, jezike in usklajevanje. Države članice bi morale zagotavljati, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo. To pa ne bi smelo biti obvezno za tretje države, v katere Europol za operativno podporo napoti osebje in napotene nacionalne strokovnjake.	(19) Poleg tega bi moral Europol za napotitve za operativno podporo vzpostaviti nabor visoko usposobljenih strokovnjakov za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj iz držav članic s specializiranimi profili, ki bi morali biti na voljo Europolu za takojšnjo operativno napotitev za nudenje specializirane podpore. Nabor strokovnjakov bi moral vključevati strokovnjake za kriminalistično analizo, forenziko, preiskovanje, jezike in usklajevanje. Države članice bi morale zagotavljati, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo. ***Europol bi se moral z državami članicami dogovoriti o tem, kako nadomestiti stroške vzdrževanja rezerve visoko usposobljenih strokovnjakov.*** To pa

	ne bi smelo biti obvezno za tretje države, v katere Europol za operativno podporo napoti osebje in napotene nacionalne strokovnjake.

Or. pl

Predlog spremembe 143
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Poleg tega bi moral Europol za napotitve za operativno podporo vzpostaviti nabor visoko usposobljenih strokovnjakov za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj iz držav članic s specializiranimi profili, ki bi morali biti na voljo Europolu za ***takojšnjo*** operativno napotitev za nudenje specializirane podpore. Nabor strokovnjakov bi moral vključevati strokovnjake za kriminalistično analizo, forenziko, preiskovanje, jezike in usklajevanje. Države članice bi morale zagotavljati, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo. ***To pa ne bi smelo biti obvezno za tretje države, v katere Europol za operativno podporo napoti osebje in napotene nacionalne strokovnjake.***	(19) Poleg tega bi moral Europol za napotitve za operativno podporo ***imeti možnost*** vzpostaviti nabor visoko usposobljenih strokovnjakov za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj iz držav članic s specializiranimi profili, ki bi morali biti na voljo Europolu za operativno napotitev za nudenje specializirane podpore. Nabor strokovnjakov bi moral vključevati strokovnjake za kriminalistično analizo, forenziko, preiskovanje, jezike in usklajevanje. ***Sodelujoče*** države članice bi morale zagotavljati, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo.

Or. en

Predlog spremembe 144
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Poleg tega bi moral Europol za napotitve za operativno podporo vzpostaviti nabor visoko usposobljenih strokovnjakov za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj iz držav članic s specializiranimi profili, ki bi morali biti na voljo Europolu za takojšnjo operativno napotitev za nudenje specializirane podpore. Nabor strokovnjakov bi moral vključevati strokovnjake za kriminalistično analizo, forenziko, preiskovanje, jezike in usklajevanje. Države članice bi morale zagotavljati, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo. To pa ne bi smelo biti obvezno za tretje države, v katere Europol za operativno podporo napoti osebje in napotene nacionalne strokovnjake.	(19) Poleg tega bi moral Europol za napotitve za operativno podporo vzpostaviti nabor visoko usposobljenih strokovnjakov za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj iz držav članic s specializiranimi profili, ki bi morali biti na voljo Europolu za takojšnjo operativno napotitev za nudenje specializirane podpore. Nabor strokovnjakov bi moral vključevati strokovnjake za kriminalistično analizo, forenziko, preiskovanje, jezike in usklajevanje. Države članice bi morale ***v okviru razpoložljivih sredstev in trenutnih notranjih razmer*** zagotavljati, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo. To pa ne bi smelo biti obvezno za tretje države, v katere Europol za operativno podporo napoti osebje in napotene nacionalne strokovnjake.

Or. fr

Predlog spremembe 145
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Veronika Cifrová Ostrihoňová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Poleg tega bi moral Europol za napotitve za operativno podporo vzpostaviti nabor visoko usposobljenih strokovnjakov za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj iz držav članic s specializiranimi profili, ki bi morali biti na voljo Europolu za takojšnjo operativno napotitev za nudenje specializirane podpore. Nabor strokovnjakov bi moral vključevati strokovnjake za kriminalistično analizo, forenziko, preiskovanje, jezike in	(19) Poleg tega bi moral Europol za napotitve za operativno podporo vzpostaviti nabor visoko usposobljenih strokovnjakov za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj iz držav članic s specializiranimi profili, ki bi morali biti na voljo Europolu za takojšnjo operativno napotitev za nudenje specializirane podpore. Nabor strokovnjakov bi moral vključevati strokovnjake za kriminalistično analizo, forenziko, preiskovanje, jezike in

usklajevanje. Države članice bi morale ***zagotavljati***, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo. To pa ne bi smelo biti obvezno za tretje države, v katere Europol za operativno podporo napoti osebje in napotene nacionalne strokovnjake.	usklajevanje. Države članice bi morale ***v mejah svojih virov, zmogljivosti in operativnih potreb zagotoviti***, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo. To pa ne bi smelo biti obvezno za tretje države, v katere Europol za operativno podporo napoti osebje in napotene nacionalne strokovnjake.
	Or. en

Predlog spremembe 146
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Poleg tega bi moral Europol za napotitve za operativno podporo vzpostaviti nabor visoko usposobljenih strokovnjakov za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj iz držav članic s specializiranimi profili, ki bi morali biti na voljo Europolu za takojšnjo operativno napotitev za nudenje specializirane podpore. Nabor strokovnjakov bi moral vključevati strokovnjake za kriminalistično analizo, forenziko, preiskovanje, jezike in usklajevanje. Države članice bi morale zagotavljati, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo. To pa ne bi smelo biti obvezno za tretje države, v katere Europol za operativno podporo napoti osebje in napotene nacionalne strokovnjake.	(19) Poleg tega bi moral Europol za napotitve za operativno podporo vzpostaviti nabor visoko usposobljenih strokovnjakov za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj iz držav članic s specializiranimi profili, ki bi morali biti na voljo Europolu za takojšnjo operativno napotitev za nudenje specializirane podpore. Nabor strokovnjakov bi moral vključevati strokovnjake za kriminalistično analizo, forenziko, preiskovanje, jezike in usklajevanje. Države članice bi morale zagotavljati, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo***, ob upoštevanju posebnih nacionalnih potreb***. To pa ne bi smelo biti obvezno za tretje države, v katere Europol za operativno podporo napoti osebje in napotene nacionalne strokovnjake.
	Or. fi

Predlog spremembe 147
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Poleg tega ***bi moral*** Europol za napotitve za operativno podporo ***vzpostaviti*** nabor visoko usposobljenih strokovnjakov za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj iz držav članic s specializiranimi profili, ki bi morali biti na voljo Europolu za takojšnjo operativno napotitev za nudenje specializirane podpore. Nabor strokovnjakov bi moral vključevati strokovnjake za kriminalistično analizo, forenziko, preiskovanje, jezike in usklajevanje. Države članice bi morale zagotavljati, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo. ***To pa*** ne bi ***smelo biti obvezno*** za tretje države***, v katere Europol za operativno podporo napoti osebje in napotene nacionalne strokovnjake***.	(19) Poleg tega ***lahko*** Europol za ***začasne*** napotitve za operativno podporo ***vzpostavi*** nabor visoko usposobljenih strokovnjakov za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj iz držav članic s specializiranimi profili, ki bi morali biti na voljo Europolu za takojšnjo operativno napotitev za nudenje specializirane podpore. Nabor strokovnjakov bi moral vključevati strokovnjake za kriminalistično analizo, forenziko, preiskovanje, jezike in usklajevanje. Države članice bi morale zagotavljati, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo. ***Ta obveznost se*** ne bi ***smela uporabljati*** za tretje države.

Or. en

Predlog spremembe 148
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Okrepitev Europolovega pravnega okvira je priložnost, da se zagotovi jasnost v zvezi s cilji Europola, in sicer z izrecnim zajetjem kršitev omejevalnih ukrepov Unije. Omejevalni ukrepi Unije so ključno orodje za varovanje vrednot, varnosti, neodvisnosti in celovitosti Unije,	***črtano***

utrjevanje in podpiranje demokracije, pravne države, človekovih pravic in načel mednarodnega prava ter ohranjanje mednarodnega miru, preprečevanje konfliktov in krepitev mednarodne varnosti v skladu s cilji in načeli Ustanovne listine Združenih narodov. Kršitve omejevalnih ukrepov Unije so torej oblika kaznivega dejanja, ki vpliva na skupni interes, zajet v politiki Unije, v zvezi s katerim bi moral biti Europol pristojen, da ukrepa za podpiranje in okrepitev ukrepov držav članic.

Or. fr

Obrazložitev

Uvodna izjava ni povezana s predmetom.

Predlog spremembe 149
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) ***Okrepitev Europolovega pravnega okvira je priložnost, da se zagotovi jasnost v zvezi s cilji Europola, in sicer z izrecnim zajetjem kršitev omejevalnih ukrepov Unije***. Omejevalni ukrepi Unije so ključno orodje za varovanje vrednot, varnosti, neodvisnosti in celovitosti Unije, utrjevanje in podpiranje demokracije, pravne države, človekovih pravic in načel mednarodnega prava ter ohranjanje mednarodnega miru, preprečevanje konfliktov in krepitev mednarodne varnosti v skladu s cilji in načeli Ustanovne listine Združenih narodov. ***Kršitve*** omejevalnih ukrepov Unije ***so torej oblika kaznivega dejanja, ki vpliva na skupni interes, zajet v politiki Unije, v zvezi s katerim bi moral biti Europol pristojen, da ukrepa za podpiranje in okrepitev ukrepov držav članic***.	(20) ***Cilji Europola bi morali izrecno zajemati tudi kršitve omejevalnih ukrepov Unije v skladu z Direktivo (EU) 2024/1226***. Omejevalni ukrepi Unije so ključno orodje za varovanje vrednot, varnosti, neodvisnosti in celovitosti Unije, utrjevanje in podpiranje demokracije, pravne države, človekovih pravic in načel mednarodnega prava ter ohranjanje mednarodnega miru, preprečevanje konfliktov in krepitev mednarodne varnosti v skladu s cilji in načeli Ustanovne listine Združenih narodov. ***Za zagotovitev učinkovitega preiskovanja in pregona kršitev*** omejevalnih ukrepov Unije ***bi morali pristojni organi držav članic medsebojno sodelovati prek Europola, Eurojusta in Evropskega javnega tožilstva ter z njimi v okviru pristojnosti, ki jih imajo, in v skladu z veljavnim pravnim***

okvirom.

Or. en

Predlog spremembe 150
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) Ker ciljev te uredbe za okrepitev preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi države članice ne morejo zadovoljivo doseči same zaradi čezmejne narave teh kaznivih dejanj, temveč se zaradi učinkov sodelovanja in izmenjave informacij lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.	(25) Ker ciljev te uredbe za okrepitev preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja ***izkoriščevalskih oblik*** tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi države članice ne morejo zadovoljivo doseči same zaradi čezmejne narave teh kaznivih dejanj, temveč se zaradi učinkov sodelovanja in izmenjave informacij lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.

Or. en

Predlog spremembe 151
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(26a) ker so dodatni viri osrednjega pomena za Europol, zlasti glede na morebitne nove odgovornosti in naloge; ker je potrebno dodatno osebje, ki bo podpiralo povečano število operativnih projektnih skupin in druge preiskave organiziranega tihotapljenja migrantov in

	z njim povezanih kaznivih dejanj; meni, da je nujno zaposliti 15 novih začasnih uslužbencev, 15 pogodbenih uslužbencev in 20 napotenih nacionalnih strokovnjakov;

Or. en

Predlog spremembe 152
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Poglavje I

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
I V tej uredbi so določena pravila za okrepitev policijskega sodelovanja in podpore Agencije Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima z:	***črtano***
Predmet urejanja in področje uporabe	
V tej uredbi so določena pravila za okrepitev policijskega sodelovanja in podpore Agencije Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima z:	
(a) vzpostavitvijo Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov v okviru Europola in okvira upravljanja za reguliranje in podpiranje njegovih dejavnosti;	
(b) okrepitvijo sodelovanja in usklajevanja med državami članicami, Europolom in drugimi agencijami Unije;	
(c) okrepitvijo izmenjave informacij med državami članicami in z Europolom;	
(d) zagotovitvijo potrebnih orodij	

Europolu za podporo in krepitev ukrepov pristojnih organov držav članic ter njihovega medsebojnega sodelovanja pri preprečevanju kaznivih dejanj, zajetih s cilji Europola, in boju proti njim;

(e) krepitvijo sodelovanja med Europolom in tretjimi državami.

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(1) „tihotapljenje migrantov“ pomeni katero koli dejavnost iz členov 3, 4 in 5 Direktive [XXX] [o določitvi minimalnih pravil za preprečevanje pomoči pri nedovoljenem vstopu, tranzitu in prebivanju v Uniji in boj proti njej ter o nadomestitvi Direktive Sveta 2002/90/ES in Okvirnega sklepa Sveta 2002/946 PNZ][5];

(2) „trgovina z ljudmi“ pomeni katero koli dejavnost iz členov 2 in 3 Direktive 2011/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta[6];

(3) „pristojni organi“ pomeni pristojne organe držav članic, opredeljene v členu 2, točka (a), Uredbe (EU) 2016/794;

(4) „uradnik za zvezo za priseljevanje“ pomeni uradnika za zvezo, ki ga v skladu z nacionalnim pravom v tretjo državo napotijo pristojni organi države članice za obravnavanje vprašanj, povezanih s priseljevanjem, tudi kadar so ta vprašanja le del njegovih dolžnosti.

---

[5] [dodati naslov in sklic na objavo]

[6] Direktiva 2011/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o preprečevanju trgovine z ljudmi in boju proti njej ter zaščiti njenih žrtev in o nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2002/629/PNZ (UL L 101, 15.4.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/36/oj).

Or. fr

Predlog spremembe 153
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Poglavje I

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
I V tej uredbi so določena pravila za okrepitev policijskega sodelovanja in podpore Agencije Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima z:	***črtano***
Predmet urejanja in področje uporabe	
V tej uredbi so določena pravila za okrepitev policijskega sodelovanja in podpore Agencije Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima z:	
(a) vzpostavitvijo Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov v okviru Europola in okvira upravljanja za reguliranje in podpiranje njegovih dejavnosti;	
(b) okrepitvijo sodelovanja in usklajevanja med državami članicami, Europolom in drugimi agencijami Unije;	
(c) okrepitvijo izmenjave informacij med državami članicami in z Europolom;	
(d) zagotovitvijo potrebnih orodij Europolu za podporo in krepitev ukrepov pristojnih organov držav članic ter njihovega medsebojnega sodelovanja pri preprečevanju kaznivih dejanj, zajetih s cilji Europola, in boju proti njim;	
(e) krepitvijo sodelovanja med Europolom in tretjimi državami.	
Opredelitev pojmov	

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(1) „tihotapljenje migrantov“ pomeni katero koli dejavnost iz členov 3, 4 in 5 Direktive [XXX] [o določitvi minimalnih pravil za preprečevanje pomoči pri nedovoljenem vstopu, tranzitu in prebivanju v Uniji in boj proti njej ter o nadomestitvi Direktive Sveta 2002/90/ES in Okvirnega sklepa Sveta 2002/946 PNZ][5];

(2) „trgovina z ljudmi“ pomeni katero koli dejavnost iz členov 2 in 3 Direktive 2011/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta[6];

(3) „pristojni organi“ pomeni pristojne organe držav članic, opredeljene v členu 2, točka (a), Uredbe (EU) 2016/794;

(4) „uradnik za zvezo za priseljevanje“ pomeni uradnika za zvezo, ki ga v skladu z nacionalnim pravom v tretjo državo napotijo pristojni organi države članice za obravnavanje vprašanj, povezanih s priseljevanjem, tudi kadar so ta vprašanja le del njegovih dolžnosti.

---

[5] [dodati naslov in sklic na objavo]

[6] Direktiva 2011/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o preprečevanju trgovine z ljudmi in boju proti njej ter zaščiti njenih žrtev in o nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2002/629/PNZ (UL L 101, 15.4.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/36/oj).

Or. en

Predlog spremembe 154
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Predlog uredbe
Poglavje I

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
I V tej uredbi so določena pravila za okrepitev policijskega sodelovanja in podpore Agencije Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima z:	***črtano***
Predmet urejanja in področje uporabe	
V tej uredbi so določena pravila za okrepitev policijskega sodelovanja in podpore Agencije Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima z:	
(a) vzpostavitvijo Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov v okviru Europola in okvira upravljanja za reguliranje in podpiranje njegovih dejavnosti;	
(b) okrepitvijo sodelovanja in usklajevanja med državami članicami, Europolom in drugimi agencijami Unije;	
(c) okrepitvijo izmenjave informacij med državami članicami in z Europolom;	
(d) zagotovitvijo potrebnih orodij Europolu za podporo in krepitev ukrepov pristojnih organov držav članic ter njihovega medsebojnega sodelovanja pri preprečevanju kaznivih dejanj, zajetih s cilji Europola, in boju proti njim;	
(e) krepitvijo sodelovanja med Europolom in tretjimi državami.	
Opredelitev pojmov	
V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:	
(1) „tihotapljenje migrantov“ pomeni katero koli dejavnost iz členov 3, 4 in 5 Direktive [XXX] [o določitvi minimalnih pravil za preprečevanje pomoči pri nedovoljenem vstopu, tranzitu in	

prebivanju v Uniji in boj proti njej ter o nadomestitvi Direktive Sveta 2002/90/ES in Okvirnega sklepa Sveta 2002/946 PNZ][5];

(2) „trgovina z ljudmi“ pomeni katero koli dejavnost iz členov 2 in 3 Direktive 2011/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta[6];

(3) „pristojni organi“ pomeni pristojne organe držav članic, opredeljene v členu 2, točka (a), Uredbe (EU) 2016/794;

(4) „uradnik za zvezo za priseljevanje“ pomeni uradnika za zvezo, ki ga v skladu z nacionalnim pravom v tretjo državo napotijo pristojni organi države članice za obravnavanje vprašanj, povezanih s priseljevanjem, tudi kadar so ta vprašanja le del njegovih dolžnosti.

---

[5] [dodati naslov in sklic na objavo]

[6] Direktiva 2011/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o preprečevanju trgovine z ljudmi in boju proti njej ter zaščiti njenih žrtev in o nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2002/629/PNZ (UL L 101, 15.4.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/36/oj).

Or. en

Obrazložitev

Črtanje samostojne uredbe.

Predlog spremembe 155
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 1	***črtano***
Predmet urejanja in področje uporabe	

V tej uredbi so določena pravila za okrepitev policijskega sodelovanja in podpore Agencije Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima z:

(a) vzpostavitvijo Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov v okviru Europola in okvira upravljanja za reguliranje in podpiranje njegovih dejavnosti;

(b) okrepitvijo sodelovanja in usklajevanja med državami članicami, Europolom in drugimi agencijami Unije;

(c) okrepitvijo izmenjave informacij med državami članicami in z Europolom;

(d) zagotovitvijo potrebnih orodij Europolu za podporo in krepitev ukrepov pristojnih organov držav članic ter njihovega medsebojnega sodelovanja pri preprečevanju kaznivih dejanj, zajetih s cilji Europola, in boju proti njim;

(e) krepitvijo sodelovanja med Europolom in tretjimi državami.

Or. en

Predlog spremembe 156
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
V tej uredbi so določena pravila za okrepitev policijskega sodelovanja in podpore Agencije Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima z:	V tej uredbi so določena pravila za okrepitev policijskega sodelovanja in podpore Agencije Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) pri preprečevanju ***izkoriščevalskih oblik*** tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju

proti njima z:

Or. en

Predlog spremembe 157
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) vzpostavitvijo Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov v okviru Europola ***in okvira upravljanja za reguliranje in podpiranje njegovih dejavnosti***;	(a) vzpostavitvijo Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov v okviru Europola;

Or. en

Obrazložitev

Uredba o Europolu določa okvir za upravljanje centra, ki že zadostuje.

Predlog spremembe 158
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) zagotovitvijo potrebnih orodij Europolu za podporo in krepitev ukrepov pristojnih organov držav članic ter njihovega medsebojnega sodelovanja pri preprečevanju kaznivih dejanj, zajetih s cilji Europola, in boju proti njim;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 159
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) krepitvijo sodelovanja med Europolom in tretjimi državami.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 160
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 2	***črtano***
Opredelitev pojmov	
V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:	
(1) „tihotapljenje migrantov“ pomeni katero koli dejavnost iz členov 3, 4 in 5 Direktive [XXX] [o določitvi minimalnih pravil za preprečevanje pomoči pri nedovoljenem vstopu, tranzitu in prebivanju v Uniji in boj proti njej ter o nadomestitvi Direktive Sveta 2002/90/ES in Okvirnega sklepa Sveta 2002/946 PNZ][5];	
(2) „trgovina z ljudmi“ pomeni katero koli dejavnost iz členov 2 in 3 Direktive 2011/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta[6];	
(3) „pristojni organi“ pomeni pristojne organe držav članic, opredeljene v členu 2, točka (a), Uredbe (EU) 2016/794;	
(4) „uradnik za zvezo za priseljevanje“ pomeni uradnika za zvezo, ki ga v skladu z nacionalnim pravom v tretjo državo napotijo pristojni organi države članice za obravnavanje vprašanj, povezanih s priseljevanjem, tudi kadar so ta vprašanja le del njegovih dolžnosti.	

[5] *[dodati naslov in sklic na objavo]*

[6] ***Direktiva 2011/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o preprečevanju trgovine z ljudmi in boju proti njej ter zaščiti njenih žrtev in o nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2002/629/PNZ (UL L 101, 15.4.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/36/oj).***

Or. en

Predlog spremembe 161
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) „***tihotapljenje*** migrantov“ pomeni katero koli dejavnost iz členov 3***, 4 in 5*** Direktive [XXX] [o določitvi minimalnih pravil za preprečevanje pomoči pri nedovoljenem vstopu, tranzitu in prebivanju v Uniji in boj proti njej ter o nadomestitvi Direktive Sveta 2002/90/ES in Okvirnega sklepa Sveta 2002/946 PNZ][5];	(1) „***izkoriščevalske oblike tihotapljenja*** migrantov“ pomeni katero koli dejavnost iz členov 3 ***in 4*** Direktive [XXX] [o določitvi minimalnih pravil za preprečevanje pomoči pri nedovoljenem vstopu, tranzitu in prebivanju v Uniji in boj proti njej ter o nadomestitvi Direktive Sveta 2002/90/ES in Okvirnega sklepa Sveta 2002/946 PNZ][5];
[5] [dodati naslov in sklic na objavo]	[5] [dodati naslov in sklic na objavo]

Or. en

Predlog spremembe 162
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) „pristojni organi“ pomeni	***črtano***

pristojne organe držav članic, opredeljene v členu 2, točka (a), Uredbe (EU) 2016/794;

Or. en

Obrazložitev

Se črta zaradi črtanja samostojne uredbe.

Predlog spremembe 163
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) „uradnik za zvezo za priseljevanje“ pomeni uradnika za zvezo, ki ga v skladu z nacionalnim pravom v tretjo državo napotijo pristojni organi države članice za obravnavanje vprašanj, povezanih s priseljevanjem, tudi kadar so ta vprašanja le del njegovih dolžnosti.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Črtanje, povezano s sodelovanjem s tretjimi državami.

Predlog spremembe 164
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Poglavje II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
II Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov je ustanovljen v okviru Europola kot center specializiranega strokovnega znanja Unije iz člena 4(1), točka (l), Uredbe (EU) 2016/794. Države članice podpira pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in	***črtano***

trgovine z ljudmi ter boju proti njima ter opravlja naloge iz členov 5 in 6.

Or. en

Obrazložitev

Strukturo upravljanja centrov v okviru Europola že zadostno ureja sedanja uredba o Europolu.

Predlog spremembe 165
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Poglavje II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
OKVIR UPRAVLJANJA EVROPSKEGA CENTRA ZA BOJ PROTI TIHOTAPLJENJU MIGRANTOV	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 166
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Poglavje II

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
II Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov je ustanovljen v okviru Europola kot center specializiranega strokovnega znanja Unije iz člena 4(1), točka (l), Uredbe (EU) 2016/794. Države članice podpira pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima ter opravlja naloge iz členov 5 in 6.	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 167
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 3	***črtano***
3 Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov je ustanovljen v okviru Europola kot center specializiranega strokovnega znanja Unije iz člena 4(1), točka (l), Uredbe (EU) 2016/794.Države članice podpira pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima ter opravlja naloge iz členov 5 in 6.	
Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov je ustanovljen v okviru Europola kot center specializiranega strokovnega znanja Unije iz člena 4(1), točka (l), Uredbe (EU) 2016/794. Države članice podpira pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima ter opravlja naloge iz členov 5 in 6.	

Or. en

Predlog spremembe 168
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 3	***črtano***
3 Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov je ustanovljen v okviru Europola kot center specializiranega strokovnega znanja Unije iz člena 4(1), točka (l), Uredbe (EU) 2016/794.Države članice podpira pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima ter	

opravlja naloge iz členov 5 in 6.	
Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov je ustanovljen v okviru Europola kot center specializiranega strokovnega znanja Unije iz člena 4(1), točka (l), Uredbe (EU) 2016/794. Države članice podpira pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima ter opravlja naloge iz členov 5 in 6.	

Or. en

Predlog spremembe 169
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Predlog uredbe
Člen 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 3	***črtano***
3 Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov je ustanovljen v okviru Europola kot center specializiranega strokovnega znanja Unije iz člena 4(1), točka (l), Uredbe (EU) 2016/794.Države članice podpira pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima ter opravlja naloge iz členov 5 in 6.	
Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov je ustanovljen v okviru Europola kot center specializiranega strokovnega znanja Unije iz člena 4(1), točka (l), Uredbe (EU) 2016/794. Države članice podpira pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima ter opravlja naloge iz členov 5 in 6.	

Or. en

Predlog spremembe 170
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 3	***črtano***
3 Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov je ustanovljen v okviru Europola kot center specializiranega strokovnega znanja Unije iz člena 4(1), točka (l), Uredbe (EU) 2016/794.Države članice podpira pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima ter opravlja naloge iz členov 5 in 6.	
Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov je ustanovljen v okviru Europola kot center specializiranega strokovnega znanja Unije iz člena 4(1), točka (l), Uredbe (EU) 2016/794. Države članice podpira pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima ter opravlja naloge iz členov 5 in 6.	

Or. en

Predlog spremembe 171
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Predlog uredbe
Člen 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Sestava Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov	črtano

Or. en

Predlog spremembe 172
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe

Člen 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Sestava Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov	črtano

Or. en

Predlog spremembe 173
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 174
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 175
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) predstavnik Agencije Evropske unije za temeljne pravice

Or. en

Predlog spremembe 176
Jan-Christoph Oetjen, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) predstavnik Agencije Evropske unije za azil

Or. en

Predlog spremembe 177
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov se sestane s subjekti iz točk (a) do (d) vsaj dvakrat letno, teh sestankov pa se udeleži tudi Komisija.	Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov se sestane s subjekti iz točk (a) do (d) vsaj dvakrat letno, teh sestankov pa se udeleži tudi Komisija. ***Europol vsaj enkrat na dve leti zagotovi usposabljanje predstavnikom služb držav članic, ki sodelujejo z Evropskim centrom za boj proti tihotapljenju migrantov.***

Or. pl

Predlog spremembe 178
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) predstavnik Agencije Evropske unije za temeljne pravice

Or. en

Predlog spremembe 179
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Za namene odstavka 2 tega člena in v skladu s členom 4(1), točka (g), Uredbe (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta[7]Eurojust v Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov napoti uradnika za zvezo, ki deluje v skladu z navedeno uredbo.	3. Za namene odstavka 2 tega člena in v skladu s členom 4(1), točka (g), Uredbe (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta[7] Eurojust v Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov napoti uradnika za zvezo, ki deluje v skladu z navedeno uredbo. ***Da ta napotitev ne bi omejila sredstev, ki jih Eurojust v skladu s svojim mandatom namenja boju proti mrežam za tihotapljenje migrantov, se stroški krijejo iz splošnega proračuna Evropske unije.***
[7] Uredba (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. novembra 2018 o Agenciji Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) ter nadomestitvi in razveljavitvi Sklepa Sveta 2002/187/PNZ (UL L 295, 21.11.2018, str. 138, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1727/oj).	[7] Uredba (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. novembra 2018 o Agenciji Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) ter nadomestitvi in razveljavitvi Sklepa Sveta 2002/187/PNZ (UL L 295, 21.11.2018, str. 138, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1727/oj).

Or. en

Predlog spremembe 180
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Strateške naloge Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov	črtano

Or. en

Predlog spremembe 181
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Predlog uredbe
Člen 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Strateške naloge Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov	črtano

Or. en

Predlog spremembe 182
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 183
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 184
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) zagotavljanje strateških analiz in ocen ogroženosti za pomoč Svetu in Komisiji pri določanju strateških in operativnih prednostnih nalog Unije za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima v skladu s členom 4(2) Uredbe (EU) 2016/794;	(a) zagotavljanje strateških analiz in ocen ogroženosti za pomoč ***Evropskemu parlamentu,*** Svetu in Komisiji pri določanju strateških in operativnih prednostnih nalog Unije za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima v skladu s členom 4(2) Uredbe (EU) 2016/794;

Or. pl

Predlog spremembe 185
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) podpiranje usklajevanja, sodelovanja in izmenjave informacij o tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi med agencijami Unije, zlasti z Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo, Eurojustom in po potrebi drugimi ustreznimi organi ali agencijami Unije, v skladu z njihovimi pravnimi okviri, vključno z delovnimi dogovori med njimi, v skladu s členom 4(1), točka (j), Uredbe (EU) 2016/794;	(c) podpiranje usklajevanja, sodelovanja in izmenjave informacij o tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi med agencijami Unije, zlasti z Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo, Eurojustom in po potrebi drugimi ustreznimi organi ali agencijami Unije, v skladu z njihovimi pravnimi okviri, vključno z delovnimi dogovori med njimi, v skladu s členom 4(1), točka (j), Uredbe (EU) 2016/794***, pri čemer zagotavlja, da to sodelovanje ne povzroča podvajanja ali nejasnosti in da prinaša resnično dodano vrednost***;

Or. en

Predlog spremembe 186
Jan-Christoph Oetjen, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) podpiranje usklajevanja, sodelovanja in izmenjave informacij o tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi med agencijami Unije, zlasti z Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo, Eurojustom in po potrebi drugimi ustreznimi organi ali agencijami Unije, v skladu z njihovimi pravnimi okviri, vključno z delovnimi dogovori med njimi, v skladu s členom 4(1), točka (j), Uredbe (EU) 2016/794;	(c) podpiranje usklajevanja, sodelovanja in izmenjave informacij o tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi med agencijami Unije, zlasti z Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo, ***Agencijo Evropske unije za azil,*** Eurojustom in po potrebi drugimi ustreznimi organi ali agencijami Unije, v skladu z njihovimi pravnimi okviri, vključno z delovnimi dogovori med njimi, v skladu s členom 4(1), točka (j), Uredbe (EU) 2016/794;

Or. en

Predlog spremembe 187
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(h) zagotavljanje strateških analiz in ocen ogroženosti državam članicam in Komisiji ter po potrebi ustreznim agencijam ali organom Unije v zvezi s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter bojem proti njima v skladu s členom 4(1), točka (f), Uredbe (EU) 2016/794;	(h) zagotavljanje strateških analiz in ocen ogroženosti ***in tveganj*** državam članicam in Komisiji ter po potrebi ustreznim agencijam ali organom Unije v zvezi s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter bojem proti njima v skladu s členom 4(1), točka (f), Uredbe (EU) 2016/794;

Or. en

Predlog spremembe 188
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka i a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ia) izvajanje dejavnosti ozaveščanja na evropski ravni in v državah članicah, da se spodbudi verižni pristop med vsemi akterji, ki sodelujejo v boju proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi.

Or. en

Predlog spremembe 189
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Predlog uredbe
Člen 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Operativne naloge Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov	črtano

Or. en

Predlog spremembe 190
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Operativne naloge Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov	črtano

Or. en

Predlog spremembe 191
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 192
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 193
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) usklajevanje, organizacija in izvajanje preiskovalnih in operativnih ukrepov za podporo in krepitev ukrepov pristojnih organov držav članic pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima, ***tudi*** kadar se ti ***kaznivi dejanji*** olajšujeta, spodbujata ali storita z uporabo interneta, vključno z družbenimi mediji, in tudi v okviru Europolovih napotitev za operativno podporo, v skladu s členom 4(1), točki (c) in (m), Uredbe (EU) 2016/794;	(a) usklajevanje, organizacija in izvajanje preiskovalnih in operativnih ukrepov za podporo in krepitev ukrepov pristojnih organov držav članic pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima, ***pri čemer se posebna pozornost nameni primerom,*** kadar se ti ***obliki kaznivih dejanj*** olajšujeta, ***omogočata,*** spodbujata ali storita z uporabo interneta, ***zlasti na zelo velikih spletnih platformah,*** vključno z družbenimi mediji ***ter platformami za zmenke, storitve, skupno vožnjo ali nastanitev***, in tudi v okviru Europolovih napotitev za operativno podporo, v skladu s členom 4(1), točki (c) in (m), Uredbe (EU) 2016/794;

Or. en

Predlog spremembe 194
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) usklajevanje***, organizacija in izvajanje preiskovalnih in*** operativnih ukrepov za podporo in krepitev ukrepov pristojnih organov držav članic pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima, tudi kadar se ti kaznivi dejanji olajšujeta, spodbujata ali storita z uporabo interneta, vključno z družbenimi mediji, in tudi v okviru Europolovih napotitev za operativno podporo, v skladu s členom 4(1), točki (c) in (m), Uredbe (EU) 2016/794;	(a) usklajevanje ***in organizacija*** operativnih ukrepov za podporo in krepitev ukrepov pristojnih organov držav članic pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima, tudi kadar se ti kaznivi dejanji olajšujeta, spodbujata ali storita z uporabo interneta, vključno z družbenimi mediji, in tudi v okviru Europolovih napotitev za operativno podporo, v skladu s členom 4(1), točki (c) in (m), Uredbe (EU) 2016/794;

Or. en

Predlog spremembe 195
Tomáš Zdechovský

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – točka h a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ha) vzpostavitev evropskega registra obsojenih tihotapcev, ki ga bo upravljal Europol in ki ne bo vključeval le obsojenih posameznikov, ampak tudi aretirane osumljence, da bi izboljšali mednarodno sodelovanje na področju kazenskega pregona;

Or. en

Predlog spremembe 196
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Poglavje III

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
SODELOVANJE MED DRŽAVAMI ČLANICAMI IN EUROPOLOM PRI PREPREČEVANJU TIHOTAPLJENJA MIGRANTOV IN TRGOVINE Z LJUDMI TER BOJU PROTI NJIMA	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 197
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Poglavje III

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
III Vsaka država članica najpozneje eno leto po začetku veljavnosti te uredbe v okviru svojih pristojnih organov v skladu z nacionalnim pravom imenuje eno ali več specializiranih služb za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima, vključno s preiskavami kaznivih dejanj. Vsaka država članica takoj po imenovanju o tem obvesti Komisijo.	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 198
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Poglavje III

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Predlog spremembe 199
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 7	***črtano***
Nacionalne specializirane službe za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima	
1. Vsaka država članica najpozneje eno leto po začetku veljavnosti te uredbe v okviru svojih pristojnih organov v skladu z nacionalnim pravom imenuje eno ali več specializiranih služb za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima, vključno s preiskavami kaznivih dejanj. Vsaka država članica takoj po imenovanju o tem obvesti Komisijo.	
2. Vsaka država članica zagotovi, da njene specializirane službe, imenovane v skladu z odstavkom 1 tega člena, zbirajo vse ustrezne informacije glede preiskav kaznivih dejanj tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi in izsledkov teh preiskav ter te informacije v skladu s členom 8 čim prej izmenjajo z Europolom in drugimi državami članicami.	
3. Vsaka država članica najpozneje eno leto po začetku veljavnosti te uredbe svoje specializirane službe, imenovane v skladu z odstavkom 1 tega člena, poveže neposredno z Europolovo mrežno aplikacijo za varno izmenjavo informacij (SIENA) iz člena 2, točka (w), Uredbe (EU) 2016/794. Vsaka država članica takoj po povezavi o tem obvesti Komisijo.	
4. Vsaka država članica svojim specializiranim službam, imenovanim v skladu z odstavkom 1, zagotovi ustrezne vire za zagotovitev, da so opremljene za	

učinkovito preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi in boj proti njima ter za uspešno in učinkovito zbiranje in izmenjavo informacij v skladu z odstavkom 2.

5. Vsaka država članica da za nabor iz člena 5b(6) Uredbe (EU) 2016/794 na voljo ustrezno število osebja specializiranih služb, imenovanih v skladu z odstavkom 1 tega člena, da lahko kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo pri Europolovih napotitvah za operativno podporo.

Or. en

Predlog spremembe 200
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 7	***črtano***
Nacionalne specializirane službe za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima	
1. Vsaka država članica najpozneje eno leto po začetku veljavnosti te uredbe v okviru svojih pristojnih organov v skladu z nacionalnim pravom imenuje eno ali več specializiranih služb za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima, vključno s preiskavami kaznivih dejanj. Vsaka država članica takoj po imenovanju o tem obvesti Komisijo.	
2. Vsaka država članica zagotovi, da njene specializirane službe, imenovane v skladu z odstavkom 1 tega člena, zbirajo vse ustrezne informacije glede preiskav kaznivih dejanj tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi in izsledkov teh preiskav ter te informacije v skladu s členom 8 čim prej izmenjajo z Europolom in drugimi	

državami članicami.

3. Vsaka država članica najpozneje eno leto po začetku veljavnosti te uredbe svoje specializirane službe, imenovane v skladu z odstavkom 1 tega člena, poveže neposredno z Europolovo mrežno aplikacijo za varno izmenjavo informacij (SIENA) iz člena 2, točka (w), Uredbe (EU) 2016/794. Vsaka država članica takoj po povezavi o tem obvesti Komisijo.

4. Vsaka država članica svojim specializiranim službam, imenovanim v skladu z odstavkom 1, zagotovi ustrezne vire za zagotovitev, da so opremljene za učinkovito preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi in boj proti njima ter za uspešno in učinkovito zbiranje in izmenjavo informacij v skladu z odstavkom 2.

5. Vsaka država članica da za nabor iz člena 5b(6) Uredbe (EU) 2016/794 na voljo ustrezno število osebja specializiranih služb, imenovanih v skladu z odstavkom 1 tega člena, da lahko kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo pri Europolovih napotitvah za operativno podporo.

Or. en

Obrazložitev

Ta člen spodkopava člen 19 direktive o trgovini z ljudmi, s katerim so že vzpostavljene posebne službe, pa tudi nacionalni koordinatorji za boj proti trgovini z ljudmi.

Predlog spremembe 201
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 7	***črtano***
Nacionalne specializirane službe za preprečevanje tihotapljenja migrantov in	

trgovine z ljudmi ter boj proti njima

1. Vsaka država članica najpozneje eno leto po začetku veljavnosti te uredbe v okviru svojih pristojnih organov v skladu z nacionalnim pravom imenuje eno ali več specializiranih služb za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima, vključno s preiskavami kaznivih dejanj. Vsaka država članica takoj po imenovanju o tem obvesti Komisijo.

2. Vsaka država članica zagotovi, da njene specializirane službe, imenovane v skladu z odstavkom 1 tega člena, zbirajo vse ustrezne informacije glede preiskav kaznivih dejanj tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi in izsledkov teh preiskav ter te informacije v skladu s členom 8 čim prej izmenjajo z Europolom in drugimi državami članicami.

3. Vsaka država članica najpozneje eno leto po začetku veljavnosti te uredbe svoje specializirane službe, imenovane v skladu z odstavkom 1 tega člena, poveže neposredno z Europolovo mrežno aplikacijo za varno izmenjavo informacij (SIENA) iz člena 2, točka (w), Uredbe (EU) 2016/794. Vsaka država članica takoj po povezavi o tem obvesti Komisijo.

4. Vsaka država članica svojim specializiranim službam, imenovanim v skladu z odstavkom 1, zagotovi ustrezne vire za zagotovitev, da so opremljene za učinkovito preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi in boj proti njima ter za uspešno in učinkovito zbiranje in izmenjavo informacij v skladu z odstavkom 2.

5. Vsaka država članica da za nabor iz člena 5b(6) Uredbe (EU) 2016/794 na voljo ustrezno število osebja specializiranih služb, imenovanih v skladu z odstavkom 1 tega člena, da lahko kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo pri Europolovih napotitvah za operativno podporo.

Predlog spremembe 202
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Predlog uredbe
Člen 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 7	***črtano***
Nacionalne specializirane službe za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima	
1. Vsaka država članica najpozneje eno leto po začetku veljavnosti te uredbe v okviru svojih pristojnih organov v skladu z nacionalnim pravom imenuje eno ali več specializiranih služb za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima, vključno s preiskavami kaznivih dejanj. Vsaka država članica takoj po imenovanju o tem obvesti Komisijo.	
2. Vsaka država članica zagotovi, da njene specializirane službe, imenovane v skladu z odstavkom 1 tega člena, zbirajo vse ustrezne informacije glede preiskav kaznivih dejanj tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi in izsledkov teh preiskav ter te informacije v skladu s členom 8 čim prej izmenjajo z Europolom in drugimi državami članicami.	
3. Vsaka država članica najpozneje eno leto po začetku veljavnosti te uredbe svoje specializirane službe, imenovane v skladu z odstavkom 1 tega člena, poveže neposredno z Europolovo mrežno aplikacijo za varno izmenjavo informacij (SIENA) iz člena 2, točka (w), Uredbe (EU) 2016/794. Vsaka država članica takoj po povezavi o tem obvesti Komisijo.	
4. Vsaka država članica svojim specializiranim službam, imenovanim v skladu z odstavkom 1, zagotovi ustrezne vire za zagotovitev, da so opremljene za	

učinkovito preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi in boj proti njima ter za uspešno in učinkovito zbiranje in izmenjavo informacij v skladu z odstavkom 2.

5. Vsaka država članica da za nabor iz člena 5b(6) Uredbe (EU) 2016/794 na voljo ustrezno število osebja specializiranih služb, imenovanih v skladu z odstavkom 1 tega člena, da lahko kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo pri Europolovih napotitvah za operativno podporo.

Or. en

Predlog spremembe 203
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Vsaka država članica najpozneje eno leto po začetku veljavnosti te uredbe v okviru svojih pristojnih organov v skladu z nacionalnim pravom imenuje eno ali več specializiranih služb za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima***, vključno s preiskavami kaznivih dejanj***. Vsaka država članica takoj po imenovanju o tem obvesti Komisijo.	1. Vsaka država članica najpozneje eno leto po začetku veljavnosti te uredbe v okviru svojih pristojnih organov v skladu z nacionalnim pravom imenuje eno ali več specializiranih služb za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima. Vsaka država članica takoj po imenovanju o tem obvesti Komisijo.

Or. en

Obrazložitev

Kazenske preiskave so v pristojnosti sodstva, ki je neodvisno in ga zagotovo nikakor nadalje ne določajo države članice.

Predlog spremembe 204
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Vsaka država članica zagotovi, da njene specializirane službe, imenovane v skladu z odstavkom 1 tega člena, zbirajo vse ustrezne informacije glede preiskav kaznivih dejanj tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi in izsledkov teh preiskav ter te informacije v skladu s členom 8 čim prej izmenjajo z Europolom in drugimi državami članicami**.**	2. Vsaka država članica zagotovi, da njene specializirane službe, imenovane v skladu z odstavkom 1 tega člena, zbirajo vse ustrezne informacije glede preiskav kaznivih dejanj tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi in izsledkov teh preiskav ter te informacije v skladu s členom 8 čim prej izmenjajo z Europolom in drugimi državami članicami***, samo če je bilo kaznivo dejanje storjeno v okviru kriminalne združbe v smislu Okvirnega sklepa Sveta 2008/841/PNZ[1a]***
	[1a] Okvirni sklep Sveta 2008/841/PNZ z dne 24. oktobra 2008 o boju proti organiziranemu kriminalu (UL L 300, 11.11.2008, str. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2008/841/oj).

Or. en

Predlog spremembe 205
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Vsaka država članica zagotovi, da njene specializirane službe, imenovane v skladu z odstavkom 1 tega člena, zbirajo vse ustrezne informacije glede preiskav kaznivih dejanj tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi in izsledkov teh preiskav ter te informacije v skladu s členom 8 ***čim prej*** izmenjajo z Europolom in drugimi državami članicami.	2. Vsaka država članica zagotovi, da njene specializirane službe, imenovane v skladu z odstavkom 1 tega člena, zbirajo vse ustrezne informacije glede preiskav kaznivih dejanj tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi in izsledkov teh preiskav ter te informacije v skladu s členom 8 ***nemudoma*** izmenjajo z Europolom in drugimi državami članicami.

Or. fi

Predlog spremembe 206
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Vsaka država članica svojim specializiranim službam, imenovanim v skladu z odstavkom 1, zagotovi ustrezne vire za zagotovitev, da so opremljene za učinkovito preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi in boj proti njima ter za uspešno in učinkovito zbiranje in izmenjavo informacij v skladu z odstavkom 2.	4. Vsaka država članica svojim specializiranim službam, imenovanim v skladu z odstavkom 1, zagotovi ustrezne vire za zagotovitev, da so opremljene za učinkovito preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi in boj proti njima ter za uspešno in učinkovito zbiranje in izmenjavo informacij v skladu z odstavkom 2***, samo če je bilo kaznivo dejanje storjeno v okviru hudodelske združbe v smislu Okvirnega sklepa Sveta 2008/841/PNZ***.

Or. en

Predlog spremembe 207
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Vsaka država članica svojim specializiranim službam, imenovanim v skladu z odstavkom 1, zagotovi ustrezne vire za zagotovitev, da so opremljene za učinkovito preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi in boj proti njima ter za uspešno in učinkovito zbiranje in izmenjavo informacij v skladu z odstavkom 2.	4. Vsaka država članica svojim specializiranim službam, imenovanim v skladu z odstavkom 1, ***v največji možni meri*** zagotovi ustrezne vire***, tudi v smislu zaposlovanja in usposabljanja,*** za zagotovitev, da so opremljene za učinkovito preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi in boj proti njima ter za uspešno in učinkovito zbiranje in izmenjavo informacij v skladu z odstavkom 2.

Or. en

Predlog spremembe 208

Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Veronika Cifrová Ostrihoňová

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Vsaka država članica da za nabor iz člena 5b(6) Uredbe (EU) 2016/794 na voljo ustrezno število osebja specializiranih služb, imenovanih v skladu z odstavkom 1 tega člena, da lahko kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo pri Europolovih napotitvah za operativno podporo.	5. Vsaka država članica da ***v okviru omejitev svojih virov, zmogljivosti in operativnih potreb*** za nabor iz člena 5b(6) Uredbe (EU) 2016/794 na voljo ustrezno število osebja specializiranih služb, imenovanih v skladu z odstavkom 1 tega člena, da lahko kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo pri Europolovih napotitvah za operativno podporo.

Or. en

Predlog spremembe 209
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Predlog uredbe
Člen 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 8	***črtano***
Posredovanje informacij o kaznivih dejanjih tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi Europolu in državam članicam	
1. Vsaka država članica v skladu z Uredbo (EU) 2016/794 Europolu posreduje informacije, ki jih hranijo njeni pristojni organi in se nanašajo na kazniva dejanja tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi.	
2. Vsaka država članica informacije iz odstavka 1 tega člena Europolu posreduje pravočasno.	
3. Vsaka država članica drugim državam članicam in hkrati Europolu posreduje informacije, ki jih hranijo njeni pristojni organi in se nanašajo na kazniva dejanja tihotapljenja migrantov in trgovine z	

ljudmi, kadar obstajajo objektivni razlogi za domnevo, da bi lahko bile take informacije pomembne za druge države članice za namene preprečevanja, odkrivanja ali preiskovanja teh kaznivih dejanj v teh državah članicah.

4. Za posredovanje informacij iz odstavka 3 tega člena drugim državam članicam in Europolu v skladu s členom 8(4) in členom 18(2), točka (d), Uredbe (EU) 2016/794 vsaka država članica uporablja aplikacijo SIENA.

5. Vsaka država članica z aplikacijo SIENA poveže svoje uradnike za zvezo za priseljevanje. Kadar uradnika za zvezo za priseljevanje z aplikacijo SIENA ni mogoče povezati zaradi nujnih tehničnih razlogov, povezanih z razmerami v tretji državi napotitve, ta uradnik za zvezo za priseljevanje informacije iz odstavka 1 pristojnemu nacionalnemu organu posreduje po drugih varnih kanalih. Pristojni organ posreduje informacije Europolu z uporabo aplikacije SIENA, in sicer neposredno ali prek nacionalne enote Europola.

Or. en

Predlog spremembe 210
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 8	***črtano***
Posredovanje informacij o kaznivih dejanjih tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi Europolu in državam članicam	
1. Vsaka država članica v skladu z Uredbo (EU) 2016/794 Europolu posreduje informacije, ki jih hranijo njeni pristojni organi in se nanašajo na kazniva dejanja	

tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi.

2. Vsaka država članica informacije iz odstavka 1 tega člena Europolu posreduje pravočasno.

3. Vsaka država članica drugim državam članicam in hkrati Europolu posreduje informacije, ki jih hranijo njeni pristojni organi in se nanašajo na kazniva dejanja tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, kadar obstajajo objektivni razlogi za domnevo, da bi lahko bile take informacije pomembne za druge države članice za namene preprečevanja, odkrivanja ali preiskovanja teh kaznivih dejanj v teh državah članicah.

4. Za posredovanje informacij iz odstavka 3 tega člena drugim državam članicam in Europolu v skladu s členom 8(4) in členom 18(2), točka (d), Uredbe (EU) 2016/794 vsaka država članica uporablja aplikacijo SIENA.

5. Vsaka država članica z aplikacijo SIENA poveže svoje uradnike za zvezo za priseljevanje. Kadar uradnika za zvezo za priseljevanje z aplikacijo SIENA ni mogoče povezati zaradi nujnih tehničnih razlogov, povezanih z razmerami v tretji državi napotitve, ta uradnik za zvezo za priseljevanje informacije iz odstavka 1 pristojnemu nacionalnemu organu posreduje po drugih varnih kanalih. Pristojni organ posreduje informacije Europolu z uporabo aplikacije SIENA, in sicer neposredno ali prek nacionalne enote Europola.

Or. en

Predlog spremembe 211
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 8	***črtano***
Posredovanje informacij o kaznivih dejanjih tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi Europolu in državam članicam	
1. Vsaka država članica v skladu z Uredbo (EU) 2016/794 Europolu posreduje informacije, ki jih hranijo njeni pristojni organi in se nanašajo na kazniva dejanja tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi.	
2. Vsaka država članica informacije iz odstavka 1 tega člena Europolu posreduje pravočasno.	
3. Vsaka država članica drugim državam članicam in hkrati Europolu posreduje informacije, ki jih hranijo njeni pristojni organi in se nanašajo na kazniva dejanja tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, kadar obstajajo objektivni razlogi za domnevo, da bi lahko bile take informacije pomembne za druge države članice za namene preprečevanja, odkrivanja ali preiskovanja teh kaznivih dejanj v teh državah članicah.	
4. Za posredovanje informacij iz odstavka 3 tega člena drugim državam članicam in Europolu v skladu s členom 8(4) in členom 18(2), točka (d), Uredbe (EU) 2016/794 vsaka država članica uporablja aplikacijo SIENA.	
5. Vsaka država članica z aplikacijo SIENA poveže svoje uradnike za zvezo za priseljevanje. Kadar uradnika za zvezo za priseljevanje z aplikacijo SIENA ni mogoče povezati zaradi nujnih tehničnih razlogov, povezanih z razmerami v tretji državi napotitve, ta uradnik za zvezo za priseljevanje informacije iz odstavka 1 pristojnemu nacionalnemu organu posreduje po drugih varnih kanalih. Pristojni organ posreduje informacije Europolu z uporabo aplikacije SIENA, in sicer neposredno ali prek nacionalne enote Europola.	

Predlog spremembe 212
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 8	***črtano***
Posredovanje informacij o kaznivih dejanjih tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi Europolu in državam članicam	
1. Vsaka država članica v skladu z Uredbo (EU) 2016/794 Europolu posreduje informacije, ki jih hranijo njeni pristojni organi in se nanašajo na kazniva dejanja tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi.	
2. Vsaka država članica informacije iz odstavka 1 tega člena Europolu posreduje pravočasno.	
3. Vsaka država članica drugim državam članicam in hkrati Europolu posreduje informacije, ki jih hranijo njeni pristojni organi in se nanašajo na kazniva dejanja tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, kadar obstajajo objektivni razlogi za domnevo, da bi lahko bile take informacije pomembne za druge države članice za namene preprečevanja, odkrivanja ali preiskovanja teh kaznivih dejanj v teh državah članicah.	
4. Za posredovanje informacij iz odstavka 3 tega člena drugim državam članicam in Europolu v skladu s členom 8(4) in členom 18(2), točka (d), Uredbe (EU) 2016/794 vsaka država članica uporablja aplikacijo SIENA.	
5. Vsaka država članica z aplikacijo SIENA poveže svoje uradnike za zvezo za priseljevanje. Kadar uradnika za zvezo za priseljevanje z aplikacijo SIENA ni mogoče povezati zaradi nujnih tehničnih	

razlogov, povezanih z razmerami v tretji državi napotitve, ta uradnik za zvezo za priseljevanje informacije iz odstavka 1 pristojnemu nacionalnemu organu posreduje po drugih varnih kanalih. Pristojni organ posreduje informacije Europolu z uporabo aplikacije SIENA, in sicer neposredno ali prek nacionalne enote Europola.

Or. en

Predlog spremembe 213
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Vsaka država članica v skladu z Uredbo (EU) 2016/794 Europolu posreduje informacije, ki jih hranijo njeni pristojni organi in se nanašajo na kazniva dejanja tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi.	1. Vsaka država članica v skladu z Uredbo (EU) 2016/794 Europolu posreduje informacije, ki jih hranijo njeni pristojni organi in se nanašajo na kazniva dejanja tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi. ***Komisija pred izvajanjem kakršnih koli ukrepov, ki vključujejo zbiranje, obdelavo ali izmenjavo biometričnih podatkov na podalgi tega člena, v posvetovanju z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov izvede celovito predhodno oceno učinka na temeljne pravice, da zagotovi skladnost z Listino Evropske unije o temeljnih pravicah.***

Or. en

Predlog spremembe 214
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Vsaka država članica informacije iz	2. Vsaka država članica informacije iz

odstavka 1 tega člena ***Europolu*** posreduje ***pravočasno***.	odstavka 1 tega člena ***nemudoma*** posreduje ***Europolu***.

Or. fi

Predlog spremembe 215
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Poglavje IV – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
IV OKREPITEV EUROPOLOVE PODPORE PRI BOJU PROTI ***TIHOTAPLJENJU*** MIGRANTOV IN TRGOVINI Z LJUDMI	IV OKREPITEV EUROPOLOVE PODPORE PRI BOJU PROTI ***IZKORIŠČEVALSKIM OBLIKAM TIHOTAPLJENJA*** MIGRANTOV IN TRGOVINI Z LJUDMI

Or. en

Predlog spremembe 216
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 1
Uredba (EU) 2016/794
Člen 2 – odstavek 1 – točka w

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(w) ‚SIENA' pomeni mrežno aplikacijo za varno izmenjavo informacij, ki jo upravlja Europol in je namenjena olajšanju izmenjave informacij;	(w) ‚SIENA' pomeni mrežno aplikacijo za varno izmenjavo informacij, ki jo upravlja Europol in je namenjena olajšanju izmenjave informacij ***med državami članicami v skladu s to uredbo in Direktivo (EU) 2023/977***;

Or. en

Predlog spremembe 217
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 1
Uredba (EU) 2016/794
Člen 2 – odstavek 1 – točka x

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(x) ‚operativna projektna skupina' pomeni usklajevalni mehanizem, ki ga države članice ob podpori Europola vzpostavijo med svojimi pristojnimi organi za izvajanje skupnih, usklajenih in prednostnih dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in preiskav kaznivih dejanj, ki spadajo med cilje Europola, pri katerih je potrebno usklajeno in skupno ukrepanje;	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 218
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 1
Uredba (EU) 2016/794
Člen 2 – odstavek 1 – točka x

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(x) ‚operativna projektna skupina' pomeni usklajevalni mehanizem, ki ga države članice ob podpori Europola vzpostavijo med svojimi pristojnimi organi za izvajanje skupnih, usklajenih in prednostnih dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in preiskav kaznivih dejanj, ki spadajo med cilje Europola, pri katerih je potrebno usklajeno in skupno ukrepanje;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

To je zajeto v členu 5 uredbe o skupnih preiskovalnih skupinah. Zato uredbe o Europolu v zvezi s to zadevo ni treba spreminjati.

Predlog spremembe 219
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 1
Uredba (EU) 2016/794
Člen 2 – odstavek 1 – točka x

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(x) ‚operativna projektna skupina' pomeni usklajevalni mehanizem, ki ga države članice ob podpori Europola vzpostavijo med svojimi pristojnimi organi za izvajanje skupnih**,** usklajenih in prednostnih ***dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in*** preiskav kaznivih dejanj, ki spadajo med cilje Europola, pri katerih je potrebno usklajeno in skupno ukrepanje;	(x) ‚operativna projektna skupina' pomeni ***začasni*** usklajevalni mehanizem, ki ga države članice ob podpori Europola ***in Eurojusta*** vzpostavijo med svojimi pristojnimi organi za izvajanje skupnih usklajenih in prednostnih preiskav kaznivih dejanj, ki spadajo med cilje Europola ***v skladu s členom 3 te uredbe***, pri katerih je potrebno usklajeno in skupno ukrepanje;

Or. en

Predlog spremembe 220
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 1
Uredba (EU) 2016/794
Člen 2 – odstavek 1 – točka y

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(y) ‚Europolova napotitev za operativno podporo' pomeni napotitev Europolovega osebja ali napotenih nacionalnih strokovnjakov na ozemlje države članice na njeno zahtevo, da v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi države članice zagotavljajo analitično, operativno, tehnično in forenzično podporo.;	(y) ‚Europolova napotitev za operativno podporo' pomeni napotitev Europolovega osebja ali napotenih nacionalnih strokovnjakov na ozemlje države članice ***za omejeno časovno obdobje*** na njeno zahtevo ***in ob posebnih okoliščinah***, da v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi države članice ***ter ob sodelovanju Eurojusta*** zagotavljajo analitično, operativno, tehnično in forenzično podporo.**“**;

Or. en

Predlog spremembe 221
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 1
Uredba (EU) 2016/794
Člen 2 – odstavek 1 – točka y

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(y) ‚Europolova napotitev za operativno podporo' pomeni napotitev Europolovega osebja ali napotenih nacionalnih strokovnjakov na ozemlje države članice na njeno zahtevo, da v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi države članice zagotavljajo ***analitično,*** operativno***, tehnično in forenzično*** podporo.;	(y) ‚Europolova napotitev za operativno podporo' pomeni napotitev Europolovega osebja ali napotenih nacionalnih strokovnjakov na ozemlje države članice na njeno zahtevo, da v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi države članice zagotavljajo operativno ***in tehnično*** podporo.**"**;

Or. en

Obrazložitev

Operativna podpora, ki jo zagotavlja Europol, vključuje operativno in tehnično podporo v skladu z uredbo o Europolu.

Predlog spremembe 222
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka i
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka c – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) usklajuje, organizira in izvaja preiskovalne in operativne ukrepe, s čimer podpira in krepi ukrepe pristojnih organov držav članic, ki se izvajajo:	(c) usklajuje, organizira in izvaja preiskovalne in operativne ukrepe, ***po potrebi v povezavi z Eurojustom,*** s čimer podpira in krepi ukrepe pristojnih organov držav članic, ki se izvajajo:

Or. en

Predlog spremembe 223
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka i
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka c – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(ii) v okviru skupnih preiskovalnih skupin v skladu s členom 5 ***in po potrebi v povezavi z Eurojustom***;	(ii) v okviru skupnih preiskovalnih skupin v skladu s členom 5;

Or. en

Predlog spremembe 224
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka i
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka c – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(iii) v okviru operativnih projektnih skupin v skladu s členom 5a;	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 225
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka i
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka c – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(iii) v okviru operativnih projektnih skupin v skladu s členom 5a;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Se črta zaradi operativnih projektnih skupin.

Predlog spremembe 226
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko, Jadwiga Wiśniewska

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka i
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka c – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(iii) v okviru operativnih projektnih skupin v skladu s členom 5a;	(iii) v okviru operativnih projektnih skupin v skladu s členom 5a ***in, kadar so vključeni pravosodni organi, v povezavi z Eurojustom***;

Or. en

Obrazložitev

Kot je razvidno iz naknadne ocene učinka, ki jo je izvedel Evropski parlament, je nadaljnje pravosodno ukrepanje po delu operativnih projektnih skupin pomemben element, ki v tem predlogu manjka. Europol bi moral po potrebi in brez zmanjšanja prožnosti teh orodij vključiti Eurojust, da se zagotovi usklajevanje pravosodnih organov. To bi se moralo zgoditi ne le v okviru skupnih preiskovalnih skupin, temveč tudi v okviru operativnih projektnih skupin, kadar so vključeni pravosodni organi.

Predlog spremembe 227
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(ii) točka (h) se nadomesti z naslednjim:	***črtano***
„(h) podpira države članice pri dejavnostih čezmejne izmenjave informacij, pri čezmejnih operacijah in	

preiskavah ter pri skupnih preiskovalnih skupinah in operativnih projektnih skupinah, med drugim z zagotavljanjem analitične, operativne, tehnične, forenzične in finančne podpore;;“

Or. en

Obrazložitev

Operativna podpora, ki jo zagotavlja Europol, vključuje operativno in tehnično podporo v skladu z uredbo o Europolu.

Predlog spremembe 228
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(h) podpira države članice pri dejavnostih čezmejne izmenjave informacij, pri čezmejnih operacijah in preiskavah ter pri skupnih preiskovalnih skupinah ***in operativnih projektnih skupinah***, med drugim z zagotavljanjem analitične, operativne, tehnične, forenzične in finančne podpore;***;***	(h) podpira države članice pri dejavnostih čezmejne izmenjave informacij, pri čezmejnih operacijah in preiskavah ter pri skupnih preiskovalnih skupinah, med drugim z zagotavljanjem analitične, operativne, tehnične, forenzične in finančne podpore;

Or. fr

Predlog spremembe 229
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iii
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka l

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
razvija centre specializiranega strokovnega	razvija centre specializiranega strokovnega

znanja Unije za boj proti nekaterim oblikam kriminalitete, ki spadajo med cilje Europola***, vključno z Evropskim centrom za boj proti kibernetski kriminaliteti in, v skladu z Uredbo (EU) …/… Evropskega parlamenta in Sveta* [uredba o boju proti tihotapljenju migrantov], Evropskim centrom za boj proti tihotapljenju migrantov***;	znanja Unije za boj proti nekaterim oblikam kriminalitete, ki spadajo med cilje Europola;

Or. en

Predlog spremembe 230
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iii
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka l

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
razvija centre specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti nekaterim oblikam kriminalitete, ki spadajo med cilje Europola, vključno z Evropskim centrom za boj proti kibernetski kriminaliteti ***in, v skladu z Uredbo (EU) …/… Evropskega parlamenta in Sveta* [uredba o boju proti tihotapljenju migrantov], Evropskim centrom za boj proti tihotapljenju migrantov***;	razvija centre specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti nekaterim oblikam kriminalitete, ki spadajo med cilje Europola, vključno z Evropskim centrom za boj proti kibernetski kriminaliteti;

Or. fr

Predlog spremembe 231
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iii
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka l

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

razvija centre specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti nekaterim oblikam kriminalitete, ki spadajo med cilje Europola, vključno z Evropskim centrom za boj proti kibernetski kriminaliteti in***, v skladu z Uredbo (EU) …/… Evropskega parlamenta in Sveta* [uredba o boju proti tihotapljenju migrantov],*** Evropskim centrom za boj proti tihotapljenju migrantov;	razvija centre specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti nekaterim oblikam kriminalitete, ki spadajo med cilje Europola, vključno z Evropskim centrom za boj proti kibernetski kriminaliteti in Evropskim centrom za boj proti tihotapljenju migrantov;

Or. en

Obrazložitev

Center, ki že obstaja, bi bilo treba kodificirati v uredbi o Europolu in ne v samostojni uredbi.

Predlog spremembe 232
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iii
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka l

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
razvija centre specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti nekaterim oblikam kriminalitete, ki spadajo med cilje Europola, vključno z Evropskim centrom za boj proti kibernetski kriminaliteti in, v skladu ***z Uredbo (EU) …/… Evropskega parlamenta in Sveta* [uredba o boju proti tihotapljenju migrantov]***, Evropskim centrom za boj proti tihotapljenju migrantov;	razvija centre specializiranega strokovnega znanja Unije za boj proti nekaterim oblikam kriminalitete, ki spadajo med cilje Europola, vključno z Evropskim centrom za boj proti kibernetski kriminaliteti in, v skladu ***s členom 16a te uredbe***, Evropskim centrom za boj proti tihotapljenju migrantov;

Or. en

Predlog spremembe 233
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iii

Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka l

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
**** Uredba (EU) …/… Evropskega parlamenta in Sveta z dne … o okrepitvi policijskega sodelovanja v zvezi s preprečevanjem, odkrivanjem in preiskovanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, o okrepitvi Europolove podpore pri preprečevanju teh kaznivih dejanj in boju proti njim ter spremembi Uredbe (EU) 2016/794 (UL L …, ELI: …);***	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 234
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iii
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka l

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
**** Uredba (EU) …/… Evropskega parlamenta in Sveta z dne … o okrepitvi policijskega sodelovanja v zvezi s preprečevanjem, odkrivanjem in preiskovanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, o okrepitvi Europolove podpore pri preprečevanju teh kaznivih dejanj in boju proti njim ter spremembi Uredbe (EU) 2016/794 (UL L …, ELI: …);***	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 235
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iii

Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka l

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
**** Uredba (EU) …/… Evropskega parlamenta in Sveta z dne … o okrepitvi policijskega sodelovanja v zvezi s preprečevanjem, odkrivanjem in preiskovanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, o okrepitvi Europolove podpore pri preprečevanju teh kaznivih dejanj in boju proti njim ter spremembi Uredbe (EU) 2016/794 (UL L …, ELI: …);***	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 236
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iv
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka s

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(s) olajšuje skupne, usklajene in prednostne ***dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in*** preiskave ***kaznivih dejanj***, vključno v zvezi z osebami iz točke (r), ***med drugim prek operativnih projektnih skupin in Europolovih napotitev*** za operativno podporo;***;***	(s) olajšuje skupne, usklajene in prednostne preiskave, vključno v zvezi z osebami iz točke (r), ***in Europolove napotitve*** za operativno podporo;

Or. en

Predlog spremembe 237
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iv
Uredba (EU) 2016/794

Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka s

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(s) olajšuje skupne, usklajene in prednostne dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in preiskave kaznivih dejanj, vključno v zvezi z osebami iz točke (r), med drugim prek ***operativnih projektnih skupin in*** Europolovih napotitev za operativno podporo;***;***	(s) olajšuje skupne, usklajene in prednostne dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in preiskave kaznivih dejanj, vključno v zvezi z osebami iz točke (r), med drugim prek Europolovih napotitev za operativno podporo;

Or. fr

Predlog spremembe 238
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iv
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka s

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(s) olajšuje skupne, usklajene in prednostne ***dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in*** preiskave kaznivih dejanj, vključno v zvezi z osebami iz točke (r), med drugim prek operativnih projektnih skupin in Europolovih napotitev za operativno podporo;***;***	(s) olajšuje skupne, usklajene in prednostne preiskave kaznivih dejanj, vključno v zvezi z osebami iz točke (r), med drugim prek operativnih projektnih skupin in Europolovih napotitev za operativno podporo;

Or. en

Predlog spremembe 239
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka v
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka z a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(v) doda se naslednja točka (za):		***črtano***
„(za) podpira države članice z uspešno in učinkovito obdelavo biometričnih podatkov.;“		

Or. en

Predlog spremembe 240
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka v
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka z a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(za) podpira države članice ***z uspešno in učinkovito obdelavo*** biometričnih podatkov.;	(za) podpira države članice ***pri obdelavi biometričnih podatkov v skladu s členom 5c te uredbe in ob strogem upoštevanju obstoječih zaščitnih ukrepov v zvezi s pravicami in svoboščinami posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, pri obdelavi*** biometričnih podatkov.**“**;

Or. en

Predlog spremembe 241
Jeroen Lenaers

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka v
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka z a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(za) podpira države članice ***z uspešno in učinkovito obdelavo*** biometričnih podatkov**.**;	(za) podpira države članice***, tudi z razvojem naprednih orodij, pri uspešni in učinkoviti obdelavi*** biometričnih podatkov***, vključno z daktiloskopskimi podatki, podobami obraza in profili DNK, pri čemer so zagotovljeni minimalni standardi kakovosti, kot je primerno***;

Or. en

Predlog spremembe 242
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka v
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka z a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(za) podpira države članice ***z uspešno in učinkovito obdelavo*** biometričnih podatkov**.**;	(za) podpira države članice ***pri uspešni in učinkoviti obdelavi*** biometričnih podatkov ***ob popolnem spoštovanju temeljnih pravic ter načela stroge nujnosti in sorazmernosti***;

Or. en

Predlog spremembe 243
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka v
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka z a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(za) podpira države članice z uspešno in učinkovito obdelavo biometričnih podatkov**.**;	(za) podpira države članice z uspešno in učinkovito obdelavo biometričnih podatkov***, kot so prstni odtisi in odtisi dlani, profili DNK in pregledi kosti***;

Or. fr

Predlog spremembe 244
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka v
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka z a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(za) podpira države članice ***z uspešno in učinkovito obdelavo*** biometričnih podatkov**.**;	(za) podpira države članice ***pri uspešni in učinkoviti obdelavi*** biometričnih podatkov ***v skladu s členom 18 te uredbe***;

Or. en

Predlog spremembe 245
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 5 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Osebje Europola lahko pristojnim organom držav članic na njihovo zahtevo in v skladu z njihovim nacionalnim pravom med izvajanjem preiskovalnih ukrepov zagotovi operativno podporo, ***med drugim v okviru izvajanja operativnih projektnih skupin in Europolovih napotitev za operativno podporo,*** zlasti z olajševanjem čezmejne izmenjave informacij, zagotavljanjem ***analitične,*** operativne***, tehnične in forenzične*** podpore ter navzočnostjo pri izvajanju teh ukrepov.	Osebje Europola lahko pristojnim organom držav članic na njihovo zahtevo in v skladu z njihovim nacionalnim pravom med izvajanjem preiskovalnih ukrepov zagotovi operativno podporo, zlasti z olajševanjem čezmejne izmenjave informacij, zagotavljanjem operativne ***in tehnične*** podpore ter navzočnostjo pri izvajanju teh ukrepov.

Or. en

Predlog spremembe 246
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 5 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Osebje Europola lahko pristojnim organom držav članic na njihovo zahtevo in v skladu z njihovim nacionalnim pravom med	Osebje Europola lahko pristojnim organom držav članic na njihovo zahtevo in v skladu z njihovim nacionalnim pravom ***ter z***

izvajanjem preiskovalnih ukrepov zagotovi operativno podporo, med drugim v okviru izvajanja operativnih projektnih skupin in Europolovih napotitev za operativno podporo, zlasti z olajševanjem čezmejne izmenjave informacij, zagotavljanjem analitične, operativne, tehnične in forenzične podpore ter navzočnostjo pri izvajanju teh ukrepov.	***vključitvijo Eurojusta, da se zagotovi tudi uspešno in učinkovito pravosodno sodelovanje,*** med izvajanjem preiskovalnih ukrepov zagotovi operativno podporo, med drugim v okviru izvajanja operativnih projektnih skupin in Europolovih napotitev za operativno podporo, zlasti z olajševanjem čezmejne izmenjave informacij, zagotavljanjem analitične, operativne, tehnične in forenzične podpore ter navzočnostjo pri izvajanju teh ukrepov.

Or. en

Predlog spremembe 247
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 5 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Osebje Europola sme sámo izvajati neprisilne preiskovalne ukrepe, če je država članica od Europola to zahtevala v skladu s svojo nacionalno zakonodajo in je izvršni direktor osebje Europola pooblastil za izvajanje zahtevanih neprisilnih preiskovalnih ukrepov.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Ni predloga za opredelitev prisilnih ukrepov. Tudi v uvodnih izjavah ni pojasnjeno, kaj bi to pomenilo v praksi. Pogodbi izrecno izključujeta, da bi Eurojust izvajal prisilne ukrepe. Ta določba je pravno nejasna in je težko razumeti njen namen.

Predlog spremembe 248
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (EU) 2016/794

Člen 4 – odstavek 5 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Osebje Europola sme sámo izvajati neprisilne preiskovalne ukrepe, če je država članica od Europola to zahtevala v skladu s svojo nacionalno zakonodajo in je izvršni direktor osebje Europola pooblastil za izvajanje zahtevanih neprisilnih preiskovalnih ukrepov.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 249
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 5 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Osebje Europola sme sámo izvajati neprisilne preiskovalne ukrepe, če je država članica od Europola to zahtevala v skladu s svojo nacionalno zakonodajo in je izvršni direktor osebje Europola pooblastil za izvajanje zahtevanih neprisilnih preiskovalnih ukrepov.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Za spremembe, uvedene s to uredbo, ni treba spremeniti odstavka 5.

Predlog spremembe 250
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 5 – pododstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Osebje Europola take neprisilne preiskovalne ukrepe izvaja v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi zadevne države članice ter v skladu s to uredbo in nacionalnim pravom zadevne države članice.;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Za spremembe, uvedene s to uredbo, ni treba spremeniti odstavka 5.

Predlog spremembe 251
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 5 – pododstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Osebje Europola take neprisilne preiskovalne ukrepe izvaja v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi zadevne države članice ter v skladu s to uredbo in nacionalnim pravom zadevne države članice.;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Ni predloga za opredelitev prisilnih ukrepov. Tudi v uvodnih izjavah ni pojasnjeno, kaj bi to pomenilo v praksi. Pogodbi izrecno izključujeta, da bi Eurojust izvajal prisilne ukrepe. Ta določba je pravno nejasna in je težko razumeti njen namen.

Predlog spremembe 252
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (EU) 2016/794
Člen 4 – odstavek 5 – pododstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Osebje Europola take neprisilne preiskovalne ukrepe izvaja v povezavi in v dogovoru s pristojnimi organi zadevne države članice ter v skladu s to uredbo in nacionalnim pravom zadevne države članice.;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 253
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3 – uvodni del
Uredba (EU) 2016/794

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) ***vstavita se naslednja člena 5a in 5b***:	(3) ***vstavijo se naslednji členi 5a, 5b, 5c, 5d, 5e, 5f, 5g in 5h***:

Or. en

Predlog spremembe 254
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 5a	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

To je zajeto v členu 5 uredbe o skupnih preiskovalnih skupinah. Zato uredbe o Europolu v zvezi s to zadevo ni treba spreminjati.

Predlog spremembe 255
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 5a	***črtano***

Or. fr

Obrazložitev

Nov člen 5a se v celoti izbriše.

Glej predlog spremembe k uvodni izjavi 15.

Predlog spremembe 256
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Operativne projektne skupine	Operativne projektne skupine ***za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi***

Or. en

Obrazložitev

Ker se ta predlog jasno osredotoča na preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, bi moral biti novi člen o operativnih projektnih skupinah omejen na projektne skupine, ustanovljene za boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi.

Predlog spremembe 257
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Države članice lahko za čas trajanja določenih namenskih ***dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij ali preiskav kaznivih dejanj*** ustanovijo operativno projektno skupino. Europol pomaga ustanoviti operativno projektno skupino in podpira njeno izvajanje.	1. Države članice lahko za čas trajanja določenih namenskih ***preiskav kaznivih dejanj, ki spadajo med cilje Europola v skladu s členom 3 te uredbe, pri katerih je potrebno usklajeno in skupno ukrepanje,*** ustanovijo ***začasno*** operativno projektno skupino. Europol pomaga ustanoviti operativno projektno skupino in podpira njeno izvajanje.

Or. en

Predlog spremembe 258
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Države članice ***lahko*** za čas trajanja ***določenih namenskih*** dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij ali preiskav kaznivih dejanj ustanovijo operativno projektno skupino. Europol pomaga ustanoviti operativno projektno skupino in podpira njeno izvajanje.	1. ***Za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi lahko*** države članice za čas trajanja ***teh*** dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij ali preiskav kaznivih dejanj ustanovijo operativno projektno skupino. Europol pomaga ustanoviti operativno projektno skupino in podpira njeno izvajanje.

Or. en

Predlog spremembe 259
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Namen ustanovitve take operativne projektne skupine je odkrivanje, preiskovanje in nazadnje kazenski pregon organiziranih kriminalnih združb, ki se okoriščajo z nezakonitim tihotapljenjem migrantov v Unijo.

Or. en

Obrazložitev

Pomembno je pojasniti, da je cilj ustanavljanja operativnih projektnih skupin na tem področju boj proti organiziranim kriminalnim združbam, ki se okoriščajo s tihotapljenjem. Nasprotno pa ni namen preprečevanje nezakonite migracije ali kaznovanje migrantov brez urejenega statusa.

Predlog spremembe 260
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino, se z Europolom dogovorijo o načrtovanju, usklajevanju in izvajanju dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in preiskav kaznivih dejanj s strani operativne projektne skupine.	2. Države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino ***na podlagi odstavka 1***, se z Europolom dogovorijo o načrtovanju, usklajevanju in izvajanju dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in preiskav kaznivih dejanj s strani operativne projektne skupine.

Or. en

Predlog spremembe 261

Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino, se z Europolom dogovorijo o načrtovanju, usklajevanju in izvajanju ***dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in preiskav kaznivih dejanj s strani*** operativne projektne skupine.	2. Države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino ***v skladu z odstavkom 1***, se z Europolom dogovorijo o načrtovanju, usklajevanju in izvajanju operativne projektne skupine.

Or. en

Predlog spremembe 262
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino, zagotovijo skladnost in sinergije z okvirom Evropske večdisciplinarne platforme proti grožnjam kriminala (EMPACT).	3. Države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino ***v skladu z odstavkom 1***, zagotovijo skladnost in sinergije z okvirom Evropske večdisciplinarne platforme proti grožnjam kriminala (EMPACT).

Or. en

Predlog spremembe 263
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino, zagotovijo skladnost in sinergije z okvirom Evropske večdisciplinarne platforme proti grožnjam kriminala (EMPACT).	3. Države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino ***na podlagi odstavka 1***, zagotovijo skladnost in sinergije z okvirom Evropske večdisciplinarne platforme proti grožnjam kriminala (EMPACT).

Or. en

Predlog spremembe 264
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino, se lahko odločijo povabiti druge države članice, tretje države in druge partnerje ***iz člena 23***, da sodelujejo v operativni projektni skupini ali jo podpirajo. ***Sodelovanje tretjih držav in drugih partnerjev v operativni projektni skupini poteka v skladu s to uredbo.***	4. Države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino ***v skladu z odstavkom 1***, se lahko odločijo povabiti druge države članice, tretje države in druge partnerje ***v skladu s to uredbo***, da sodelujejo v operativni projektni skupini ali jo podpirajo.

Or. en

Predlog spremembe 265
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino, se lahko odločijo povabiti druge države članice, tretje države in druge partnerje iz člena 23,	4. Države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino ***na podlagi odstavka 1***, se lahko odločijo povabiti druge države članice, tretje države in druge

da sodelujejo v operativni projektni skupini ali jo podpirajo. Sodelovanje tretjih držav in drugih partnerjev v operativni projektni skupini poteka v skladu s to uredbo.	partnerje iz člena 23 ***te uredbe***, da sodelujejo v operativni projektni skupini ali jo podpirajo. Sodelovanje tretjih držav in drugih partnerjev v operativni projektni skupini poteka v skladu s to uredbo.

Or. en

Predlog spremembe 266
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4 a. Države članice, ki ustanovijo operativno projektno skupino v skladu s tem členom, v njej sodelujejo ali jo podpirajo, obvestijo Europol in Eurojust, takoj ko se pravosodni organi vključijo v preiskavo kaznivega dejanja, ki spada na področje delovanja operativne projektne skupine. Te informacije vključujejo vsaj kontaktne podatke zadevnih pravosodnih organov ter obliko kaznivega dejanja, ki se preiskuje.

Or. en

Predlog spremembe 267
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Europol v podporo izvajanju operativne projektne skupine v skladu z odstavkom ***2*** zagotavlja analitično, operativno, tehnično, forenzično in	5. Europol v podporo izvajanju operativne projektne skupine v skladu z odstavkom ***1*** zagotavlja analitično, operativno, tehnično, forenzično in

finančno podporo iz te uredbe.	finančno podporo iz te uredbe. ***Europol obvesti Eurojust o obstoju operativne projektne skupine takoj, ko se pravosodni organi vključijo v preiskavo kaznivega dejanja, ki spada na področje delovanja operativne projektne skupine. Te informacije vključujejo vsaj kontaktne podatke zadevnih pravosodnih organov ter obliko kaznivega dejanja, ki se preiskuje.***

Or. en

Predlog spremembe 268
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Europol v podporo izvajanju operativne projektne skupine v skladu z ***odstavkom*** 2 zagotavlja analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo ***iz*** te uredbe.	5. Europol v podporo izvajanju operativne projektne skupine v skladu z ***odstavkoma 1 in*** 2 zagotavlja analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo ***na podlagi*** te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 269
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Vsaka država članica, ki ustanovi operativno projektno skupino, sodeluje v njej ali jo podpira, v skladu z načrtovanjem, usklajevanjem in izvajanjem iz odstavka 2:	6. Vsaka država članica, ki ustanovi operativno projektno skupino ***na podlagi odstavka 1***, sodeluje v njej ali jo podpira, v skladu z načrtovanjem, usklajevanjem in izvajanjem iz odstavka 2:

Or. en

Predlog spremembe 270
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 6 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) z uporabo aplikacije SIENA nemudoma posreduje vse ustrezne informacije Europolu in drugim državam članicam, ki ustanovijo operativno projektno skupino, sodelujejo v njej ali jo podpirajo***, ter po potrebi zagotovi neposreden dostop do informacij v skladu s členom 20(2a)***;	(a) z uporabo aplikacije SIENA nemudoma posreduje vse ustrezne informacije Europolu in drugim državam članicam, ki ustanovijo operativno projektno skupino, sodelujejo v njej ali jo podpirajo;

Or. en

Predlog spremembe 271
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 6 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(aa) še naprej upravlja osebne podatke, ki se delijo v okviru projektne skupine. Europol lahko osebne podatke obdeluje samo za namene iz člena 18;

Or. en

Predlog spremembe 272
Saskia Bricmont

Predlog uredbe

Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 6 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) izkorišča analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo, ki jo nudi Europol;	(b) izkorišča analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo, ki jo nudi Europol ***v skladu z odstavkom 5***;

Or. en

Predlog spremembe 273
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 6 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) začne določene namenske dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in preiskave kaznivih dejanj v skladu z nacionalnim pravom, kadar je ***to potrebno*** za obravnavanje kaznivega dejanja, ki spada v področje delovanja operativne projektne skupine;	(c) začne določene namenske dejavnosti zbiranja kriminalističnoobveščevalnih informacij in preiskave kaznivih dejanj v skladu z nacionalnim pravom ***in pravom Unije***, kadar je ***potrebno usklajeno in skupno ukrepanje*** za obravnavanje kaznivega dejanja***, ki spada med cilje Europola v skladu s členom 3 te uredbe***, ki spada v področje delovanja operativne projektne skupine;

Or. en

Predlog spremembe 274
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 6 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(d) začne vzporedne finančne preiskave ***v skladu z nacionalnim pravom in pravom Unije*** za identifikacijo in zaseg sredstev, pridobljenih s kaznivimi dejanji;	(d) začne vzporedne finančne preiskave za identifikacijo in zaseg sredstev, pridobljenih s kaznivimi dejanji***, v skladu z Uredbo (EU) 2018/1805***;

Or. en

Predlog spremembe 275
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 6 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) ***angažira svoje*** uradnike za zvezo, napotene v tretje države, v katerih se v okviru operativne projektne skupine preiskujejo kriminalne dejavnosti, ***da bi okrepila sodelovanje in izmenjavo informacij, ter Europolu zagotovi pridobljene informacije*** v skladu s ***pravom Unije in nacionalnim pravom***.	(e) ***po potrebi in v skladu s to uredbo in zadevnim okvirom EU za varstvo podatkov angažira*** uradnike ***Europola*** za zvezo, napotene v tretje države, v katerih se v okviru operativne projektne skupine preiskujejo kriminalne dejavnosti, ***ki spadajo med cilje Europola*** v skladu s ***členom 3 te uredbe***.

Or. en

Predlog spremembe 276
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 6 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ea) obvesti Eurojust in z njim sodeluje takoj, ko se pravosodni organi vključijo v preiskavo kaznivega dejanja, ki spada na področje delovanja operativne projektne skupine;

Or. en

Predlog spremembe 277
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Izvršni direktor lahko pristojnim organom zadevnih držav članic prek njihovih nacionalnih enot predlaga ustanovitev operativne projektne skupine, če meni, da bi ***to prispevalo k boju*** proti kriminalu, ki spada med cilje Europola.	7. Izvršni direktor lahko pristojnim organom zadevnih držav članic prek njihovih nacionalnih enot predlaga ustanovitev ***začasne*** operativne projektne skupine, če meni, da bi ***ustanovitev operativne projektne skupine za boj*** proti kriminalu, ki spada med cilje Europola***, in je za to potrebno usklajeno in skupno ukrepanje. Europol nemudoma obvesti Eurojust ter skupino za skupni parlamentarni nadzor o predlogu na podlagi tega odstavka***.

Or. en

Predlog spremembe 278
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Izvršni direktor lahko pristojnim organom zadevnih držav članic prek njihovih nacionalnih enot predlaga ustanovitev operativne projektne skupine, če meni, da bi to prispevalo k boju proti kriminalu, ki spada med cilje Europola.	7. Izvršni direktor lahko pristojnim organom zadevnih držav članic prek njihovih nacionalnih enot predlaga ustanovitev operativne projektne skupine, če meni, da bi to prispevalo k boju proti kriminalu, ki spada med cilje Europola. ***Vendar odločitev o ustanovitvi operativne projektne skupine ostaja v pristojnosti nacionalnih organov.***

Or. fi

Predlog spremembe 279
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
8. Upravni odbor sprejme izvedbena pravila za ustanovitev operativnih projektnih skupin njihovo izvajanje.	8. Upravni odbor sprejme izvedbena pravila za ustanovitev operativnih projektnih skupin ***in*** njihovo izvajanje ***na podlagi tega člena, vključno z ukrepi, da se prepreči dvojno financiranje skupnih preiskovalnih skupin. Izvedbena pravila so javno dostopna ter se obvesti skupina za skupni parlamentarni nadzor***.

Or. en

Predlog spremembe 280
Jeroen Lenaers

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 a – odstavek 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	8a. Pred sprejetjem izvedbenih pravil iz odstavka 8 se opravi posvetovanje z Europolom, da se zagotovi usklajevanje med operativnimi projektnimi skupinami in skupnimi preiskavami. Države članice obveščajo Europol in Eurojust o operativnih projektnih skupinah, ki vključujejo pravosodne organe, Europol pa obvešča Eurojust o predlogih izvršnega direktorja na podlagi odstavka 7.

Or. en

Predlog spremembe 281
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Europolova napotitev za operativno podporo	Europolova napotitev za operativno podporo ***za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi***

Or. en

Obrazložitev

Ker se ta predlog jasno osredotoča na preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, bi moral biti novi člen o operativnih projektnih skupinah omejen na projektne skupine, ustanovljene za boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi.

Predlog spremembe 282
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Država članica lahko v skladu s svojim nacionalnim pravom zaprosi za Europolovo napotitev za operativno podporo na svojem ozemlju, da izkoristi analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo, ki jo Europol nudi za preprečevanje kaznivih dejanj, ki spadajo med njegove cilje, in boj proti njim.	1. Država članica lahko v skladu s svojim nacionalnim pravom ***in za posebne primere*** zaprosi za Europolovo napotitev za operativno podporo na svojem ozemlju ***za omejeno časovno obdobje***, da izkoristi analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo, ki jo Europol nudi za preprečevanje kaznivih dejanj, ki spadajo med njegove cilje, in boj proti njim ***v skladu s členom 3 te uredbe. Eurojust je vključen v napotitev osebja Europola, da se zagotovi usklajenost med kazenskim pregonom in pravosodnim sodelovanjem***.

Or. en

Predlog spremembe 283
Verena Mertens

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Država članica lahko v skladu s svojim nacionalnim pravom zaprosi za Europolovo napotitev za operativno podporo na svojem ozemlju, da izkoristi analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo, ki jo Europol nudi za preprečevanje kaznivih dejanj, ki spadajo med njegove cilje, in boj proti njim.	1. Država članica lahko v skladu s svojim nacionalnim pravom zaprosi za Europolovo napotitev za operativno podporo na svojem ozemlju, da izkoristi analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo, ki jo Europol nudi za preprečevanje kaznivih dejanj, ki spadajo med njegove cilje, in boj proti njim. ***Izvršni direktor oceni vse prošnje in lahko napotitev odobri ali zavrne, pri čemer upošteva operativne in strokovne potrebe, oceno tveganja in razpoložljive vire.***

Or. en

Predlog spremembe 284
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Država članica lahko v skladu s svojim nacionalnim pravom zaprosi za Europolovo napotitev za operativno podporo na svojem ozemlju, da izkoristi analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo, ki jo Europol nudi za preprečevanje kaznivih dejanj, ki spadajo med njegove cilje, in boj proti njim.	1. Država članica lahko v skladu s svojim nacionalnim pravom zaprosi za Europolovo napotitev za operativno podporo na svojem ozemlju ***za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi***, da izkoristi analitično, operativno, tehnično, forenzično in finančno podporo, ki jo Europol nudi za preprečevanje

kaznivih dejanj, ki spadajo med njegove cilje, in boj proti njim.

Or. en

Predlog spremembe 285
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Država članica lahko v skladu s svojim nacionalnim pravom zaprosi za Europolovo napotitev za operativno podporo na svojem ozemlju, da izkoristi ***analitično,*** operativno***, tehnično, forenzično in finančno*** podporo, ki jo Europol nudi za preprečevanje kaznivih dejanj, ki spadajo med njegove cilje, in boj proti njim.	1. Država članica lahko v skladu s svojim nacionalnim pravom zaprosi za Europolovo napotitev za operativno podporo na svojem ozemlju, da izkoristi operativno ***in tehnično*** podporo, ki jo Europol nudi za preprečevanje kaznivih dejanj, ki spadajo med njegove cilje, in boj proti njim.

Or. en

Predlog spremembe 286
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Namen take operativne napotitve je podpora državam članicam pri odkrivanju, preiskovanju in nazadnje kazenskem pregonu organiziranih kriminalnih združb, ki se okoriščajo z nezakonitim tihotapljenjem migrantov v Unijo.

Or. en

Obrazložitev

Pomembno je pojasniti, da je cilj ustanavljanja operativnih projektnih skupin na tem področju boj proti organiziranim kriminalnim združbam, ki se okoriščajo s tihotapljenjem. Nasprotno pa ni namen preprečevanje nezakonite migracije ali kaznovanje migrantov brez urejenega statusa.

Predlog spremembe 287
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Europolova napotitev za operativno podporo poteka v okviru kompleksnih in obsežnih preiskav, pri katerih je potrebna Europolova podpora, med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin ali operativnih projektnih skupin ali za podporo preverjanju v ustreznih podatkovnih zbirkah za okrepitev nadzora na zunanjih mejah Unije, za podporo podpornim skupinam za upravljanje migracij v skladu z Uredbo (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta ali za podporo državam članicam na večjih mednarodnih dogodkih.	***črtano***

Or. fr

Obrazložitev

O primernosti in podrobnostih napotitve bi morali odločati država članica prosilka ter upravni odbor in izvršni direktor Europola.

Predlog spremembe 288
Ilaria Salis

Predlog uredbe

Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Europolova napotitev za operativno podporo poteka v okviru kompleksnih in obsežnih preiskav, pri katerih je potrebna Europolova podpora, med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin ***ali operativnih projektnih skupin ali za podporo preverjanju v ustreznih podatkovnih zbirkah za okrepitev nadzora na zunanjih mejah Unije, za podporo podpornim skupinam za upravljanje migracij v skladu z Uredbo (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta ali za podporo državam članicam na večjih mednarodnih dogodkih***.	2. Europolova napotitev za operativno podporo poteka v okviru kompleksnih in obsežnih preiskav, pri katerih je potrebna Europolova podpora, med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin.

Or. en

Predlog spremembe 289
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Europolova napotitev za operativno podporo poteka v okviru kompleksnih in obsežnih preiskav, pri katerih je potrebna Europolova podpora, med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin ali operativnih projektnih skupin ali za podporo preverjanju v ustreznih podatkovnih zbirkah ***za okrepitev nadzora na zunanjih mejah Unije, za podporo podpornim skupinam za upravljanje migracij v skladu z Uredbo (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta ali za podporo državam članicam na večjih mednarodnih dogodkih***.	2. Europolova napotitev za operativno podporo poteka v okviru kompleksnih in obsežnih preiskav, pri katerih je potrebna Europolova podpora, med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin ali operativnih projektnih skupin**,** ali za podporo preverjanju v ustreznih podatkovnih zbirkah.

Or. pl

Predlog spremembe 290
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Europolova napotitev za operativno podporo poteka v okviru kompleksnih in obsežnih preiskav, pri katerih je potrebna Europolova podpora, med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin ali operativnih projektnih skupin ***ali za podporo preverjanju v ustreznih podatkovnih zbirkah za okrepitev nadzora na zunanjih mejah Unije, za podporo podpornim skupinam za upravljanje migracij v skladu z Uredbo (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta ali za podporo državam članicam na večjih mednarodnih dogodkih***.	2. Europolova napotitev za operativno podporo ***v skladu z odstavkom 1*** poteka v okviru kompleksnih in obsežnih preiskav ***tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi***, pri katerih je potrebna Europolova podpora, med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin ali operativnih projektnih skupin.

Or. en

Obrazložitev

Okrepitev nadzora na zunanjih mejah ne sodi v pristojnosti Europola. Ta predlog spremembe uredbe o Europolu naj bi obravnaval preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi. Ne gre za temeljito prenovo uredbe o Europolu. Urejanje napotitev operativnega osebja v tretjih državah ne sodi na področje uporabe te uredbe.

Predlog spremembe 291
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

2. Europolova napotitev za operativno podporo poteka v okviru kompleksnih in obsežnih preiskav, pri katerih je potrebna Europolova podpora, med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin ***ali operativnih projektnih skupin ali za podporo preverjanju v ustreznih podatkovnih zbirkah za okrepitev nadzora na zunanjih mejah Unije, za*** podporo ***podpornim skupinam za upravljanje migracij v skladu z*** Uredbo ***(EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta ali za podporo državam članicam na večjih mednarodnih dogodkih***.	2. Europolova napotitev za operativno podporo poteka ***le*** v okviru kompleksnih in obsežnih preiskav, pri katerih je potrebna Europolova podpora, ***in na zahtevo države članice v skladu z odstavkom 1,*** med drugim v okviru skupnih preiskovalnih skupin***. V sodelovanju z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov se naloge in odgovornosti Europola jasno opredelijo, preden se osebje Europola napoti za operativno*** podporo***. Pri Europolovi napotitvi za operativno podporo se zagotovi skladnost s to*** uredbo ***in prepreči prekrivanje z drugimi agencijami EU. V primerih neprimernega ravnanja osebja Europola med napotitvami se uporabljajo tudi nacionalni mehanizmi poročanja in spremljanja***.

Or. en

Predlog spremembe 292
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Izvršni direktor oceni zahtevo države članice v skladu z odstavkom 1 in lahko odobri Europolovo napotitev za operativno podporo za omejeno obdobje, ki se lahko podaljša, pri čemer upošteva operativne potrebe in razpoložljive vire. Odločitev izvršnega direktorja temelji na oceni tveganja.	***črtano***

Or. fr

Obrazložitev

Isto kot prejšnji predlog spremembe

Predlog spremembe 293
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Izvršni direktor oceni zahtevo države članice v skladu z odstavkom 1 in lahko odobri Europolovo napotitev za operativno podporo za omejeno obdobje, ki se lahko podaljša, pri čemer upošteva operativne potrebe in razpoložljive vire. Odločitev izvršnega direktorja temelji na oceni tveganja.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 294
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Izvršni direktor oceni zahtevo države članice v skladu z odstavkom 1 ***in*** lahko odobri Europolovo napotitev za operativno podporo za omejeno obdobje, ki se lahko podaljša, pri čemer upošteva operativne potrebe in razpoložljive vire. Odločitev izvršnega direktorja temelji na oceni tveganja.	3. Izvršni direktor oceni zahtevo države članice v skladu z odstavkom 1**.** ***Preden izvršni direktor sprejme odločitev o tej zahtevi, se v skladu s členom 41c(2)(a) posvetuje z uradnikom za temeljne pravice o tem, kakšne posledice bo imela napotitev za temeljne pravice. Izvršni direktor*** lahko odobri Europolovo napotitev za operativno podporo za omejeno obdobje, ki se lahko podaljša, pri čemer upošteva operativne potrebe in razpoložljive vire. Odločitev izvršnega direktorja temelji na oceni tveganja.

Or. en

Predlog spremembe 295
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Ko izvršni direktor odobri prošnjo države članice v skladu z odstavkom 1, se država članica in Europol skupaj dogovorita o podrobnostih Europolove napotitve za operativno podporo. Osebje Europola in napoteni nacionalni strokovnjaki, ki se napotijo v državo članico, delujejo v skladu s to uredbo, zlasti členom 4(5), in v skladu z nacionalnim pravom države članice, na ozemlje katere so napoteni.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 296
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. V izjemno nujnih primerih, v katerih je potrebna takojšnja Europolova napotitev za operativno podporo na ozemlju države članice, ta država članica in izvršni direktor zagotovita, da se koraki iz odstavkov 1, 3 in 4 izvedejo v 72 urah.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 297
Verena Mertens

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Za Europolove napotitve za operativno podporo Europol vzpostavi nabor strokovnjakov iz držav članic. Nabor predstavlja rezervo strokovnjakov, ki delajo v svojih državah članicah in se lahko dajo Europolu takoj na razpolago za navedeni namen. Države članice zagotavljajo, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo.	6. Za Europolove napotitve za operativno podporo Europol vzpostavi ***obvezen*** nabor strokovnjakov iz držav članic. Nabor predstavlja rezervo strokovnjakov, ki delajo v svojih državah članicah in se lahko dajo Europolu takoj na razpolago za navedeni namen. ***Podrobnosti o razpoložljivosti, strukturi poveljevanja, trajanju in lokaciji napotitve strokovnjakov so opredeljene v izvedbenem aktu, ki ga Komisija sprejme v skladu s členom 61(2) Uredbe (EU) 2016/794 in v skladu z Europolovimi operativnimi smernicami in standardnimi operativnimi postopki.*** Države članice zagotavljajo, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo ***v skladu z načelom pravične delitve odgovornosti, pri čemer se zagotovi, da vsaka država članica pravično prispeva, hkrati pa ohrani potrebne vire za izpolnjevanje svojih nacionalnih odgovornosti. Sestava nabora je v največji možni meri geografsko uravnotežena in sorazmerna z zmogljivostmi vsake države članice***.

Or. en

Predlog spremembe 298
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Za Europolove napotitve za operativno podporo Europol ***vzpostavi nabor strokovnjakov iz držav članic.*** Nabor ***predstavlja rezervo*** strokovnjakov***, ki delajo v svojih državah članicah in se lahko dajo Europolu takoj na razpolago za navedeni namen. Države članice zagotavljajo, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo***.	6. Za Europolove napotitve za operativno podporo ***lahko*** Europol ***v skladu s tem členom vzpostavi*** nabor strokovnjakov ***iz držav članic***.

Or. en

Predlog spremembe 299
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Za Europolove napotitve za operativno podporo Europol vzpostavi nabor strokovnjakov iz držav članic. Nabor predstavlja rezervo strokovnjakov, ki delajo v svojih državah članicah in se lahko dajo Europolu ***takoj*** na razpolago za navedeni namen. Države članice zagotavljajo, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo.	6. Za Europolove napotitve za operativno podporo Europol vzpostavi nabor ***prostovoljnih*** strokovnjakov iz držav članic. Nabor predstavlja rezervo strokovnjakov, ki delajo v svojih državah članicah in se lahko dajo Europolu ***hitro*** na razpolago za navedeni namen. Države članice ***v okviru razpoložljivih sredstev in trenutnih notranjih razmer*** zagotavljajo, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo.

Or. fr

Predlog spremembe 300
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Za Europolove napotitve za operativno podporo ***Europol vzpostavi nabor strokovnjakov iz držav članic***. Nabor predstavlja rezervo strokovnjakov, ki delajo v svojih državah članicah in se lahko dajo Europolu takoj na razpolago za navedeni namen. ***Države članice zagotavljajo, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo.***	6. ***Europol vzpostavi nabor strokovnjakov iz držav članic*** za Europolove napotitve za operativno podporo ***pri preprečevanju, odkrivanju in preiskovanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi***. Nabor predstavlja rezervo strokovnjakov, ki delajo v svojih državah članicah in se lahko dajo Europolu takoj na razpolago za navedeni namen.

Or. en

Obrazložitev

Nabor, vzpostavljen v skladu s tem predlogom spremembe, bi moral biti omejen na navedeni cilj predloga, in sicer na boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi. Poleg tega ni jasno, ali imajo vse države članice dovolj nacionalnih strokovnjakov, da bi izpolnile to obveznost, ne da bi ogrozile svoje nacionalno delo.

Predlog spremembe 301
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Za Europolove napotitve za operativno podporo Europol vzpostavi nabor strokovnjakov iz držav članic. Nabor predstavlja rezervo strokovnjakov, ki delajo v svojih državah članicah in se lahko	6. Za Europolove napotitve za operativno podporo ***lahko*** Europol vzpostavi nabor strokovnjakov iz držav članic. Nabor predstavlja rezervo strokovnjakov, ki delajo v svojih državah

dajo Europolu ***takoj*** na razpolago za navedeni namen. Države članice zagotavljajo, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo.	članicah in se lahko dajo Europolu na razpolago za navedeni namen. Države članice***, ki sodelujejo v naboru,*** zagotavljajo, da so njihovi strokovnjaki na voljo, da na zahtevo Europola kot napoteni nacionalni strokovnjaki sodelujejo v Europolovih napotitvah za operativno podporo.

Or. en

Predlog spremembe 302
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Država članica, na ozemlju katere se izvaja Europolova napotitev za operativno podporo, v skladu z dogovorjenimi podrobnostmi iz odstavka 4:	***črtano***
(a) Europolu nemudoma zagotovi vse ustrezne informacije, po možnosti tako, da osebju Europola in napotenim nacionalnim strokovnjakom, ki so napoteni na njeno ozemlje, omogoči neposreden dostop do informacij v nacionalnih podatkovnih zbirkah v skladu s svojim nacionalnim pravom;	
(b) izkorišča analitično, operativno, tehnično in forenzično podporo, ki jo nudi osebje Europola, napoteno na njeno ozemlje;	
(c) osebju Europola in napotenim nacionalnim strokovnjakom, ki so napoteni na njeno ozemlje, omogoča navzočnost pri izvajanju preiskovalnih ukrepov.	

Or. en

Obrazložitev

To bi bilo treba določiti v podrobnostih, o katerih se je treba dogovoriti v odstavku 4.

Predlog spremembe 303
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 7 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Država članica, na ozemlju katere se izvaja Europolova napotitev za operativno podporo, v skladu z ***dogovorjenimi podrobnostmi*** iz odstavka ***4***:	7. Država članica, na ozemlju katere se izvaja Europolova napotitev za operativno podporo, v skladu z ***izvedbenimi pravili*** iz odstavka ***9***:

Or. en

Predlog spremembe 304
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 7 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) Europolu nemudoma zagotovi vse ustrezne informacije, po možnosti tako, da osebju Europola in napotenim nacionalnim strokovnjakom, ki so napoteni na njeno ozemlje, omogoči ***neposreden*** dostop do informacij v nacionalnih podatkovnih zbirkah v skladu ***s svojim nacionalnim pravom***;	(a) Europolu nemudoma zagotovi vse ustrezne***, potrebne in visokokakovostne*** informacije ***v sorazmernem obsegu***, po možnosti tako, da osebju Europola in napotenim nacionalnim strokovnjakom, ki so napoteni na njeno ozemlje, omogoči dostop do informacij v nacionalnih podatkovnih zbirkah v skladu ***z odstavkom 1 tega člena***;

Or. en

Predlog spremembe 305

Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
8. Izvršni direktor lahko pristojnim organom zadevne države članice prek njene nacionalne enote predlaga Europolovo napotitev za operativno podporo na njenem ozemlju, če meni, da bi to prispevalo k preprečevanju kriminala, ki spada med cilje Europola, ali boju proti njemu.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 306
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
8. Izvršni direktor lahko pristojnim organom zadevne države članice prek njene nacionalne enote predlaga Europolovo napotitev za operativno podporo na njenem ozemlju, če meni, da bi to prispevalo k preprečevanju kriminala, ki spada med cilje Europola, ali boju proti njemu.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Člen 6 sedanje uredbe o Europolu je zadosten.

Predlog spremembe 307

Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
8. Izvršni direktor lahko pristojnim organom zadevne države članice prek njene nacionalne enote predlaga Europolovo napotitev za operativno podporo na njenem ozemlju, če meni, da bi to prispevalo k preprečevanju kriminala, ki spada med cilje Europola, ali boju proti njemu.	8. Izvršni direktor lahko ***v skladu z izvedbenimi pravili, ki jih na podlagi odstavka 10 sprejme upravni odbor,*** pristojnim organom zadevne države članice prek njene nacionalne enote predlaga Europolovo napotitev za operativno podporo na njenem ozemlju, če meni, da bi to prispevalo k preprečevanju kriminala, ki spada med cilje Europola, ali boju proti njemu.

Or. en

Obrazložitev

Odstavek 10 določa pravila za pripravo napotitve, zato bi jih moral izvršni direktor upoštevati, ko državi članici predlaga napotitev Agencije v to državo članico.

Predlog spremembe 308
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
9. Upravni odbor sprejme izvedbena pravila za pripravo in izvajanje Europolovih napotitev za operativno podporo, vključno s številom in profili strokovnjakov, ki se vključijo v nabor, ter vsemi poznejšimi spremembami.	9. Upravni odbor ***v sodelovanju s pooblaščeno osebo za varstvo podatkov, uradnikom za temeljne pravice in Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov*** sprejme izvedbena pravila za pripravo in izvajanje Europolovih napotitev za operativno podporo, vključno s številom in profili strokovnjakov, ki se vključijo v nabor, ter vsemi poznejšimi spremembami. ***Skupina za skupni parlamentarni nadzor bo obveščena o***

izvedbenih pravilih za Europolove napotitve za operativno podporo in vseh poznejših spremembah.

Or. en

Predlog spremembe 309
Jeroen Lenaers

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
9. Upravni odbor sprejme izvedbena pravila za pripravo in izvajanje Europolovih napotitev za operativno podporo, vključno s številom in profili strokovnjakov, ki se vključijo v nabor, ***ter*** vsemi poznejšimi spremembami.	9. Upravni odbor ***na predlog izvršnega direktorja*** sprejme izvedbena pravila za pripravo in izvajanje Europolovih napotitev za operativno podporo, vključno s številom in profili strokovnjakov, ki se vključijo v nabor, ***in*** vsemi poznejšimi spremembami ***ter porazdelitvijo pristojnosti napotenih uradnikov glede na pristojne organe države članice gostiteljice***.

Or. en

Predlog spremembe 310
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
9. Upravni odbor sprejme izvedbena pravila za pripravo in izvajanje Europolovih napotitev za operativno podporo, vključno s številom in profili strokovnjakov, ki se vključijo v nabor, ter vsemi poznejšimi spremembami.	9. Upravni odbor ***na predlog izvršnega direktorja*** sprejme izvedbena pravila za pripravo in izvajanje Europolovih napotitev za operativno podporo, vključno s številom in profili strokovnjakov, ki se vključijo v nabor, ter vsemi poznejšimi spremembami.

Or. fr

Predlog spremembe 311
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
10. Ta člen se smiselno uporablja, kadar se Europolova napotitev za operativno podporo izvaja v tretji državi, kot je navedeno v členu 25(1), točka (a), (b) ali (c).	***črtano***
**** Uredba (EU) 2019/1896 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2019 o evropski mejni in obalni straži ter razveljavitvi uredb (EU) št. 1052/2013 in (EU) 2016/1624 (UL L 295, 14.11.2019, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).;***	

Or. en

Obrazložitev

Člen 25(1)(a), (b), (c) ne določa napotitve uradnikov Europola v tretje države. Če naj bi bila napotitev v tretje države kodificirana, bi bilo treba to storiti z vsebinskim pregledom mandata Agencije in ne z dodajanjem določb o tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi.

Predlog spremembe 312
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

Ta člen se smiselno uporablja, kadar se Europolova napotitev za operativno podporo izvaja v tretji državi, kot je navedeno v členu 25(1), točka (a), (b) ali (c).	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Se črta zaradi sodelovanja s tretjimi državami.

Predlog spremembe 313
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b – odstavek 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta člen se smiselno uporablja, kadar se Europolova napotitev za operativno podporo ***izvaja v tretji državi, kot je navedeno v členu 25(1), točka (a), (b) ali (c)***.	***V skladu s Pogodbama*** se Europolova napotitev za operativno podporo ***ne izvaja v tretjih državah***.

Or. en

Predlog spremembe 314
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	10a. Člen 5ba – zaščitni ukrepi za obdelavo biometričnih podatkov
	1.Europol zagotovi, da se pri vsaki obdelavi biometričnih podatkov za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj v celoti

upoštevajo temeljne pravice in svoboščine iz Listine ter da je ta obdelava skladna z okvirom EU za varstvo podatkov, zlasti s splošnimi načeli in obveznostmi iz poglavja IX Uredbe 2018/1725, vključno z načelom stroge nujnosti, sorazmernosti, specifikacije namena, točnosti, najmanjšega obsega podatkov in kakovosti podatkov.

2.Za namene odstavka 1 in za zagotovitev ustreznih zaščitnih ukrepov pri obdelavi biometričnih podatkov bi bilo treba izvajati jasna zavezujoča pravila, ki zagotavljajo ustrezne zaščitne ukrepe.

3.Pooblaščena oseba za varstvo podatkov in uradnik za temeljne pravice do januarja 2026 v sodelovanju z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov in skupino za skupni parlamentarni nadzor razvijeta in vzdržujeta etični okvir in mehanizem, da bi vzpostavili postopke za izvajanje sistematičnih strogih preizkusov nujnosti, nadzora kakovosti podatkov in predhodnih ocen učinka na temeljne pravice pri obdelavi biometričnih podatkov.Ta mehanizem vključuje minimalne standarde in pragove za kakovost podatkov in preverjanje kakovosti, zagotovljeno je vgrajeno in privzeto varstvo podatkov iz člena 85 Uredbe (EU) 2018/1725, temelji pa na etičnih načelih preglednosti, razložljivosti, pravičnosti in odgovornosti.To ne velja le za Europolovo zbiranje in nadaljnjo notranjo obdelavo biometričnih podatkov, temveč tudi za razširjanje biometričnih podatkov državam članicam ter za sodelovanje z zunanjimi izvajalci.

4.Da bi zagotovile humanitarno pomoč in dostop do pravnega varstva, države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da lahko državljani tretjih držav ne glede na svoj status prebivanja prijavijo dejanja, ki lahko pomenijo kaznivo dejanje.Ob ustreznem upoštevanju dejstva, da prijava dejanja, ki lahko pomeni kaznivo dejanje, in sodelovanje v kazenskem postopku na

podlagi te uredbe žrtvi ne dajeta nobenih pravic glede statusa prebivanja niti nimata odložilnega učinka pri določanju njenega statusa prebivanja, države članice zagotovijo, da je pristojnim organom, ki pridejo v stik z državljani tretje države, ki prijavijo dejanje, ki lahko pomeni kaznivo dejanje, prepovedano uporabljati osebne podatke, ki se nanašajo na njihov status prebivanja, in jih posredovati organom, pristojnim za migracije.

5.Komisijo bi bilo treba pooblastiti, da z delegiranimi akti na podlagi člena 290 PDEU potrdi etični okvir in mehanizem iz odstavka 3 tega člena, da se jima zagotovi zavezujoč pravni učinek.

6.Za zagotovitev, da rezultati obdelave biometričnih podatkov ne ogrožajo temeljnih pravic in svoboščin iz Listine, niso v nobeni obliki diskriminatorni ali prispevajo k množičnemu nadzoru, lahko pooblaščena oseba za varstvo podatkov in uradnik za temeljne pravice v sodelovanju z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov in skupino za skupni parlamentarni nadzor uvedeta dodatne zaščitne ukrepe za obdelavo biometričnih podatkov, s čimer bi zagotovili bolj demokratični nadzor z ustreznim sistemom zavor in ravnovesij.Zaščitni ukrepi se prilagodijo povezanim tveganjem ter pravicam in svoboščinam, ki jih je treba zaščititi.Po potrebi lahko pooblaščena oseba za varstvo podatkov in uradnik za temeljne pravice v sodelovanju z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov in skupino za skupni parlamentarni nadzor izvedeta neodvisne revizije ali neodvisne ocene učinka na temeljne pravice in varstvo podatkov.Neodvisni strokovnjaki se imenujejo po odprtem in preglednem postopku.Za namene tega odstavka se lahko ustanovi nadzorni odbor.

7.Sodelovanje med Europolom in agencijo Frontex je omejeno na izmenjavo informacij v skladu z njunimi pravnimi okviri in ne zajema biometričnih

	podatkov.Prenosi osebnih podatkov med Europolom in agencijo Frontex so v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725.Sodelovanje med Europolom in Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo v nobenem primeru ne presega področja uporabe Uredbe (EU) 2019/1896.Vsi delovni dogovori med Europolom in agencijo Frontex morajo biti v skladu z ustreznimi pravnimi okviri agencij in okvirom EU za varstvo podatkov.
	8. Pooblaščena oseba za varstvo podatkov in uradnik za temeljne pravice v sodelovanju z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov spremljata skladnost z načeli v skladu s tem členom ter Evropskemu parlamentu, skupini za skupni parlamentarni nadzor, Svetu in Komisiji redno poročata o težavah, s katerimi se srečujeta.

Or. en

Predlog spremembe 315
Jeroen Lenaers

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3 a (novo)
Uredba (EU) 2016/794
Oddelek 2 a (novo) – člen 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) vstavi se naslednji oddelek:
	„Oddelek 2a
	Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov
	Člen 16a
	Naloge in sestava Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov
	1.Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov se ustanovi v okviru Europola kot center specializiranega strokovnega znanja

Unije.Center z operativnimi in strateškimi nalogami podpira države članice pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima.Te naloge zajemajo usklajevanje, organizacijo in izvajanje preiskovalnih in operativnih ukrepov ter podpiranje držav članic pri dejavnostih čezmejne izmenjave informacij, pri čezmejnih operacijah in preiskavah ter pri skupnih preiskovalnih skupinah in operativnih projektnih skupinah.Med naloge centra sodijo tudi spremljanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi v Uniji in tretjih državah ter prepoznavanje primerov tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, pri katerih bi bilo morda potrebno sodelovanje s tretjimi državami, vključno z izmenjavo osebnih podatkov.Center Podpira identifikacijo žrtev trgovine z ljudmi ali drugih ranljivih oseb, kot so mladoletniki brez spremstva.Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov pripravlja tudi strateške analize in ocene ogroženosti v zvezi s tihotapljenjem migrantov in trgovino z ljudmi ter letno poročilo, v katerem so opredeljene glavne operativne prednostne naloge in morebitni povezani ukrepi na ravni Unije.

2.Europol nameni Evropskemu centru za boj proti tihotapljenju migrantov ustrezna sredstva za opravljanje njegovih nalog.

3.Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov sestavljajo osebje Europola in predstavniki naslednjih subjektov:

(a) predstavnik vsake države članice, imenovan iz nacionalne specializirane službe v okviru pristojnih organov, pristojne za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima, kot je navedeno v členu 8a;

(b) stalni predstavnik Eurojusta;

(c) stalni predstavnik Evropske agencije za mejno in obalno stražo;

Europol lahko k sodelovanju pri izvajanju dejavnosti Evropskega centra za boj proti

tihotapljenju migrantov povabi tudi druge udeležence.

4. Upravni odbor na predlog izvršnega direktorja in po posvetovanju s subjekti iz odstavka 3, točke (a), (b) in (c), sprejme izvedbena pravila za Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov, tudi v zvezi z vrstami operativnih in strateških nalog, ki jih je treba izvesti, ter sodelovanjem predstavnikov in povabljenih udeležencev iz odstavka 3. Organi ali agencije Unije, tudi tisti iz odstavka 3, ki sodelujejo pri dejavnostih Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov, to počnejo v skladu s svojimi pravnimi okviri.“

Or. en

Predlog spremembe 316
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3 a (novo)
Uredba (EU) 2016/794
Oddelek 2 a (novo) – člen 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) Oddelek 2a
	Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov
	Člen 16a
	1.Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov se ustanovi v okviru Europola kot center specializiranega strokovnega znanja Unije.Center podpira države članice pri preprečevanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima.
	2.1. Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov sestavlja osebje Europola, v izvajanje strateških nalog pa so vključeni predstavniki naslednjih subjektov:

(a) predstavnik vsake države članice iz nacionalne specializirane službe iz člena 7;

(b) predstavnik Eurojusta;

(c) predstavnik Evropske agencije za mejno in obalno stražo;

(d) na podlagi presoje Europola in po posvetovanju z državami članicami en ali več predstavnikov, vključenih v operativno izvajanje strateških in operativnih prednostnih nalog Unije za boj proti tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, zlasti v Evropski večdisciplinarni platformi proti grožnjam kriminala (EMPACT).

3.Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov sestavlja osebje Europola, v izvajanje operativnih nalog pa so vključeni predstavniki naslednjih subjektov:

(a) za vsako državo članico uradnik za zvezo iz člena 8 te uredbe, ki je posebej imenovan za boj proti tihotapljenju migrantov, če je v državi članici na voljo predstavnik;

(b) uradnik za zvezo iz Eurojusta kot stalni predstavnik pri Europolu;

(c) uradnik za zvezo iz Evropske agencije za mejno in obalno stražo kot stalni predstavnik pri Europolu.

Europol lahko k sodelovanju pri izvajanju dejavnosti iz člena 6 povabi druge subjekte, vključno z drugimi ustreznimi organi ali agencijami Unije.

4.Za namene odstavka 2 tega člena Eurojust v Evropski center za boj proti tihotapljenju migrantov napoti uradnika za zvezo, ki deluje v skladu z navedeno uredbo.

5.Za namene odstavka 2 tega člena ter člena 68(1), točka (b), člena 87(1), točka (d), in člena 90 Uredbe (EU) 2019/1896 ter v skladu s členom 68(2) in (5) navedene uredbe Evropska agencija za mejno in obalno stražo v Evropski center

za boj proti tihotapljenju migrantov napoti uradnika za zvezo, ki deluje v skladu z navedeno uredbo.

6. Za namene odstavkov 1 in 2 se Evropskemu centru za boj proti tihotapljenju migrantov zagotovi potrebna podpora vseh drugih ustreznih delov notranjih struktur Europola.

Or. en

Predlog spremembe 317
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3 b (novo)
Uredba (EU) 2016/794
Oddelek 2 a (novo) – člen 16 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3b) Člen 16b
	1.Strateške naloge Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov so:
	(a) zagotavljanje strateških analiz in ocen ogroženosti za pomoč Svetu in Komisiji pri določanju strateških in operativnih prednostnih nalog Unije za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima v skladu s členom 4(2) te uredbe;
	(b) zagotavljanje okvira za podporo operativnemu izvajanju strateških in operativnih prednostnih nalog Unije za preprečevanje tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boj proti njima, zlasti v okviru EMPACT, v skladu s členom 4(2) te uredbe;
	(c) podpiranje usklajevanja, sodelovanja in izmenjave informacij o tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi med agencijami Unije, zlasti z Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo, Eurojustom in po potrebi drugimi ustreznimi organi ali agencijami Unije, v skladu z njihovimi pravnimi okviri in

pristojnostmi, vključno z delovnimi dogovori med njimi, v skladu s členom 4(1), točka (j), te uredbe;

(d) redno zagotavljanje informacij državam članicam in Komisiji, vključno z zbirnimi statističnimi podatki in posodobitvami razmer, ki izhajajo iz informacij, ki si jih izmenjujejo države članice;

(e) zagotavljanje strateških analiz in ocen ogroženosti v podporo izvajanju operativnih projektnih skupin iz člena 5a te uredbe in Europolovih napotitev za operativno podporo iz člena 5b te uredbe v skladu s členom 4(1), točka (f), te uredbe;

(f) zagotavljanje strateških analiz in ocen ogroženosti državam članicam in Komisiji ter po potrebi ustreznim agencijam ali organom Unije v zvezi s preprečevanjem tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter bojem proti njima, pri čemer se zagotovi, da ta prizadevanja ne nenamerno prizadenejo ranljivih posameznikov niti se ti ne vpletejo vanje v skladu s členom 4(1), točka (f), te uredbe;

(g) zagotavljanje strateških analiz in ocen ogroženosti državam članicam in Komisiji ter po potrebi ustreznim agencijam ali organom Unije v zvezi s potmi in načini delovanja pri tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, vključno z znaki, da so ranljivi posamezniki postali žrtve teh praks, pri čemer se zagotovi, da ta prizadevanja ne nenamerno prizadenejo ranljivih posameznikov niti se ti ne vpletejo vanje, ter znaki, da se za tihotapljenje migrantov in trgovino z ljudmi morda uporabljajo zasebne strani, v skladu s členom 4(1), točka (f), te uredbe;

(h) priprava letnega poročila o tihotapljenju migrantov in trgovini z ljudmi, v katerem so opredeljene glavne operativne prednostne naloge in morebitni povezani ukrepi na ravni Unije, v skladu s členom 4(1), točka (f), te uredbe.

Or. en

Obrazložitev

V črtanem besedilu v točki (d) se predlaga, da Europol spremlja nedovoljene migracije. Ta naloga spada bolj v pristojnost agencije Frontex. Nedovoljene migracije niso kaznivo dejanje, temveč so pogosto odziv na razmere v tretjih državah. Europol bi se moral osredotočiti na preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kriminalnih tihotapskih mrež, ki izkoriščajo bedo drugih. Točka (f) je bila črtana, ker je bila preveč nejasna, točki (g) in (h) sta bili združeni.

Predlog spremembe 318
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 3 c (novo)
Uredba (EU) 2016/794
Oddelek 2 a (novo) – člen 16 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3c) Člen 16c
	1.Operativne naloge Evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov so:
	(a) usklajevanje, organizacija in izvajanje preiskovalnih in operativnih ukrepov za podporo in krepitev ukrepov pristojnih organov držav članic pri preprečevanju, odkrivanju ali preiskovanju tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi ter boju proti njima, tudi v okviru Europolovih napotitev za operativno podporo, v skladu s členom 4(1), točki (c) in (m), te uredbe;
	(b) podpiranje držav članic pri dejavnostih čezmejne izmenjave informacij, pri čezmejnih operacijah in preiskavah ter pri skupnih preiskovalnih skupinah in operativnih projektnih skupinah v zvezi s tihotapljenjem migrantov in trgovino z ljudmi, med drugim z zagotavljanjem analitične, operativne, tehnične, forenzične in finančne podpore, v skladu s členom 4(1), točka (h), te uredbe;
	(c) zagotavljanje upravne, logistične, finančne in operativne podpore operativnim dejavnostim, ki jih vodijo države članice, zlasti v okviru EMPACT, v

skladu s členom 4(2) te uredbe;

(d) podpiranje izvršnega direktorja Europola, kadar ta v skladu s členom 5b(3) te uredbe ocenjuje zahteve držav članic za Europolove napotitve za operativno podporo v zvezi s tihotapljenjem migrantov in trgovino z ljudmi, vključno s prednostno razvrstitvijo teh zahtev na podlagi operativnih potreb;

(e) opredelitev primerov tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, pri katerih bi bilo morda treba uporabiti člen 6 te uredbe o zaprosilih Europola za sprožitev preiskave kaznivega dejanja, ter obveščanje izvršnega direktorja Europola o teh primerih;

(f) opredelitev primerov tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, pri katerih bi lahko bilo potrebno sodelovanje pravosodnega organa, ter obveščanje Eurojusta o teh primerih;

(h) opredelitev primerov tihotapljenja migrantov in trgovine z ljudmi, pri katerih je morda potrebno sodelovanje s tretjimi državami, vključno z izmenjavo osebnih podatkov, če je izmenjava osebnih podatkov potrebna in sorazmerna ter v skladu s členom 25 te uredbe.

Or. en

Obrazložitev

Zdi se, da se v določbah iz točk (e) in (f) iz predloga Komisije predlaga, da bi moral Europolov center za boj proti tihotapljenju migrantov opredeliti delo Europola. To ni namen agencije. Namen Agencije v skladu s členom 1 Uredbe je podpirati sodelovanje med organi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj v Uniji.

Predlog spremembe 319
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(-d) Člen 5d – Delegirani akti
	1.Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 290 PDEU se na Komisijo prenese pod pogoji iz tega člena.
	2.Prenos pooblastila iz člena 5c lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet.S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa.Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu.Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
	3.Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in ta posvetovanja se izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov bi morala Evropski parlament in Svet zlasti prejeti vse dokumente sočasno s strokovnjaki.
	4.Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
	5. Delegirani akt, sprejet v skladu s členom 5c, začne veljati le, če niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotujeta delegiranemu aktu v roku treh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če sta pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestila Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za tri mesece.
	Or. en

Predlog spremembe 320

Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(-da) Člen 5d – Zastopanje posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki
	V skladu s postopkovnim pravom države članice ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pravico, da pooblasti neprofitno telo, organizacijo ali združenje, ki je ustrezno ustanovljeno v skladu s pravom države članice, katerega statutarno določeni cilji so v javnem interesu ter je dejavno na področju varstva pravic in svoboščin posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, kar zadeva varstvo njegovih osebnih podatkov, da vloži pritožbo v njegovem imenu.

Or. en

Predlog spremembe 321
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (EU) 2016/794
Člen 5 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(-db) Člen 5e – Imenovanje izvršnega direktorja in njegovih namestnikov
	1.Evropski parlament in Svet s skupnim soglasjem imenujeta izvršnega direktorja in njegove namestnike za petletni mandat na podlagi seznama, ki ga pripravi Komisija po javnem razpisu za kandidate.Ta razpis omogoči vsem zainteresiranim kandidatom po vsej Uniji,

da predložijo svoje prijave.Seznam kandidatov, ki ga pripravi Komisija, je javen in vključuje vsaj tri kandidate.Pristojni odbor Evropskega parlamenta se lahko na podlagi seznama, ki ga pripravi Komisija, odloči za predstavitev kandidatov in si zagotovi možnost, da izrazi svoje mnenje o tem, kateremu kandidatu daje prednost.

2.Na seznamu kandidatov iz odstavka 1 so osebe, katerih neodvisnost je nedvomna in za katere se priznava, da imajo strokovno znanje ter izkušnje in spretnosti, potrebne za opravljanje nalog v skladu s to uredbo.

3.Mandat izvršnega direktorja in njegovih namestnikov se lahko enkrat podaljša.

4.Upravni odbor lahko na zahtevo Evropskega parlamenta, Sveta ali Komisije razreši izvršnega direktorja in njegove namestnike ali jim odvzame pravico do pokojnine ali do drugih ugodnosti na njihovem položaju, če ne izpolnjujejo več pogojev, ki se zahtevajo za opravljanje njihovih dolžnosti, ali če so storili hujšo kršitev.

5. V primeru običajne zamenjave ali prostovoljnega odstopa izvršni direktor ali namestniki izvršnega direktorja kljub temu ostanejo na položaju, dokler niso zamenjani.

Or. en

Predlog spremembe 322
Saskia Bricmont

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (EU) 2016/794
Člen 18 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) lažje izmenjave informacij med državami članicami, Europolom, drugimi organi Unije, tretjimi državami,	(d) lažje izmenjave informacij med državami članicami, Europolom, drugimi organi Unije, tretjimi državami,

mednarodnimi organizacijami in zasebnimi strankami***, vključno prek aplikacije SIENA;***;	mednarodnimi organizacijami in zasebnimi strankami;

Or. en

Predlog spremembe 323
Verena Mertens

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 4 a (novo)
Uredba (EU) 2016/794
Člen 63 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(4a) vstavi se naslednji člen:
	Člen 63a
	Pričanje osebja Europola
	Izvršni direktor odloča o tem, ali osebje Europola pooblasti, da priča pred sodiščem države članice. Pooblastilo za pričanje se ne sme neupravičeno odvzeti, izvršni direktor pa lahko glede na okoliščine določi pogoje za pričanje v skladu z nacionalnim pravom. V tem okviru je treba upoštevati vsako posebno potrebo priče po zaščiti. To velja zlasti, če obstaja nujna nevarnost resne škode za dobrobit priče ali škode za Evropsko unijo ali državo članico. V teh primerih je treba razmisliti o zaslišanju, ločenem od oseb, ki imajo pravico biti navzoče, ali o avdiovizualnem zaslišanju, po potrebi s prikrito identiteto priče, ter ga po potrebi odrediti. Te določbe se uporabljajo tudi za nekdanje osebje Europola.“

Or. en

Predlog spremembe 324
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 4 a (novo)

Uredba (EU) 2016/794
Člen 18 – odstavek 2 – točka f a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(4a) v členu 18(2) se doda naslednji odstavek:
	(fa) Biometrični podatki se lahko obdelujejo le, če je to nujno potrebno in sorazmerno z zastavljenim ciljem ter v skladu s členom 30 te uredbe in Direktivo (EU) 2016/680.

Or. en

Predlog spremembe 325
Jeroen Lenaers

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 4 a (novo)
Uredba (EU) 2016/794
Člen 41 c – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(4a) v členu 41c(2) se točka b nadomesti z naslednjim:
	(b) spremlja, ali Europol spoštuje temeljne pravice, tudi v okviru operativnih projektnih skupin in Europolovih napotitev za operativno podporo;

Or. en

Predlog spremembe 326
Ilaria Salis

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka 5 – točka a
Uredba (EU) 2016/794
Priloga I – alinea 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
— ***tihotapljenje*** migrantov;	— ***izkoriščevalske oblike tihotapljenja***

migrantov;

Or. en